



## EL CAUDILLO Y SU ESPOSA OFRECEN UN ALMUERZO A LAS AUTORIDADES GALLEGAS

### Santander cuenta con una nueva Residencia Sanitaria del S. O. E. capaz para setecientas camas

La Coruña (Cifra).—En el Pazo de Meirás, Sus Excelencias el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa, ofrecieron hoy un almuerzo a las autoridades. Con Sus Excelencias tomaron asiento a la mesa, el ministro de Marina y señora; Cardenal arzobispo de Santiago de Compostela; capitán general de la octava región militar y señora; capitán general del departamento marítimo de El Ferrol y señora; teniente general jefe de la primera región aérea y señora; gobernador militar y señora; presidente de la Diputación provincial y señora; alcalde de La Coruña y señora; alcalde de El Ferrol del Caudillo y señora; general segundo jefe de la Casa militar y ayudante de campo de Su Excelencia

ALONSO VEGA, EN SANTANDER

Santiago de Compostela (Cifra).— A primeras horas de la tarde de hoy llegó a Santiago el ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, acompañado por su esposa.

Los señores de Alonso Vega fueron saludados por las autoridades locales y, seguidamente, se dirigieron al Hotel de los Reyes Católicos.

El ministro de la Gobernación y esposa pasarán unos días en Santiago.

## FRANCA MEJORA DE MUÑOZ GRANDES

Persiste, sin embargo la gravedad de su estado

Madrid (Cifra).—Dentro del estado de gravedad en que se encuentra el capitán general don Agustín Muñoz Grandes, en la mañana de hoy—cinco días después de la grave crisis que sufrió— los médicos que le atienden han observado en el último reconocimiento una franca mejoría, según se reveló hoy a un redactor de "Cifra" en medios próximos al Hospital central militar "Generalísimo Franco".

Constantemente se suceden visitas y llamadas telefónicas por parte de personalidades de todos los sectores del país, y como todos los días— a primera hora de la mañana se recibieron dos llamadas telefónicas desde el Pazo de Meirás, residencia veraniega del Jefe del Estado, y desde Palma de Mallorca, por parte del Príncipe de España, interesándose ambos por el proceso de la enfermedad del capitán general.

## EN JERUSALEN



Jerusalén. — Los niños miran mientras un árabe es interrogado en una calle de la Ciudad Vieja, por un policía de los encargados de mantener el orden. — (Telefoto UPI CIFRA)

## AYER QUEDO CLAUSURADA LA II SEMANA DE ESTUDIOS Y COLOQUIOS SOBRE PROBLEMAS TEOLOGICOS ACTUALES



El Cardenal Daniélou, que pronunció la lección de clausura, contempla después de su disertación una serie de publicaciones modernas sobre temas teológicos. — (Foto "Fede").

## SENSACIONAL HALLAZGO PALEONTOLOGICO EN UN PUEBLO DE SANTANDER

Fósil de un hombre cuya antigüedad (según dicen) se remonta a treinta mil años antes de Jesucristo

Santander (Logos).—Los arqueólogos Padre Echegaray, del Museo Arqueológico de Santander y el profesor L. G. Freeman, de la Universidad de Chicago, han realizado un descubrimiento, considerándolo como el más importante realizado este año en todo el Mundo.

Se trata de la aparición de un fósil del primer hombre paleolítico, con una antigüedad de 30.000 años antes de Jesucristo. El 7 de Agosto se descubrió el yacimiento sobre la Tierra de un cadáver de un hombre del período aurifiacense. Es la primera vez que se encuentra un enterramiento de este período y también la única muestra de un hombre completo, es decir, en la forma exterior del cuerpo, no sólo los huesos, que data de 30.000 años antes de Jesucristo.

Se han puesto al descubierto dos tumbas excavadas en el interior de la cueva de Morín, en el pueblo de Villanueva de Villaescusa. Una de las tumbas corresponde a un hombre adulto, que fue enterrado bajo un túmulo. Como ofrenda, se colocó un animal sobre su cabeza, por lo que esta no pudo verse. Todo el cuerpo ha quedado perfectamente visible por su huella sobre la arcilla. Junto a la tumba se encontraron varias ofrendas mortuorias puestas en unos hoyos al lado del muerto, comunicadas con la tumba por medio de unos canales abiertos en la tierra.

El túmulo del niño no tiene tanto interés, ya que el cuerpo no ha dejado una huella clara en el lecho arcilloso, por lo que su valor es mucho menor.

Preguntado sobre el interés que despertará este hallazgo, el doctor Freeman manifestó: "Del estudio de la huella que dejó el cadáver en la arcilla se podrán sacar valiosísimos datos sobre la antropología del hombre del aurifiacense, datos que hasta ahora no eran conocidos. Por otro lado, ahora podemos saber los ritos funerarios de este período en la Europa del Oeste".

En esta cueva se ha estado trabajando durante tres años, a lo largo de los cuales hicieron hallazgos de útiles, restos y demás objetos de interés "Este verano dimos con estas dos tumbas que son trascendentales. Para descubrir las totalmente, ha habido dificultades, ya que casi todos los restos orgánicos habían desaparecido". En el interior de la cueva, el profesor, mostró a los informadores el fósil del hombre. Su posición es de estar ligeramente flexionado con los brazos en posición letal. Se aprecia perfectamente la columna vertebral, las piernas, las costillas, los brazos y las manos. Ayer se dieron por terminados los trabajos en esta temporada.

Por último, se preguntó a los investigadores si este descubrimiento es comparable al de las cuevas de Altamira, contestando:

"Son dos cosas distintas. Las cuevas de Altamira tienen un valor artístico que ésta no tiene, pero desde el punto de vista prehistórico y científico, la importancia de este fósil es igual a la de Altamira. Desde ahora, el Museo de Prehistoria de Santander se verá enriquecido por este fósil único en el Mundo."

## LOS TURISTAS BRITANICOS PREFIEREN ESPAÑA

Lo confiesa el propio Gobierno inglés

Madrid (Logos).— España continúa a la cabeza de los países preferidos por los turistas británicos, según un estudio oficial publicado por el Gobierno inglés.

Después de España, el turismo británico prefiere los otros países del área de la esterlina, especialmente Irlanda.

## La última lección corrió a cargo del Cardenal Daniélou, que versó sobre el tema «La acción genuina de Evangelización»

Monseñor Castalán Lacoma prometió la institucionalización de ese tipo de Semanas y anunció un nuevo ciclo para el verano próximo

A los trabajos han asistido 22 Prelados, trescientos sacerdotes representaciones del laicado y eminentes profesores de Teología

Con una conferencia del Cardenal Daniélou se clausuró ayer la II Semana de Estudios y Coloquios sobre problemas teológicos actuales. El título de su lección era: "La acción genuina de evangelización". En ella, el Cardenal Daniélou, después de haber fijado que la evangelización consiste en el anuncio de la Palabra de Dios y su transmisión, hizo notar que todo este trabajo impone, especialmente hoy, problemas de adaptación.

Tales problemas se dan ante todo, a nivel catequético. Hay que exponer el mensaje evangélico en su integridad. Incluso es necesario explicar. Es un defecto de la moderna catequesis querer reducirse a la Escritura y emitir el desarrollo posterior, por ejemplo sobre la Trinidad y Teología sacramental. En este contexto se entiende el valor de la Profesión de Fe de Pablo VI en cuanto que ha desarrollado, según las necesidades del hombre de hoy, el Credo tradicional de la Iglesia.

Existe también la necesidad de adaptar el mensaje al hombre de hoy. Tal adaptación no puede afectar al contenido, pero impone problemas de lenguaje para hacer inteligible el mensaje. Sin embargo, no deben exagerarse tales problemas.

A la exposición del mensaje

(Pasa a séptima página)

## SECUESTRO EL AVION PARA VER A SU HIJO

Miami (Florida) Efe-UPI. — Unicamente con el fin de ver a otro hijo que tenía en Cuba, un cubano, a quien acompañaban su mujer y tres hijos, desvió un avión con 55 personas a bordo.

Antes de que sacara la pistola y obligara a la azafata a que lo condujera hasta el piloto, el secuestrador dijo a dos de sus hijos: "No sintáis vergüenza por lo que va a hacer vuestro padre. Unicamente lo hago por el otro hijo que está en Cuba". La conversación fue escuchada por un pasajero que estaba sentado cerca del cubano. La señora Bárbara Presley dijo que oyó el plan de secuestrar el avión cuando regresaba a Miami.

"Estaba sentado junto a mí en el avión", dijo la señora Presley, "solamente nos separaba el pasillo."

"Estaba nervioso. Dijo a los niños en español: 'Vamos a hacerlo. No tengáis miedo. Tengo una pistola. Lo haremos después del desayuno'. Después de hablar a sus hijos se me quedó mirando y me dijo: 'Si usted habla español, no diga una sola palabra. Usted tiene dos hijos y yo tengo una pistola'."

## Callaghan regresa a Londres e informa a Wilson de su viaje a Irlanda del Norte

### Repudian a Paisley como jefe de la Iglesia Presbiteriana

Contraofensiva protestante en los Estados Unidos: acusan a la Devlin de ser «un Fidel Castro en minifalda»

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — El reverendo Ian Paisley, de la Iglesia Presbiteriana independiente de Irlanda del Norte, acusó hoy al secretario del Interior británico, James Callaghan, de ser un aliado de los católicos de la zona de Bogside, en una conferencia de Prensa en esta capital.

"Para no exagerar, digamos que Callaghan tiene una idea preconcebida del conflicto y ha cometido un acto de desacato a la Corte en cuestión de la investigación sobre la situación en Irlanda del Norte", dijo Paisley.

"No consideramos a Callaghan como un enviado de Dios sino como aliado de los católicos de Bogside", agregó.

Paisley agregó que los protestantes de Irlanda del Norte consideran que Callaghan está preparando "para darle a los rebeldes católicos carta blanca para revueltas y violencia".

Por su parte, el primer ministro de Irlanda del Norte, mayor James Chichester-Clark, pidió hoy a los ciudadanos de Ulster que "retiren las barricadas en las calles y las que existen en la mente y el corazón del pueblo", en una conferencia de Prensa en Belfast.

Chichester-Clark alabó la energía y tacto de la misión de Callaghan a Irlanda del Norte.

"Pido que le den una oportunidad a la paz. Me alegra la forma en que ha sido recibido el comunicado de anoche y en particular la forma clara y directa en que el Cardenal Conway habló".

El primer ministro de Irlanda del Norte instó a los miembros del Parlamento que regresen a sus funciones con un nuevo espíritu constructivo, pues hay por hacer muchas leyes importantes y de gran alcance.

(Pasa a séptima página)

## Gigante de cuatro metros y medio de estatura

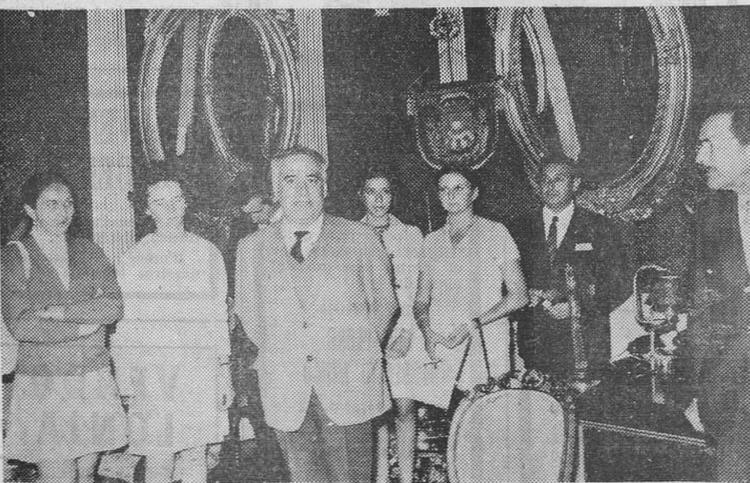
Lo han visto tres obreros de una presa en Alberta (Canadá)

Rocky Mountain House (Alberta, Canadá) (Efe-Reuter). — Tres obreros de la presa de Big Horn, afirman haber visto una figura humana unas tres veces mayor en corpulencia a la de un hombre normal.

Flyod Engen, un obrero de la presa, dijo que la criatura parecía estar sentada y observarles desde unas rocas. Posteriormente se levantó y anduvo durante cierto tiempo antes de desaparecer. La figura parecía tener unos cuatro metros y medio de estatura.

Los indios que trabajan en la presa, creen que hay por la zona una familia de gigantes integrada por cuatro miembros.

## RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO



Ayer se celebró la clausura de los Cursos de Verano, con cuyo motivo una representación de profesores y alumnos efectuaron la ya tradicional visita a la Casa de la Ciudad, donde les fue ofrecido la ya tradicional recepción. En nuestro grabado, el profesor Martín Santos, durante su intervención oratoria en la Casa Consistorial. — Foto "Fede" (Información en 10.ª página).

# Postal

## «FRIO EN EL ROSTRO»

**H**OY despedimos al mes de Agosto, el que trae «frío en el rostro», según el refranero popular. Pues bien, nosotros que con cierta reiteración hemos de lamentarnos de las jugarteras y cabriolas que nos juega el tiempo, con cambios bruscos que a veces resultan casi crueles, no podemos menos de dedicarle, en esta ocasión una enérgica.

Si. No es que ignoremos que estos últimos días, al anochecer, surge el Norte o el Noreste y desciende el termómetro más grados de lo que quisiéramos. Pero, poniéndonos la mano en el corazón, hemos de confesar, con plena sinceridad, que pocos veranos se nos ofrecieron como éste en que, con pocos días de agobios caniculares, sin embargo hemos disfrutado de unas cuantas semanas, apenas si paréntesis señalados en cuanto a lo malo se refiere, agradabilísimas, sol a raudales, sin apenas fenómenos atmosféricos y con una temperatura media en verdad prolongada, de escasas oscilaciones y que merece ser recordada con agrado.

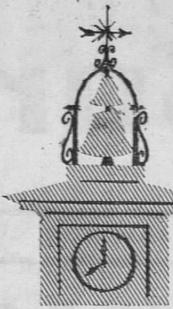
Porque, en efecto, puede decirse que desde mediado el mes de Julio hasta hoy —y que prosiga todavía, es nuestro deseo, por muchos días y aun decenas— hemos tenido un gratísimo verano, mucho más que aquellos efímeros de otros años, en que apenas si podía señalarse una vigencia «de Santiago a Santa Ana».

Creemos de absoluta justicia consignarlo así, añadiendo que si, desde luego, los días decrecen a medida que avanza el calendario, Agosto no se ha portado mal, en forma alguna. A no ser que tuerza el signo hoy, domingo, precisamente el día en que se despide, hasta el año próximo.

Confiamos en que el deporte cinético pueda satisfacer con creces las ilusiones de los cazadores —que, ayer como el sábado anterior, vinieron en inmensas caravanas de coches— y de los muchos convencidos nuestros que han de imitarlos en sus salidas al campo. Y que quienes cultiven el excursionismo, efectúen también sus viajes o sus «días de campo» disfrutando de este magnífico tiempo de que venimos gozando.

Y, si es así, como todo parece indicarlo, se despedirá bien este mes de Agosto, que, en verdad no nos ha fustigado en exceso con frío en el rostro. Despidámonos, pues, con gratitud por esa propina veraniega que nos viene deparando.

**BURGENSE**



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María Gema Frías Cámara, Raúl Ibeas Crespo, Juan Díaz Sotes, María Beña Cámara Alonso, María Isabel Fernández Pacheco Alonso, Cristina Doce Gutiérrez, Beatriz del Campo Blanco, Ana del Campo Blanco, Alberto Quintano Silvestre, María Cristina Sandoval López de Castro, Jesús Rodrigo Quero, José Eduardo Sáinz Cuevas.

**Matrimonios.** — Don José Antonio Casillas García con doña Rafaela Cruz Peña, el martes a la una en San José; don Avelino González González con doña María Jesús Ausín Revilla.

mañana, a la una y media en San Lorenzo; don Faustino Robles Fernández con doña Margarita Hernández García, hoy a la una en San Nicolás.

**Defunciones.** — Felipe Roldán Puertas, de Baltanás, 69 años, Roque Sáez García, de Ibeas de Juarros, 78 años, avenida General Sanjurjo, 13.

ocurrió en un monte de Nava de Mena, al volcar una máquina excavadora que ejecutaba trabajos de repoblación.

Descanse en paz la víctima de este suceso, sobre el que instruye diligencias la autoridad judicial.

tarde, 689,8; a las siete de la tarde, 688,8.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 18,4 grados a las 14 horas; mínima, 10,0 grados a las 7 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, E — 7 kilómetros; a las dos de la tarde, NE — 36 kilómetros; a las siete de la tarde, E — 36 kilómetros.

**Higrometro.** — Humedad, 48 por ciento.

rril Soria-Burgos, en la carretera que va desde la de Sargunto-Burgos a Revillarriz, el camión matrícula BU-26.278 y resultó con heridas de carácter muy grave su conductor, don Hipólito Casas Esteban, de 24 años, soltero, vendedor ambulante de frutas, natural y vecino de Covarrubias, el cual fue traído a Burgos e ingresado en una clínica.

El maquinista del tren salió ileso en el choque.

**OFICIALES ELECTRICISTAS y MECANICOS** del automóvil, y de 1.ª y 2.ª se precisan. **SERVICIO RENAULT** Burgense. 16. (R.O.C. N.º 1454)

**BODAS DE ORO SACERDOTALES.** — Mañana, lunes, se celebrarán en la iglesia del Carmen, a las ocho de la tarde, las bodas de oro de la profesión religiosa del Rvdo. P. (Pag. 04g.)



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves 31 de Agosto de 1969

EL «Boletín Oficial del Estado» publicará hoy un decreto de la Presidencia del Gobierno sobre constitución del Alto Estado constitucional. También publicará otro decreto nombrando al general de brigada Juan Vigón Suero-Díaz, COMUNICAN de Valencia que en el certamen literario convocado por el Ayuntamiento, en colaboración con la Asociación de la Prensa, con motivo de las fiestas de San Antolín, ha sido escogida la flor natural al sacerdote burgalés don Bonifacio Zamora, catedrático de la Universidad Pontificia de Burgos.

AYER celebró sesión la Comisión municipal Permanente, que aprobó las proposiciones de la Alcaldía: una sobre alumbrado público de la ciudad y otra para construcción de un edificio destinado a fines sanitarios.

POR Orden del Ministerio de Industria y Comercio queda en libertad de movilización y sin sujeción a racionamiento el mercado interior de la patata.

LA temperatura máxima de ayer fue de 24,8 y la mínima de 13,2.

Habla bien. Sin estridencias ni orocadadas. Eso constituye el mejor testimonio de buen sentido cívico y de propia estimación.

**Se necesitan ENCOFRADORES y PEONES**

Informes: CONSTRUCCIONES SERRANO

C./ Via de Empalme Telf. 201120 (R.O.C. Núm. 1.312)

**EXCURSIONES Galicia y Rías Bajas**

8 DIAS. — Hoteles 2.ª. — 2.750 pesetas. — Salida, 7 Septiembre.

**Zaragoza - Costa Brava y Andorra**

8 DIAS. — Hoteles 2.ª. — 2.850 pesetas. — Salida, 7 Septiembre.

**HOY, DOMINGO 31 A MELGAR DE FERNAMENTAL**

Magnífico ambiente en sala de fiestas y cafeterías. Salida, 6'45 tarde.

**A PRADOLUENGO GRANDES BAILES**

Salida: 7 tarde.

**VIAJES CLUNIA**

Ag. V. G. B. 134. Paloma, 25. Telf. 206633.

**«JUVENTUD REBELDE»**

Un camino equivocado hacia la libertad que puede arrastrar al abismo.

**MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO.** — El joven de 17 años, Javier Silvera Arisqueta, natural y vecino de Valmaseda, falleció ayer en trágico accidente de trabajo que

## DE LOS CENTROS OFICIALES

**POLICIA MUNICIPAL**

posicionados los siguientes objetos:

Dos carteras de caballero, tres monederos de señora con cierta cantidad de dinero, cinco chaquetas de punto, de señora y una de caballero, y un par de gafas.

Durante la pasada quincena han sido entregados una bata,

un bolso de señora con cierta cantidad de dinero, dos carteras con dinero y una máquina fotográfica, depositados por don Cayetano Pérez, don Javier Romero, don Miguel Sebastián, don Eliseo Rodríguez y don Angel Zaazara, a los que acreditaron ser sus propietarios, don Francisco Rojo, don Antonio Hernando, señor Espinosa, don Alfonso Anaruega y don Constantino Martínez. Asimismo fueron entregadas cinco bicicletas a sus dueños, recogidas en la vía pública.

**IX Aniversario EL SEÑOR DON VICTORINO CONDE DE LA PEÑA**

Falleció el 2 de Septiembre de 1960 (Q. E. P. D.)

Su esposa, hijos y demás familia RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a las misas que por su eterno descanso se celebrarán el martes, día 2 de Septiembre en la iglesia de la Merced (PP. Jesuitas), por la mañana, de 7 a 10, ambas inclusive y la de 1. Por la tarde, a las 8. Actos de piedad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 31 de Agosto de 1969.

**LA SEÑORITA DOLORES DEL RIO ARNAIZ**

Falleció el día 26 de los corrientes (Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos de caridad.

**Segundo aniversario DE LA SEÑORITA Eulalia González Velasco**

Que falleció el día 1.º de Septiembre de 1967 (Q. E. P. D.)

LA FAMILIA suplica a sus amistades la asistencia a las misas que se celebrarán mañana día 1.º, a las nueve y media en la parroquia de la Anunciación y a las diez y diez y media en la parroquia de San Lorenzo, por cuyos actos de piedad, les anticipan las gracias.

Burgos, 31 de Agosto de 1969.

**Primer Aniversario EL SEÑOR DON MARTIN ORTIZ GARCIA**

Que falleció el día 25 de Agosto de 1969. (Q. E. P. D.)

LA FAMILIA ruega la asistencia a estos actos piadosos.

**Primer Aniversario EL SEÑOR D. VICENTE GIL GALLO**

Falleció el día 2 de Septiembre de 1968, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)

Su esposa, hijos y demás familia RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma, se celebrará el día 2, a las diez y media en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real.

Por lo que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 31 de Agosto de 1969.

**«JUVENTUD REBELDE»**

La respuesta a una tremenda interrogante. ¿Porqué se escapan nuestros hijos?

**VENDO LONJA**

Aparicio Ruiz, 3 Razón: ELECTRO COR.

**Lourdes**

5 días. — Hoteles 2.ª — 1.825 pesetas. — Salidas, 12 y 26 de Septiembre

**Portugal - Fátima Lisboa**

7 días. — Hoteles 2.ª. — 2.850 pesetas. — Salidas, 22 Septiembre.

**Viajes CLUNIA**

Ag. V. G. B. 134 Paloma, 25 — Tel. 206633

**EL CUPON PRO CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 500 pesetas el número 823 y con 50 pesetas todos los números terminados en 29.

**EL Dr. DON JESUS BUITRAGO MOROTE.** — Suspense su Consulta de Cardiología, durante todo el mes de Septiembre.

**SEÑORA**

Sin molestia para Vd. te renovamos su aplicación y frío plis suelo de baldosa, por vistosos y modernos parquet, sinta: sol, etc.

**M. OJEDA**

Barrida Juan XXIII número 1, teléfono 20740-648.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 689,3; a las dos de la

**AVENIDA HOY EL PROGRAMA DEL AÑO**

DOS FABULOSAS SUPER-REALIZACIONES «UN HOMBRE»

PAUL NEWMAN, FREDRIC MARCH, RICHARD BOONE

Color de Luxe, Panavisión. ¡El mejor «western» de la historia del cine!

— Y — «CAPRICHIO»

DORIS DAY, RICHARD HARRIS

Cinemascope. Color de Luxe

Una fascinante comedia americana: Ella perseguía su fin... El la perseguía a ella... Y ambos perseguían la felicidad... (Mayores 18 años)

**¡¡POR FIN!!! MAÑANA LLEGAN**

LOS ASTROS DE TELEVISION

**LINA MORGAN - JUANITO NAVARRO**

LOS COMICOS DE MADRID

¡¡PREMIO A LA POPULARIDAD!!

Con la revista del año y de muchos años

**«LA CHICA DEL BARRIO»**

Casi dos años consecutivos en cartel en el TEATRO LA LATINA, de MADRID.

¡¡UN VERDADERO ACONTECIMIENTO EN NUESTRA CIUDAD!!

**GRAN TEATRO**

2 UNICOS E IMPROPRORROGABLES DIAS (Localidades a la venta).

**MAÑANA LUNES BORIS KARLOFF MAÑANA LUNES**

**Cordón**

**¡Vuelve...!**

EN CALIDAD DE ESTRENO

¡¡LA PRIMERA DE LAS OBRAS MAESTRAS DEL CINE DE TERROR!!

SEA VALIENTE: TENGA UNA CITA CON EL MIEDO AUTENTICO... VEA AL MONSTRUO DEL DR. FRANKENSTEIN...

EL DR. FRANKENSTEIN

COLIN CLIVE - MAE CLARKE - JOHN BOLES

JAMES WHALE

(Mayores 14 años). Funciones: 5'30, 7'45, 10'45

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** — Hoy, de 5 a 10 y 10.45. El programa del año. Dos fabulosas super realizaciones. «Un hombre» (3). Paul Newman, Frederic March, Richard Boone. Color de Luxe. Panavisión. ¡Extraordinaria! y «Capricho» Doris Day. Mayores 18.

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno, eastmancolor, cinemascope. «La rubia de Pekín» (3). Con Mireille Darc, Claudio Brook, Edward G. Robinson. Violenta, exótica, trepidante de aventuras. Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Otro monumental doble, con dos fabulosos estrenos «Leyenda de un valiente» (3). Yul Brynner. Espectacular y grandiosa y «Un fabuloso tributo» (3). Inmensa y regocijante. Mayores 14 años.

**CONSULADO.** — Refrigerado. Horario, 4,30, 7,45 y 10,45. «El precio de la muerte» (3). Laurence Harvey. Lee Remick y «El diablo y los diez Mandamientos» (3R). Charles Aznavour. Lino Ventura. Mayores 18 años.

**CORDON.** — 5, 7,45 y 10,45. (Butaca 15 pesetas) Premiada en Cannes, Moscú, etc., llega ahora a Burgos algo verdaderamente isensacional: «Olimpiada en Tokio». Scop color. (Menores) Mañana, con Boris Karloff, «El doctor Frankenstein».

**GOYA.** — Refrigerado. Toda-Ao. «Pampa salvaje» (3R). Robert Taylor, Bonrandell. La epopeya de una conquista que se escribió con fuego y se escribió con lágrimas. Horario: 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 8 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Inauguración oficial de la temporada cinematográfica, con el grandioso estreno «Catalina de Rusia» (3), en cinemascope y color. ¡La epopeya de todo un pueblo! (Mayores de 18 años).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Monumental doble. «La conquista del Oeste» (2). La película más grande de la historia del cine y «Dos alas» (2). Emocionante. Taleradas menores.

**TIVOLI.** — (Cine de arte y ensayo, con aire acondicionado). Grandioso estreno. ¡Por fin! ahora, ya puede proyectarse y en su versión íntegra original (la mejor película de John Huston) «Freud» (s. c.). (Pasión secreta). Montgometry Clift. Mayores 18.

**CALIFICACION MORAL**

1. Niños; 2. Mayores de 14 años; 3. Mayores de 18 años; 4. R. Mayores de 18 años, con reparos; 5. gravemente peligrosa

# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

**A**GOSTO está siendo un mes de graves tensiones y no anuncia, al parecer, un otoño nada tranquilo. Los árabes, a mediodía, se sienten más o menos completamente rehechos, mandando un frenesí bélico creciente y es difícil imaginar que, cuando estén listos para una nueva guerra —o crean estarlo— no se van a lanzar de nuevo. El bombardeo de Jerusalén es muy significativo.

Los quince espías de Damasco (nueve musulmanes, cuatro cristianos y dos judíos) han sido ejecutados, como se temía. Ni la mediación del Papa ni la del secretario de la ONU ha producido el menor efecto. Son ya cincuenta y tres las ejecuciones decretadas por el tribunal de la revolución creado hace nueve meses, en Diciembre de 1968. Casi a razón de seis mensuales como media.

El triunfo de V. V. Giri, como cuarto presidente de la India, es un éxito personal de la señora Gandhi. Ya apuntábamos hace una semana que la cuestión era importante esta vez, porque aun el cargo, en la India, es fundamentalmente representativo, y a tener una verdadera importancia cuando, durante su mandato, Giri, tenga que enfrentarse con una Cámara probablemente muy ovidida, por pérdida de puestos del partido del Congreso.

La campaña electoral alemana (Bonn) ha entrado en su última fase.

La declaración episcopal católica irlandesa poniendo en claro dónde partirían las agresiones que dieron ocasión a los trágicos acontecimientos últimos, ha sido un golpe moral muy serio para los protestantes. Claro que esto sólo no basta para resolver el problema de segregación política y religiosa anticatólica en el Ulster.

Franceses e italianos miran con recelo la vuelta de las vacaciones. Estos por razón de su Gobierno «monocolor» minoritario. Aquellos, por las posibles consecuencias de diverso orden derivadas de la devaluación del franco.

retirada de tropas y de un rosado post-Vietnam como si la paz fuera alto unilateral y como si desgarrar los territorios dominados por Saigón no fuera, en realidad, dejar sin argumentos a los negociadores norteamericanos en París. La amenaza de una nueva gran ofensiva roja parece haber echado un jarro de agua fría a las ilusiones de Nixon. Lo otro, lo de la guerra hasta la muerte, la guerra santa comunista, no es consecuencia de que los norteamericanos no se vayan. Es que los comunistas no dejan nunca por las buenas lo que pueden conquistar o conservar por las malas.

En Checoslovaquia, Husak está jugando como puede —y cada vez puede menos— la carta del mal menor. La URSS aprieta los tornillos. La masa obrera cada vez intensifica más su resistencia pasiva. Se habla ya de un proceso contra Dubcek y Smorkovsky. Y Husak, que ha tenido que montar un dispositivo de «represión provisional», pierde popularidad con sus compatriotas, por un lado, y no satisface a los rusos por otro.

En cuanto a Rumania, todo hace temer que, durante el próximo otoño, va a tener que soportar en su territorio las maniobras del Pacto de Varsovia. La China ha renovado sus promesas de ayuda y asistencia a Bucarest en caso «de agresión o de intervención extranjera». Pero eso también lo dijo poco antes de la invasión checoslovaca. Ciertamente son casos distintos, pero...

# ESPUMA DE LA SEMANA

Por León TRIGO

## LA BELLA ESTACION



El Verano de este año está resultando una bella estación.

Lo cual no ocurre todos los años. Desde hace diez años —dicen los meteorólogos—, no había habido un Verano tan bueno como este. ¿Qué es lo que hace bueno al Verano? El calor. Cada estación tiene lo suyo. Lo propio del Verano es el calor. ¡Días caniculares y noches calientes que nos abruman y aplantan! Es lo que se dice un Verano bueno; claro es que muchos lo preferirían regular.

El Verano caluroso no tiene ahora, tantos inconvenientes como en otras épocas, porque queda el recurso —quizá fuera mejor decir, la obligación—, de las vacaciones.

En unas vacaciones agradables de imperar el buen tiempo;

el calor no importa. Se puede compadecer retrospectivamente a los habitantes de Madrid que hace ya bastantes años tenían que soportar a fuerza de sudor, abanico y botijo, la canícula, pero no se debe compadecer a los turistas que pasan calor, porque, según parece, es lo que buscan. La gente va a Alicante y a Málaga en el mes de Agosto y lo pasa superior. En Madrid en estos meses hay una gran cantidad de turistas y pensamos que si no hiciera sol tan ardiente, ellos no serían tan felices.

## LA MUSICA Y LAS RATAS



Se ha hecho una experiencia curiosísima, aunque —lo confesemos— no demasiado útil. La experiencia responde a esta pregunta: ¿Qué clase de música prefieren las ratas?

Una idea original, como ve el lector. El resultado ha sido que a las ratas no les gusta la música «ye-ye», ni el flamenco, ni el folklore, etc. Lo que las ratas aman es la música clásica. En especial tuvo gran éxito —nadie hasta ahora ha sabido por qué—. «La flauta encantada», de Mozart.

La experiencia se hizo de la siguiente manera. Un grupo de ratas fue recluido en un departamento en el que se oía sin interrupción música de Mozart. Un segundo grupo oía, sin cesar, música «ye-ye». El tercero, folklórica y el cuarto oía el ruido de un ventilador.

Así durante dos meses con los imprescindibles reposos. Más tarde se situó a todos los roedores, de forma que pudieran elegir. El resultado fue sorprendente. En el departamento en donde se oía música clásica, la grey ratonil se agolpaba con entusiasmo. Los resultados no ofrecían duda.

Los ratones tienen un oído finísimo, ¿tendrá algo que ver la música y el oído potente? Quizá los psicólogos puedan algún día completar el experimento con apreciaciones de esa especie.

## EL TURISMO ALEMÁN

El turismo alemán es uno de los más densos y extensos de Europa, quizá el que más, a menos que no sea Francia, quien se lleve la palma.

Los alemanes gastan en el extranjero por turismo, al cabo del año, más de seis mil millones de marcos, dicho en pe-

setas, 105 mil millones de pesetas. Hay países como España, Portugal, Grecia, Italia, que tienen importantísimos beneficios por causa del turismo. Entran muchos turistas extranjeros y salen pocos nacionales al exterior. Pero los países del Norte tienen, con el turismo, un gasto muy considerable.

Esto significa que el turismo es una carrera hacia el sol. O, diríamos mejor, el sol y el mar. Ello es lógico ya que actualmente las ciudades cada vez son más grandes y en las grandes ciudades falta ese aire higiénico, puro, reconfortante que puede haber en una región meridional, al lado del mar.

¿Punto culminante del turismo? Agosto. Volviendo a la estadística diremos que la Bundesbank alemana, anuncia que en la primera semana de Agosto ha cambiado por dinero extranjero, 250 millones de marcos. Hay dinero para tomar una buena ración de sol y volver a casa, algo cansados del viaje, pero tostados y eufóricos.

## ¿CHICO O CHICA?

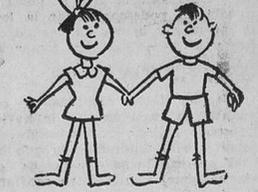
Se aproxima el momento en que antes del alumbramiento de un ser humano, pueda el médico saber, si lo que va a venir es chico o chica. El Dr. Melvin Grumbach de la Universidad de California, según parece, está ya cerca de la solución. Da cuenta de ello la revista inglesa «Lancet».

El doctor parte del principio de que existe una especie de ósmosis entre la circulación sanguínea de la madre y la del feto. Se trataría, por consiguiente de buscar en la sangre de la mujer embarazada, los glóbulos blancos portadores del cromosoma del tipo XY, que indica el sexo masculino.

Si el examen no revela más que el cromosoma X (femenino) es muy probable que el nuevo ser sea hembra.

Se hizo el ensayo sobre 30 mujeres; 21 de ellas tenían glóbulos blancos con cromosomas XY. En 19 casos el nacido fue varón.

Quizá el procedimiento no sea todavía muy seguro, pero un pequeño perfeccionamiento y asunto resuelto.



Quizá el procedimiento no sea todavía muy seguro, pero un pequeño perfeccionamiento y asunto resuelto.

Esta impaciencia de los padres, sobre todo, de los primeros, será satisfecha antes del alumbramiento. Así, al menos, se podrá preparar el equipo para el recién nacido —azul o rosa—, yendo sobre seguro.

(Colaboración LOGOS)

# VERANEO EN HIPPYLANDIA

III

Por Jesús TORBADO

(Continuación)

Formentera no es un zoo, pero casi todo el mundo piensa lo contrario. En efecto, la curiosidad casi morbosa que atraen sobre sí los hippies y personas paralelas se parece más al asombro infantil ante un parque zoológico que al sereno estudio de un sociólogo o de un psicólogo o a la simple contemplación que una sociedad hace de sí misma, de un aspecto suyo, todo lo contrario que se quiera, pero por ello menos significativo y problemático. Los hippies ni sus animales raros ni sus retrasados mentales, como suele oírse lo mismo en esta isla que en la Península. Los abundantes errores surgen precisamente de las sensaciones provocadas por la simple contemplación física, la falta de ganas o interés por informarse, preguntar, estudiar.

«Están chulados», me decía anoche un muchacho de Tarrasa, barbado de cinco días y con pañuelo atado a la cabeza, aparte de otros adornos semejantes. Era su conclusión después de dos días de vida entre ellos. Junto a unos cuantos amigos desembarcó de Ibiza, donde están veraneando y se pusieron todos a imitar algunas de las formas hippies, sin que evidentemente llegaran a calar una parcela mínima de su fondo. ¿Pero tienen fondo? Tienen alguna idea, dicen algo? Para saberlo hay que preguntárselo y para preguntárselo hay que hablar su idioma, entre otras necesidades.

Aparecen esporádicamente nubes de curiosos, normalmente menos malintencionados que los «apóstoles» que se unieron a los jóvenes de Hight Ashbury, en San Francisco y confundían el amor libre con el libre sexo y traficaban drogas y se multiplicaron asesinatos, violaciones, robos que acabaron con la legalidad del movimiento. Los hechos han sido contados por varios periodistas americanos y estudiados por los sociólogos de Berkeley. Precisamente un psicólogo que lleva algún tiempo en Formentera me decía que una de las razones fundamentales del odio hacia los hippies era la imposibilidad de conquistar a sus muchachas.

Aunque a nivel todavía bajo,

también por Formentera pululan los ligones, los picadores de turistas. La facilidad que encuentran con chicas «normales» cambia de signo al tropezar con las fugitivas. Las frustraciones eróticas han provocado tensiones que se manifiestan a diario, e incluso con violencia. También ellos confunden «amor libre» con «libre sexo» y los hippies repiten constantemente la diferencia de los dos conceptos y justifican su comportamiento precisamente porque practican el amor libre, que, por otro lado, es una parcela mínima de la total libertad a que aspiran. Libertad muy difícil de comprender. O esclavitud o libertinaje, piensan muchos. No existe el término medio, es decir, lo que los hippies buscan.

«Pero los isleños son los que menos se preocupan por los hippies, a no ser cuando les roban las uvas y los higos o amenazan con incendiar el bosque. Gracias a ellos, realizan espléndidos negocios, imposibles en ausencia suya. Se preocupan más los turistas estables, los esporádicos y, desde luego, los periodistas que de vez en cuando aparecen en la isla, escandalizados con sus máquinas fotográficas o sus preguntas a veces impertinentes y regresan a la base para escribir un reportaje abundantemente ilustrado y casi nunca atinado.

En un par de días (y hay que sacar tiempo para bañarse y buscar una muchacha, si hace al caso) no es posible siquiera hablar con los mejores hippies y menos entenderlos. Son extranjeros casi todos y luego publican relatos sorprendentes. No hace mucho llegó a decirse —creo que en Alemania— que la razón de que hubiera tantos hippies en Formentera eran sus plantaciones de marihuana, noticia tan absurda que no merece comentario.

Todas estas leyendas y algunas realidades han convertido a la isla en un curioso campo de información. Desde hace al menos diez años viven aquí muy singulares personajes de cualquier rincón del Mundo, casi todos más o menos marginados de sus sociedades respectivas. Hay muchos pintores, buenos y de los otros, escritores, hippies anteriores al hippismo, viejos guerrilleros en Indonesia, tahures jubilados, un famoso espía de la segunda gran guerra, un extraño personaje solitario, vecino de la mejor casa de la isla, de quien se dice que fue importante nazí.

Están Toni Gabriele, un ibicenco cuyas artes culinarias compraría a buen precio el señor

Hilton (pero Toni trabaja gratis, en rueda de amigos), especialista en arceos y en aderezar las tortugas que en primavera se pescan en la isla, y que se permite el lujo de vivir en una choza, rodeado de perros, como un rey en el exilio; está un anarquista vegetariano riguroso, amigo de todos; y Toni el Pescador, submarinista isleño que ha tenido problema porque es un hippy indígena. Cada casa es a la vez un misterio y una noticia al oído. Diseminadas por el campo, aisladas bajo el cielo brillante, rodeadas quizá de un pequeño muro de piedras, siguen siendo reducidos a cuya intimidad es difícil acceder.

Gentes de todo el Mundo, personajes de toda especie plantados en una isla cuyo primitivismo es su mayor atractivo, conviven durante las cuatro estaciones, como en un pueblo, sabiendo los unos las historias de los otros, pero tan sólo las que interesa contar.

En verano se pierde mucha parte de ese conglomerado disperso, de esas vidas errantes y fijas, vinculadas a una tierra extraña, pequeña pero intensa. En verano venimos los periodistas de ocasión, vienen los alemanes de agencia, un turismo de baja clase que pretende adueñarse de la isla y molesta mucho a los otros, según dicen; vienen los clanes franceses a apiñarse en preciosas casas payesas, franceses del París snob, dirigentes y miembros del P. S. U. (Partido socialista unificado), intelectuales al parecer promotores de la Revolución de Mayo, teóricos.

Y van viniendo también los constructores y, si nadie lo recuerda, dentro de nada Formentera perderá su personalidad de naturaleza en bruto para convertirse en un conjunto de playas asépticas y superpobladas. En una isla tan plana como ésta, cuya máxima altura no llega a los doscientos metros, se ha pretendido ya construir hoteles de varios pisos, en el consabido juego de las especulaciones, sobre terrenos comprados por cuatro perras.

Hay un grupo que lucha por conservar el carácter de la isla, incluso dotándola de todos los recursos turísticos, pero sin destrozar el paisaje, como se ha hecho en tantos hermosos lugares de España. Eric de Vries, fundador de la televisión holandesa y Toni Gabriele, que es quizá el personaje más admirable de la isla, encabezaron en Mayo una lista de firmas de todos los extranjeros importantes de Formentera, enamorados del sobrio paisaje isleño, y de va-

## LA MEZQUITA INCENDIADA

El incendio de la mezquita Al Masjid Al Aqsa, de Jerusalén, ha puesto al rojo vivo —si cabe decir que no lo estaba ya— al mundo árabe. Las investigaciones en curso aclararán probablemente lo ocurrido. Sin embargo, hay ya dos elementos de juicio no desprovistos de valor.

El primero se basa en la vieja máxima jurídica «culi prodest», a quien aprovecha. Era lógico que el incendio levantara una tormenta psicológica anti-israelí. No es el Gobierno (ni el pueblo) israelí, por consiguiente, el beneficiado. Si resultara culpable el primero habría cometido una torpeza tal que cuesta trabajo imaginársela.

El segundo es que la desproporcionada reacción árabe —Nuestros soldados son ya los soldados de Dios, en frase de Nasser— ha favorecido en el plano diplomático a Israel.

En cuanto al fondo de la cuestión es interesante la respuesta del jesuita Padre Riquet, en el parisiense «Le Figaro», a la Asociación de antiguos combatientes arábigo-musulmanes en el Ejército francés, que le ha invitado a dar su opinión sobre el asunto.

Los resumimos a continuación telegráficamente.

Es condenable, sin reservas, el incendio de la mezquita. Lo es todo acto violento contra la convivencia religiosa de judíos, cristianos y musulmanes, en Jerusalén, ciudad santa de las tres religiones. Por eso, la ONU ha intentado varias veces la internacionalización de los Santos Lugares. Los Papas —añadimos nosotros— también la han pedido con insistencia. El Gobierno de Israel se avino a ello el 26 de Mayo de 1950. Las naciones árabes se negaron.

En 1948 Jordania ocupó Jerusalén, con transgresión de los acuerdos internacionales vigentes e impidió a los judíos el acceso a sus lugares santos, que fueron profanados (una de sus mezquitas fue convertida en cuadra).

El entonces gran muftí de Jerusalén, Hadj Amin Al-Husseini, que hoy predica la guerra santa contra Israel, ofreció a Hitler su entusiasta colaboración, cuando los nazis estaban realizando su monstruoso genocidio (seis millones de judíos muertos).

Todo esto debe ser también condenado.

El representante de la Arabia Saudita reconocido en el Consejo de Seguridad de la ONU (30 de Junio último) que muchos judíos querían vivir fraternalmente con los árabes, en un Estado binacional o mediante una fórmula parecida. Por ahora sería bastante.

Cuanto se oponga a la paz en Palestina y, en general, entre judíos, cristianos y musulmanes, merece execración. Sea quien fuera el culpable.

## LA OTRA GUERRA SANTA

La otra «guerra santa» —la comunista— sigue en todas partes. Tres acontecimientos caracterizan la situación en el Vietnam. Uno, la formación de nuevo Gobierno bajo la presidencia del general Jienn, en lugar del civil Tran Van Huong, en el Vietnam del Sur. Otro, el frenazo dado a la evacuación norteamericana por el presidente Nixon, que antes de terminar Agosto debía retirar un nuevo contingente de tropas, había prometido reparar de 25.000 a 50.000 hombres más en el próximo trimestre y, de pronto, ha dado contraorden. El tercero es la proclamación por parte del presidente Ho Chi Minh de que los Estados Unidos han cometido con los dos hechos anteriores una nueva agresión de la que los comunistas tienen que defenderse a toda costa.

Lo malo es que los tres acontecimientos aludidos están íntimamente relacionados entre sí. El nombramiento de un general como jefe del Gobierno estaba impuesto por las necesidades de infundir confianza a la población survietnamita y de imponer una solidaridad entre los miembros del Gabinete en el momento en que los norteamericanos empezaban a irse. La contraorden a la evacuación se ha impuesto por sí misma. Nixon hablaba de paz, de

# EL HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 1 al 7 de Septiembre)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril).—Importancia del factor casual. Necesidad de una rectificación. Alejamiento. Importancia de una nueva amistad. Éxito en el terreno sentimental o amoroso. Dudas. Cuidar mucho el comienzo de sus actividades.

**TAURO** (del 22 de Abril al 21 de Mayo).—Dinero ganado fácilmente. Ilusiones que no corresponden a la realidad. Alternativas o contrastes de humor. Importancia del factor casual. Dudas. Sea fiel a sí mismo. No se deje influir por los otros.

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio).—Dificultades que se presentan imprevistamente; no se confíe ni deje cosas pendientes. Disgusto o discusión. Alternativas de humor. Contrastar en la suerte. Emotividad demasiado intensa. Esquite lo difícil.

**CANCER** (del 22 de Junio al 21 de Julio).—Deseos que no parecen realizarse por ahora. Cierta espejismo. Contrastar en humor. Encuentro oportuno. Necesidad de una rectificación. Logro de un propósito. Actúe con criterio de independencia.

**LEO** (del 23 de Julio al 22 de Agosto).—Dinero ganado

fácilmente. Alternativas en la suerte y necesidad de actuar con gran sentido de la oportunidad. Sea flexible y evite todo choque, al menos directamente. Suerte en lo económico. Actúe en sentido práctico.

**VIRGO** (del 23 de Agosto al 22 de Septiembre).—Dinero perdido por descuido y gastos caprichosos. Conocimiento social de intereses. Noticias buenas de fuera. Alternativas y contrastes. Mejoramiento de algo que no estaba bien. Sea paciente y actúe con lentitud.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre).—Dinero ganado con facilidad. Importancia del factor casual. Contrastar en la esfera sentimental o emocional. Satisfacciones de carácter recreativo. Importancia de una decisión. Sea fiel a sí mismo.

**ESCORPIO** (del 24 de Septiembre al 22 de Noviembre).—Dinero ganado por algo casual o espontáneo o imprevisto. Riesgo de complicación sentimental. Lucha íntima. Indecisión sobre determinadas cuestiones. Contrastar de humor. Evite todo exceso.

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre).—Necesidad de una rectificación o de una decisión nueva. Alejamiento o ausencia. Alternativas.

tivas. Suerte en lo nuevo. Fiesta o reunión grata. Excursión.

Olvide lo que no es oportuno.

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero).—Importancia de una decisión. Insistencia necesaria. Lucha íntima. Contrastar. Suerte en el azar. Perspectivas nuevas e interesantes en la esfera profesional.

Guíese sobre todo por la intuición.

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 20 de Febrero).—Dudas sobre determinadas gestiones. No intervenga con expeso en cuestiones que no le conciernen fundamentalmente.

Prueba de afecto o simpatía. Lucha íntima o dudas o escrupulo.

Evite pensamientos secundarios.

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 20 de Marzo).—Necesidad de una oportuna rectificación. Importancia del factor casual. Pesimismo injustificado y cierta íntima soledad o desengaño sentimental que no es verdadero en realidad. Evite toda ociosidad.

(Es una colaboración especial para Agencia «Fiel».—Prohibida la reproducción)

## OCASION

Urge vender finca situada carretera Madrid, antes de LANDA 28.000 m.² con fachada a carretera 120 m.

PRECIO MUY INTERESANTE

Llamar: Teléfono 206688, de 2 a 3'30.

## DIARIO DE BURGOS

se vende en:

- MADRID Kiosco Cibeles
- VALLADOLID Platerías 21
- BILBAO Kiosco La Rosaleda
- LOGROÑO C./ Elicano núm 35



★

**ACEPTAMOS A CAMBIO SU VIEJO AUTOMOVIL**

★

**CONCESIONARIO PARA BURGOS Y PROVINCIA**

★

**Talleres «PEDRO»**

Calle Vitoria, 105 - Teléfono 206361  
**CARRETERA MADRID - IRUN**  
 Km. 247 - Teléfono 219111

CONCESIONARIO DE  **BARREIROS**

# Palabra de Dios

«Buscad primero el reino de Dios y su justicia y todas las demás cosas se os darán por añadidura». (S. Mat. VI, 33)

En aquel tiempo: «Dijo Jesús a sus discípulos: Nadie puede servir a dos amos; porque o aborrecerá a uno y amará al otro o respetará al uno y despreciará al otro. No podéis, pues, servir a Dios y a las riquezas. Por esto os digo que no os inquietéis por el alimento de vuestra vida ni por el vestido de vuestro cuerpo. ¿La vida no vale más que el alimento y el cuerpo más que el vestido? Mirad las aves del cielo: no siembran ni cosechan, ni recogen en graneros, y vuestro Padre celestial las alimenta. ¿Y no valéis vosotros más que ellas? Y ¿quién de vosotros puede con todos sus cuidados añadir a la estatura de su cuerpo un solo codo? ¿Y ¿por qué os inquietáis también por el vestido? Mirad cómo crecen los lirios del campo: ellos no trabajan ni hilan. Y yo os aseguro que ni Salomón con toda su gloria se vio jamás tan bien vestido como uno de ellos. Pues si Dios tiene cuidado de vestir así la hierba del campo, que hoy está allí y mañana se echa en el horno, ¿cuánto mayor cuidado tendrá de vosotros, gentes de poca fe? No estéis, pues, inquietos, preguntando: ¿Qué comeremos, qué beberemos o con qué vestiremos?, como hacen los paganos que se preocupan de estas cosas. Ya sabe vuestro Padre celestial vuestras necesidades. Buscad primero el reino de Dios y su justicia y todas las demás cosas se os darán por añadidura».

### LA VIDA DEL CRISTIANO ES LUCHA

Nos lo dijo el Santo Job y nos lo dice hoy el Apóstol, en la Epístola de la misa.

En ella San Pablo nos refiere cómo todo hombre lleva dentro de sí dos tendencias totalmente opuestas. Una terrena que nos arrastra hacia lo material, y así, el hombre que se deja llevar de esa tendencia, vive y actúa como si Dios no existiese, como si este Mundo fuese nuestro bien y nuestro destino único y el Apóstol nos señala en su Epístola los frutos que este hombre produce, frutos de perdición y de pecado.

La otra tendencia es espiritual, y el hombre que se inspira en ella, vive en este Mundo y usa de las cosas de la Tierra, pero convencido de que tiene un destino más alto, que aquí se encuentra de paso y por eso sus frutos, nos lo recuerda el Apóstol, son frutos de santidad y de vida eterna.

Entre esas dos tendencias hay una continua lucha, porque ambas tratan de sobreponerse y dominarnos.

No tenemos más que examinar nuestra vida para convencernos de ello. Quisiéramos vivir como cristianos y aspiramos a ello. Pero al mismo tiempo, como se mezclan en nuestra vida, junto con esos deseos de perfección y santidad, los más sucios pensamientos y las obras más degradadas.

Nuestra vida es un conjunto de oraciones y buenas obras por una parte y por otra de injusticias, de faltas de caridad, de olvido de Dios.

Y todo es consecuencia de esa guerra sin cuartel entre esas dos tendencias, que sentimos dentro de nosotros mismos que nos eleva la una hacia Dios y nos rebaja la otra al más grosero materialismo.

**NO PODEMOS SERVIR A DOS SEÑORES**

Consecuente con lo que hemos dicho, el Evangelio nos dice que no podemos contemporizar con esas dos tendencias, que si queremos ir hacia Dios necesariamente hemos de dejar a un lado todo lo que nos estorbe y nos impida caminar hacia El.

Y el Evangelio, bajando hasta el detalle, nos dice que no podemos servir a Dios y a las riquezas.

Con esto no quiere decirnos Dios que las riquezas sean malas en sí, pues nos obra suya, sino que nos dice que no nos hemos de dejar esclavizar por ellas, y así no podemos defraudar el legítimo salario al obrero para obtener una mayor ganancia, ni podemos violar la ley del descanso dominical para ganar más y hemos de dar parte de nuestras ganancias al pobre y al necesitado, sin temor a empobrecernos.

**CONSECUENCIA LOGICA**

Usemos de las riquezas, sin convertirnos en sus esclavos, en cuanto nos ayudarán a ir hacia Dios, ayudando con ellas a nuestro prójimo, teniendo presente que, el día de nuestra muerte, sólo tendremos lo que hayamos dado.

Y en esta lucha que hemos de sostener en nuestra vida diaria luchemos con nuestra confianza puesta en Dios, seguros de la victoria.

Nos lo dice el Evangelio: «Buscad primero el reino de Dios y su justicia y todo lo demás se os dará por añadidura».

VEGAS



# CARIDADES DAR Y DARSE

## BOLETIN DE CARITAS

«Hay quien está siempre codiciando, pero el justo da con largueza» (Prov. 21-26).

Durante la presente semana hemos recibido:

Para enfermos ... .. 4.005 Ptas.  
Para necesidades diversas ... .. 10.000 »

TOTAL ... .. 14.005 Ptas.

A través de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, 1.600 pesetas.

Para Biafra, 1.330 Pesetas.

Para el caso 144, 1.750 pesetas.

CASO 144. — Para hombre viudo, enfermo y sin familia, en el hospital hace casi un año, necesitamos 6.000 pesetas para pago de atrasos urgentes d alquiler de vivienda, ya que está amenazado de desahucio.

ADVERTENCIAS. — Todos los lunes a las ocho menos cuarto de la tarde en la capilla del Palacio Arzobispal, se celebra una misa a intención de todos los bienhechores y beneficiarios de Caritas Diocesana.

Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7, teléfono 202214 y Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2 y Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8.

## Prosigue la Asamblea General del Instituto Español de Misiones Extranjeras

El día 4 de Agosto comenzó en Burgos la segunda Asamblea general del IEMME. Esta Asamblea tiene como objetivo una, la puesta al día de esta organización misionera y de sus actividades a la luz de las directrices conciliares. En ella se han dado cita 39 misioneros. Además de monseñor Lecuona, superior general del IEMME y presidente de la Asamblea toman parte en ella otros dos prelados: obispo de Wituanque (Rhodesia), consagrado obispo en la Catedral de Burgos hace seis años y monseñor Artazcoz, administrador apostólico del Peten (Guatemala).

Por razón de sus cargos toman parte en la Asamblea 13 misioneros; 4, que pertenecen a la dirección general; ocho, que son superiores regionales y el

director del Seminario de Misiones de Burgos. Los otros 23 asambleístas (2 de ellos seglares) elegidos por votación representan a los misioneros del IEMME que hay en Colombia, Costa Rica, Guatemala, Mozambique, Rhodesia, Japón, California, Burgos, Madrid y Roma. En la Sagrada Congregación de Propaganda Fide está el estudio la participación de tres seminaristas en la Asamblea como representantes de los seminaristas que ya están vinculados al IEMME con juramento.

Después de unas jornadas de puesta en marcha de esta gran Asamblea en las que se aprobó el reglamento y se leyeron una serie de memorias sobre la situación actual y del IEMME y sus misiones se comenzaron los trabajos de estudio de temas a tratar. Para ello se formaron cinco comisiones que han de estudiar los siguientes temas: 1) Teología pastoral y espiritualidad. 2) Formación, promoción vocacional y propaganda 3) Naturalización, gobierno y estructura. 4) Seglares, 5) Economía.

Un problema ha surgido previamente sobre la validez de aquellos actos de la Asamblea que estuvieran en colisión con las constituciones del IEMME. Una consulta oportuna al decano de la Rota que estaba en Burgos por aquellos días puso en claro la cuestión.

En los días 27 al 29 han intervenido en esta Asamblea del IEMME varios obispos españoles: monseñor Angel Temiño, monseñor Pablo Barrachina, monseñor Laureano Castán y monseñor Manuel Fernández Conde. Se espera la participación de algunos obispos más que sigan teniendo un cambio de impresiones con los misioneros reunidos en esta Asamblea.

Aprovechando la coincidencia del cursillo sobre Teología que se celebra en Burgos, varios misioneros han tenido la oportunidad de asistir a algunas de las conferencias de este cursillo en los momentos de menor actividad en cuanto a reuniones de la Asamblea.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY

Dominica XIV de Pentecostés. Ntra. Señora de la Consolación. Ss. Ramón Nonato, cd.; Paulino, Celedio, obs.; Robustiano, Marcos, Teodoro, Rufina, Ammia, mártires; Optato, Aidano, Amado, obispos; Aristides, confesor.

Misa de segunda clase y color verde de la dominica XIV de Pentecostés.

### SANTOS DE MAÑANA

Nuestra Señora de la Cinta y Nuestra Señora de la Fontcalda. Ss. Gil, abad, Donato, Félix y hermanos, Terenciano, ob.; Anmón, de.; Leto, Régulo, Prisco, Vicente, mrs.; Ana, pfsa.; Victorio, Constanco, Lupo, Sixto, obs.; Verona, vg.; Josué.

Misa de cuarta clase y color verde del domingo XIV de Pentecostés.

### SANTOS DEL MARTES

Ss. Esteban, Rey; Elpidio, ob.; Antolín, Zenón, Teodoro, Evodio, Calixta, Julián, Hermógenes, Euriquiano, Esiquio, Máxima, mrs.

Misa de tercera clase y color blanco de San Esteban.

## CULTOS

**SAN GIL.**— Novena en honor a su santo titular. Por la mañana, a las ocho, misa rezada y ejercicio de la novena.

Después de la misa de doce, será expuesta S. D. M. hasta la función de la tarde. Por la tarde a las ocho, rosario, novena, sermón a cargo de don Fernando Ibáñez Gómez, Exposición y Reserva, finalizando con la adoración de la reliquia del santo.

**SAN PEDRO DE LA FUENTE.**— Novena en honor a Nuestra Señora la Blanca. Por la mañana a las ocho misa en el altar de la Virgen y ejercicio de la novena.

Por la tarde a las siete y media solemne función mariana con misa y homilía a cargo de don Angel del Campo Camino, finalizando con la Salve cantada.

**AGUSTINAS DE SANTA DOROTEYA.**— Hoy, domingo, fiesta de Nuestra Señora de la Consolación y Santa Correa, por la mañana a las nueve, misa de comunión general con motetes. A las once será la misa solemne. A la una habrá otra misa comunitaria.

Por la tarde a las siete y media, rosario y sermón. Hecha la reserva de Su Divina Majestad, se dará la bendición papal.

A continuación Salve cantada y al final veneración de la reliquia de la Santísima Virgen.

## MAÑANA CELEBRA SU FIESTA LA PARROQUIA DE SAN GIL

Mañana, primero de Septiembre, festividad de San Gil, la parroquia que lleva su nombre, celebrará diversos actos, para honrar a su excelso Patrón.

A las doce, misa solemne por el Ilmo. monseñor don Buenaventura Díez y Díez, vicario general del Arzobispado quedando expuesta S. D. M. hasta la función de la tarde.

A las ocho de la tarde, rosario, novena, procesión eucarística, bendición y reserva, la oración sagrada estará a cargo del reverendo señor don Fernando Ibáñez Gómez.

MAS DE 8 MILLONES DE *Mobylette* CIRCULAN POR EL MUNDO

ELIJA ENTRE LOS SEIS MODELOS 1969!

Facilidades pago desde 310 pesetas mensuales **SERVENTA** Merced, 13. BURGOS.



## EL ARZOBISPO REGRESO A ASTURIAS

Al finalizar las jornadas de estudios teológicos, el arzobispo de la diócesis Dr. García de Sierra y Méndez regresó ayer a su pueblo natal, en Asturias, donde piensa permanecer unos días.

Le acompaña su secretario particular don José Alberto Bartolomé.

Caridad es amor. Acuédate de los pobres y ayudales.

Colabora con Caritas.

## Se necesita AFILADOR de herramientas para trabajar madera

Es necesario experiencia presentarse en fábrica de parquet "Antonio Dominguez de Lucas".

LA VENTILLA (Burgos) (ROC. Núm. 1.452)

# GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOCINECOLOGO  
Consulta: 12 a 2 y 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.<sup>o</sup>  
Teléfonos 201865 y 204771

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón, 28 - Teléfono 203577

**S. IÑIGO**  
MEDICO OFTALMOLOGO  
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.<sup>o</sup> - Tel. 203923

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Queipo de Liano, 2

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor. - Teléfono 201066

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Sanjurjo, 9. - De 12 a 2  
Teléfonos 201476 y 219118

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. - Teléfono 203949

**M. CALVO PINILLOS**  
Aparato respiratorio, Corazón  
Bronquitos, Electrocardiografía  
Espirografía, Ventiloterapia  
RAYOS X

**CARLOS RODRIGUEZ**  
OCULISTA  
CIRUGIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1, 5.<sup>o</sup>  
Teléfono 207063

**GERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141-1.<sup>o</sup> (Juan XXIII)

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Concepción, 15, 2.<sup>o</sup>  
(De 11 a 1)  
Teléfono 207376

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA, CORAZON  
Y NUTRICION, RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.<sup>o</sup> Telf. 201912

## BIBLIOGRAFIA Y PUBLICACIONES RECIBIDAS

### ANAQUEL DE LIBROS

El anuncio en este espacio es de 4 pesetas por palabra, con un mínimo de 25 palabras.

### PUBLICACIONES RECIBIDAS

«El metal de los muertos». — Por Luigi Santucci, traducción del italiano por Carmelo Pastor Sanz. Colección Novelas y Cuentos de la Editorial «El Magisterio Español, S. A.»

«Orfeo en el paraíso». — Por Luigi Santucci, traducción del italiano por Carmelo Pastor Sanz. Colección Novelas y Cuentos de la Editorial «El Magisterio Español, S. A.»

Editorial Molino. — El libro de osito Winnie, el libro de Tíbre, el libro de lechoncito, el libro de Igoire, el libro de Conejo, y el libro de Cristóbal Robin, del Zoo» y «Anécdotas del Zoo», por T. H. Gillespie. «Extraños en la noche», por Genevieve St. por Daoma Winston. «El esdriaje», por Susan Claus-Helen Harvonen. «La mancha sinestra», de Priscilla Dalton. «Abismos del pasado», por Delphine C. Lyons. «La Tierra: Exploraciones y descubrimientos. El cuerpo humano, las ciudades perdidas. El hombre primitivo. Invenciones básicas. El tiempo y las estrellas.

Apéndice conjunto 1968 de Compendio de legislación sanitaria. — Por Eduardo Vicario Peiraita. — Editado por «Talleres Gráficos Diario de Burgos».

Completa legislación de Farmacia, Ayudantes Técnicos Sanitarios y Legislación sanitaria de Veterinaria.

Pedidos al autor. Salas de los Infantes.

### ALQUILO GRUA

PINGON - COMEVASA P-15  
Teléfono 207729

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR  
Especialista de niños  
Consulta de 11 a 2 y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.<sup>o</sup>, C

**JUAN CORRAL CASTANEDO**  
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDICA, ENFERMEDADES DE LOS HUESOS.  
Diez y media a doce  
San Cosme, 2 (Plaza de Vega)

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 5  
Teléfono 205345

**José M. de Sebastián**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES  
Vitoria 19 2.<sup>o</sup> - Telf. 203789

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.<sup>o</sup> A  
Teléfono 205352

**Dr. V. MATEOS LOPEZ**  
CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES, RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.<sup>o</sup>  
Teléfono 202254

**F. J. DEL CAMPO ALONSO**  
PIEL Y VENEREAS  
Consultas  
Clínica de San Juan de Dios

**RICARDO CUEVA**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Nuevo edificio San Lesmes, 18, 5.<sup>o</sup> A - Teléfono 201721

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
Enfermedades de la piel  
Consulta de 1 a 2 y de 6 a 7 tarde. — San Pablo, 6-4.<sup>o</sup> — Telf. 202944

**INSTITUTO MEDICO DE RECUPERACION**  
Médico Rehabilitador: A MARTIN COBOS  
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMOS  
ACCIDENTES DE TRABAJO  
Plaza de José Antonio, 2 - Teléfono 20 34 87

**Gafas sol graduadas Colores de moda**

**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**E. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Lain Calvo, 20, 2.<sup>o</sup>  
Teléfono 200346

**CARLOS ESCUDERO ESTEVEZ**  
TOCOCINECOLOGIA  
Consultas de 12 a 2 y de 5 a 7  
San Lesmes 8. — Telf. 207271

**J. Villaquirán García**  
Médico Estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo 20, 1.<sup>o</sup>  
Teléfono 206593

**DOCTOR MIGUEZ APARATO DIGESTIVO**  
Santander. 6

**IESUS SANCHEZ MARTIN**  
MEDICINA INFANTIL  
Puericultor de la S. S. por oposición  
Vitoria, 56, 1.<sup>o</sup> - Telf. 202914  
Consulta a las 12 y horas concertadas

**GOMEZ FRANCO MEDICO - DENTISTA**  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 54, 1.<sup>o</sup> C  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 30 - Telf. 206591

**P. Varona Gómez-Acedo**  
TRAUMATOLOGIA, CIRUGIA ORTOPEDICA Y REHABILITACION.  
Aparicio y Ruiz, 3, 7.<sup>o</sup>  
Teléfono 204454  
De 12 a 2 y horas concertadas

**Carpintería metálica de aluminio**  
METALISTERIA GARVI  
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Delegación en Burgos  
Exclusivas comerciales e industriales  
CALERA 33, 6.<sup>o</sup> — TELEFONO 204097

**PISOS TERMINADOS EXENTOS**  
Entrega en el acto, facultades diez años  
Constructora GONZALEZ ALONSO  
Vitoria, 115 oficinas

**VENTA DE PISOS**  
Avda. del Cid, esquina Amaya  
Frente Obras Públicas  
Tres dormitorios y comedor empapelados, baño completo, cocina, gas, alicatados hasta el techo, fregadero acero inoxidable con mueble metálico. Calefacción y agua caliente central. Se puede entrar a vivir con 200.000 pesetas. Terminados.  
Construcciones Joaquín Martínez

**¡¡ ULTIMOS DIAS !!**  
**REBAJAS DE VERANO**  
CANTIDAD de Trozos para Sábanas RESTOS DE SERIES  
¡¡ APROVECHESE !!  
Almacenes **La Puebla**  
DOS ESTABLECIMIENTOS \*\*  
PUEBLA 32 Y CALZADAS 46

### ¿TIENE VD. UN VEHICULO "BARREIROS", "DODGE" O "SIMCA"?

QUE GARANTIA LE OFRECE A VD. UN TALLER OFICIAL DE DICHA FIRMA, QUE LLEVA TRABAJANDO SUS FABRICADOS DESDE SU FUNDACION?

### TALLERES ANTONIO MARTIN (SERVICIO OFICIAL)

En calle Clunia, 7 (Frente iglesia de la Anunciación)

o carretera Madrid. Km. 234 (La Abadesa), sigue pasando sus revisiones, garantías, reparaciones, asesoramiento técnico, entretenimiento de su vehículo, etc. para su automóvil

### «DODGE» o «SIMCA» camiones «BARREIROS»

y demás fabricados, tanto nacionales como extranjeros

### UNA TREINTENA DE FIRMAS BURGALÉAS FIGURAN EN LA FERIA DE MUESTRAS DE VALLADOLID

He aquí la relación de firmas expositoras que figurarán en el pabellón de Burgos en la próxima feria de muestras de Valladolid.

- "Firestone Hispania, S. A." - Fabricación de neumáticos.
- "Tableros Bon", S. A. - Fabricación de tableros aglomerados.
- "Bakymet, S. A." - Fabricación de antenas colectivas de televisión, y pequeño material eléctrico.
- Blowtherm Española, S. A. - Fabricación de quemadores.
- "Revestimientos Cerámicos, S. A." - (R.E.C.E.S.A.). - Azulejos artísticos.
- "Hijos de Santiago Rodríguez" (Editorial). - Libros.
- "Bauer, S. A." - Muebles populares y dormitorios.
- "RE.P.O.S.A." - Resinas y poliésteres.
- "A.R.A., S. L." - Repuestos para automóviles.
- "Fábrica de Bisagras" (F.A.B.I.S.A.). - Bisagras de automóviles y camiones. Carpintería metálica.
- "Industrias del Arlanzón, S. A." (I.N.D.A.S.A.). - Piel

- curtidas.
- "Central Lechera de Burgos, S. A." (C.E.L.E.B.U.S.A.). - Leche en polvo. Leche condensada. Derivados lácteos.
- "Plásticos vitrificados Arlanzón, S. A." (P.L.A.V.I.S.A.). - Silos de polister, cisternas y bañeras de polister para la industria.
- "Unión Territorial de Cooperativas del Campo" (LAUTECO). Productos derivados del campo.
- "Padres Cistercienses". - Licor Tizona y otros artículos de artesanía.
- "Cámara oficial de Comercio e Industria de Briviesca". - Confecciones Cardenal. Confecciones Santos Miguel. Cooperativa de ganado lanar de la Bureba (quesos). Mariano Menor (licores). Sres. Desiderio Alonso, Angel González, Facundo Sarraide y María Teresa Santaolalla (todos ellos almendras).
- "Productos Loste, S. A." - Galletas y Caramelos.
- "Paycar, S. A." - Envases y Cajas de cartón litografiadas.
- "Vidriera del Norte, S. A." (V. I. N. S. A.). - Envases industriales de cristal (galones, botellas, tarros, etc.).
- "Ministerio de la Vivienda". - Urbanización Medinabella.
- "Controles Automáticos, S. A." - Termostatos.
- "Prax, S. A." - Artículos de polister.
- "Arnabat, S. A." - Forrería de señoras y forrería de confección.
- "R.A.H.O.R." - Estanterías metálicas.
- "Instrumentos de precisión, S. A." - Instrumentos de precisión.
- "Sociedad Española de productos fotográficos Valca, S. A." - Productos fotográficos.
- "Hija de B. Fournier". - Nalpes. Litografía. Imprenta.
- "Royer, S. L." - Plásticos artísticos.
- "Embutidos ibéricos, S. A." - Embutidos y conservas de carnes.
- "José María Alameda Beltrán" - Productos "Trigal". Productos alimenticios y dietéticos.
- "Guantes Sancho" - Hijo de Manuel Sancho - Guantes de piel.
- "Comanche, S. A." - Calzado.
- "Julian Sagredo". - Flores y plantas. Jardinería. Urbanizaciones.
- "Talleres y Fundiciones José del Olmo, S. A." - Maquinaria agrícola "JOLPA".

### MAS NOTICIAS LOCALES

(Viene de segunda página)

Bruno de San José (Hernando Peña).

Actuará en la ceremonia el R. P. Vicario de la provincia de Burgos, Fr. Florencio de Santa Teresa.

Extrañablemente vinculado a Burgos, por nacimiento y por haber desarrollado en nuestra ciudad durante largos años lo mejor de su apostolado, el Padre Bruno, actualmente conventual de Gijón, ha querido honrarnos con su presencia.

Al mismo tiempo que le agradecemos este gesto, invitamos a la solemne ceremonia a todo Burgos, en donde el Padre Bruno era tan conocido y estimado.

DON JOSE MARIA RODRIGUEZ ORIVE, Odontólogo, suspende su consulta hasta el día 15 de Septiembre.

### Coches sin conductor Garaje Turismo

SEAT 1.500. MORRIS. 600-D

SUSPENSION DE CONSULTA. - El doctor Gil Osorio, suspende su consulta durante unos días.

FARMACIAS DE GUARDIA. Castellanos, Espolón, 22; Lastra, Molinillo, 24; Del Alamo, avenida del Cid, 47 y Jiménez, carretera de Logroño, 15.

- Mañana, lunes: Reol, plaza de José Antonio, 19; Moral, Santa Dorotea, 21 y Garriga, Diego Lainez, 16.

### EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

solicita dependienta especializada en electrodomésticos y artículos de regalo. Reserva absoluta para colocados. Presentarse carretera Logroño núm. 4, bajo.

(ROC. Núm. 1.455)

PASO DE AUTOMOVILISTAS. - Ayer aumentó de forma extraordinaria el paso de automovilistas de todas las matrículas y la carretera de Irún, en su travesía por nuestra ciudad, registró una espectacular circulación.

Casi todos los coches y autocares transportaban viajeros que finalizan sus vacaciones. Los agentes de la Policía municipal de tráfico y números de la Agrupación de tráfico de la Guardia Civil trabajaron incansables para regular el tráfico, teniendo que dejar abiertos los semáforos del centro.

A las horas punta en la calle de Vitoria y las plazas de Miguel Primo de Rivera, Conde de Castro y de Vega se formaron interminables caravanas, resultando un auténtico calvario para los automovilistas locales el poder circular con fluidez por dichas arterias locales.

No hubo que lamentar ac-

cidentes de importancia y únicamente se registraron pequeñas colisiones.

paja y los bomberos evitaron la acción del viento propagase las llamas hacia la línea del ferrocarril y una fábrica próxima al lugar.

### VIAJES ARALAR

ANDALUCIA, CEUTA y LEVANTE

Día 8 al 24 de Septiembre. Hoteles 1.ª categoría.

ANDALUCIA y MARRUECOS

Días 14 al 27 de Septiembre. Hoteles de 1.ª categoría

GALICIA

Días 7 al 16 de Septiembre. Hoteles 1.ª categoría

OROPESA DE MAR

8 y 15 días, salidas todos los domingos.

Información y billetes

VIAJES ARALAR

(Grupo A. Tit. 128) Calera, 5. Tfno. 202053

### LA PARRILLA y HOLLIDAY

AGUILAR DE CAMPOO Servicio autobuses

Hoy, domingo. Salida 5 de la tarde. Estación Autobuses. Taquilla 4.

Actuación

LOS PEKENIKES

GRATITUD. - Don Jesús Ortiz Martín, hija y demás familia de doña Natividad Hernán García, fallecida el pasado día 23 (q. e. p. d.), nos ruegan que expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral.

INCENDIOS. - Los bomberos apagaron un incendio que se declaró en la tarde de ayer al final de los Pisones, donde ardían materiales de serrín y otros residuos procedentes de las obras de "Construcciones Castellanos".

Por la noche el retén de servicio se trasladó al barrio de Hospital del Rey y durante varias horas hubo de trabajar en la extinción de un incendio en las eras próximas a la vía del ferrocarril y a los campos de fútbol juveniles. Fue presa del fuego un importante volumen de



PARA VER BIEN PARA OIR BIEN OPTICA INTERNACIONAL

Guillermo Frühbeck

Especialidad microlentillas

Espolón. 30

REANUDACION DE CONSULTA. - El doctor Acitores, especialista en niños, ha reanudado su consulta.

HOY, DOMINGO

A BRIVIESCA A TRESPADERNE

Salidas: 6 tarde.

LANTADILLA CASTROJERIZ

Salidas, 5:30 tarde

TAQUILLAS 5 y 6.

Estación Autobuses

DR. GARZON. - Suspensión de su consulta hasta nuevo aviso.

EL DR. JOSE MARIA ARAGUES, médico-estomatólogo, reanuda su consulta.

REANUDACION DE CONSULTA. - El Dr. Eduardo Cardero, médico radiólogo, ha reanudado la consulta en San Pablo, 22.

LE SUSPIRAEN EL COCHE. A un vecino de Villimar, titular de un automóvil de matrícula de Valladolid le sustrajeron ayer su coche y presentaron la correspondiente denuncia en el organismo competente. Como es sabido las sustracciones de coches vienen produciéndose con más o menos periodicidad en Burgos, como en las demás poblaciones y en unos casos aparecen los coches robados y en otros no.

Dr. J. A. LEDO POZUETA

Trastornos circulatorios periféricos. - Cirugía vascular

Núñez de Arce, 4. - Teléf 223545

VALLADOLID

### Lotería Nacional Sorteo extraordinario «del turista»

Por la favorable acogida que España dispensa a este sorteo extraordinario "Del turista", ha de advertirse a los jugadores que la fecha del sorteo está próxima y que la existencia de billetes y décimos en las administraciones de lotería es cada vez más escasa.

Destaca del total de premios a adjudicar (83.310, por un importe de 1.050.000.000 de pesetas), el premio mayor de 30.000.000 de pesetas para un solo billete. El primer premio en las restantes series es de 15.000.000 de pesetas, y el segundo es en todas de 5.000.000. Ambos con sus correspondientes aproximaciones, centenas y terminaciones. Los reintegros se derivarán del número que obtenga el primer premio.

El sorteo extraordinario "Del turista" se celebrará a las 22,15 horas del día 5 de Septiembre, en el Teatro del Parque de Atracciones de la Casa de Campo en Madrid, intercalado entre los distintos números de un gran festival artístico, en el que intervendrán destacadas y conocidas "estrellas", y cuyo comienzo está fijado para las diez en punto de la noche.

Los aficionados que lo deseen podrán seguir el acto del sorteo y del espectáculo a través de las retransmisiones en directo efectuadas por Televisión Española y Radio Nacional de España.

Agosto 1969

### ★ TOROS ★

BUENA CORRIDA EN ALMERIA Almería (Logos). - Toros de Salvador Domecq. En el cuarto, ganadero y mayorales en medio de los toreros, dan la vuelta al ruedo. Antonio Ordóñez, en su primer toro, una oreja; en su segundo, dos orejas y rabo. "El Viti" en el primero, dos orejas; en su segundo, dos orejas y rabo en uno y una oreja en otro.

### PLAZA DE TOROS DE PALENCIA

Empresa: N. P. de Toros de Madrid Representante: Arsenio Alvarez FERIAS Y FIESTAS DE SAN ANTONIN MARTES, 2 DE SEPTIEMBRE A las 5 tarde Grandiosa corrida de toros. SIETE magníficos ejemplares de Doña María Cruz Gomeño, de Madrid.

Uno para el gran rejoneador portugués JOSE MANUEL LUPI SEIS toros para los espadas: MANOLO MARTINEZ ANGEL TERUEL JUAN JOSE Localidades: En las taquillas de la Plaza a partir del día 30, de diez de la mañana a ocho de la tarde. JUEVES, DIA 4 Actuación del gran espectáculo taurino-musical GALAS DE ARTE

### VERDADERO ACONTECIMIENTO EN LA CIUDAD

Los "astros de la Televisión" Lina Morgan y Juanito Navarro vienen en persona a nuestro escenario

En una rápida o más bien fugaz pasada entre nosotros, debido a los insoslayables compromisos que en todas partes tiene contraídos, como o primerísima compañía de revistas del gran empresario COLSADA, vienen por dos únicos e improrrogables días (lunes 1.º y martes 2 de Septiembre), a deleitarnos con la chispeante y jocosa revista "LA CHICA DEL BARRIO", el más grande éxito cómico que lleva casi dos años consecutivos en cartel en el teatro La Latina, del que son titulares como los "cómicos de Madrid" con el cartel de "No hay billetes", así como en Bilbao y San Sebastián, donde ha sucedido lo mismo en los veintitrés y dieciséis días en que han actuado este verano, respectivamente, donde no les ha sido posible prorrogar a pesar de las insistencias de sus empresas y del público.

Después de varios años que no han actuado en nuestra ciudad los grandes espectáculos de Colzada, la empresa del GRAN TEATRO, como empresa independiente, ha conseguido superar las dificultades existentes y mediante un fuerte contrato, romper el hielo y que ya esta genial pareja LINA MORGAN y JUANITO NAVARRO, que como astros de la televisión han sido galardonados con el disputado "Premio a la popularidad", vengán juntos por primera vez al hoy ya acreditado escenario del GRAN TEATRO para poder admirar esa verdadera creación que hacen del gracioso libreto, que no dejan descanso a las careajadas y auguramos que lo mismo que en todas las plazas, los aplausos interrumpirán su actuación en diversas ocasiones y sin duda el "chotis" en el que Lina imita al "Chuleta" de Madrid será de repetición ante la insistencia del público y de Juanito Navarro que cada frase, cada gesto, es una estrepitosa careajada; secundados magistralmente por la primera vedette americana, Noemi Real, por el primer actor cómico Tito Medrano, primera actriz Manana Algara, segunda vedette Sonia Silos y actores y actrices como Miguel Mateo, Gloria Carretero, Luis Larra y con veinte jovencitas, bien disciplinadas, guapas y alegres "Chicas del Colzada" y el maravilloso Ballet "Le Maxims" y Cuarteto Mónaco, unido todo a la fastuosa presentación y lujosos minitales de luces, transcurre este singular espectáculo que pocas veces podrá ser superado. Es la compañía más mimada del propio Colzada, que lleva el personal, acompañándola a casi todas las plazas como su más preciado bagaje.

Les deseamos a todos grata estancia en su breve visita.

### ELECTRA DE BURGOS, S. A. Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 2 de Septiembre próximo desde las 8,00 horas de la mañana hasta las 9,00 horas de la misma, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes: Escuela de Magisterio, Instituto Masculino, Numania, Vista Alegre, Yllera I, Yllera II, Academia de Ingenieros, Gamonal II, Construcciones Militares, Avenida Norte. Protector, Cerámica Burgalesa, Los Charros y Noberia.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los siguientes: 408, 409, 410, 460, 469, 470, 490, 480, 510, 800, 810, 815, 819 y 820.

Igualmente todos los centros de transformación conectados a la línea de alta tensión denominada Industrial II, sufrirán una interrupción de 5 minutos, aproximadamente, al finalizar los trabajos por manobras.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### PEONES Se necesitan. Obra PUENTE GASSET (ROC. Núm. 1.453)

### 3 ULTIMOS DIAS DE LIQUIDACION DEL SOBANTE DE LA REBAJA

Lunes - Martes - Miércoles

### VALDEPRADO PRECIOS INCREIBLES VEA HOY ESCAPARATES

Pantalón verano señorita	99 Ptas.
Pantalón señorita, tergal	199 "
Vestidos puntos	298 "
Vestidos señorita	99 "
Batas de felpa	99 "
Combinaciones Nylon de calidad	49 "
Cazadoras caballero, tergal	398 "
Cazadoras Rok	275 "
Vestidos niña, Terlenka	125 "
Pantalón niño, Poliéster	49 "
Pantalones espuma	49 "

TOALLAS Y SABANAS DE BAÑO A MENOR PRECIO QUE EN FABRICA

### VALDEPRADO

Almirante Bonifaz - Esquina San Juan

### VENDO MAGNIFICO PISO

a estrenar, llave en mano, totalmente céntrico. Tres habitaciones, cocina y aseo, calefacción y parquet. Precio 700.000 pesetas. Informes, Villarcayo, 6, bajo. (De 10 a 11 mañanas).

### POR 1.755 PESETAS MENSUALES puede Vd. adquirir MAGNIFICA VIVIENDA EN GAMONAL

Solicite hoy mismo información a:

### CASARES

VILLA CALATRAVA (La Castellana) TELEFONO 207356 o en obra

En cumplimiento de la Ley de 27 de Junio de 1968 NO SE PERCIBIRAN CANTIDADES EN METALICO HASTA LA ENTREGA DE LAS VIVIENDAS.

### TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD Y DE SAN JUAN ULTIMA SEMANA

Canjee cuanto antes sus boletos del SEAT y los puntos de que disponga por los regalos que le interesen.

# El señor Vila Reyes afirma que está siendo víctima de una campaña de desprestigio, con falsas y calumniosas acusaciones

## Y da a conocer su amplia y detallada versión del «Affaire Matesa»

Barcelona (Cifra).—El abogado de don Juan Vila Reyes, ha facilitado esta mañana a los medios informativos la siguiente carta en relación con el asunto «Matesa», y en la que el señor Vila Reyes da a conocer su versión del «Affaire Matesa», empresa de la que él ha sido hasta hace poco tiempo uno de los principales administradores.

El texto del documento es el siguiente:

Abogado.  
«Sr. Don José A. Ramírez López. — Abogado.  
Rambla de Cataluña, 96.  
Barcelona.  
San Vicente de Montall, 15-8-69.

Mi querido amigo:  
De acuerdo con lo que usted me pidió le envío estas notas, lo más sucintas y concretas posibles. Mi estado, tanto físico como de ánimo no son óptimos, y el hecho de no poderme mover de la cama aún me complica más la labor. Perdóname estas deficiencias de usted los apuntes que dicto en cinta y redacto en forma de carta porque estoy más habituado. Mis hijas lo acaban de pulir y lo pasarán a máquina. (He aprobado también algunos esquemas de que disponía).

Usted sabe que desde el principio he estado identificado con el producto, los hombres y la empresa. Usted recuerda, mejor que nosotros que se han rechazado ofertas extranjeras para que «Matesa» se fuera de España. Usted me conoce, en fin, Ramírez, y sabe que pienso «que el poder de la ideología debe continuar siendo siempre el primero, pues si el poderoso procediera del espíritu, aún degradado, ¿de dónde podría desgraciadamente provenir, sino de la fuerza o del dinero?».

### CAMPAÑA DE DESPRESTIGIO

Yo creo que el mayor fraude al que estamos asistiendo y el verdadero «escándalo» del verano es el engaño y tomadura de pelo a que se está sometiendo al crédulo lector español. La síntesis de todas las calumnias es que he «robado, defraudado, evadido, etc. etc.», «miles y miles de millones». Ramírez, esto es intolerable. Acudan ustedes a la Ley de Prensa y a cuantas sean precisas y hagan lo imposible para que evidencie la falsedad objetiva de unas acusaciones que, por deformación de la verdad se convierten en calumnias. El hombre medio hay dos cosas que no traga, por mucho que la Prensa lo intente: que el honor y la estupidéz se pierdan o aquieran de repente. En 20 años de duro trabajo, nadie nos ha podido acusar ni a mi familia ni a mí de nada en contra de la moral profesional por un lado; pero sí yo, a pesar de todo, hubiera sido un sinvergüenza capaz de haber hecho lo que dicen, no me hubieran cogido aquí. Sinceramente, son las dos cosas que me molestan más; que me tomen por deshonesto y por imbécil.

Ramírez, no tenemos ni un céntimo fuera, a pesar de los buenos deseos de tantos y tantos caritativos reumadores; y en España, nuestros bienes patrimoniales garantizan las operaciones que en «Matesa» se realizan con créditos oficiales. Me parece absurdo defenderme de unas acusaciones públicas que sin poderse basar en otra cosa que la mala fe, la envidia o el odio, a quienes acusan es a quienes las confeccionan sin otra información que las aludidas virtudes.

¡¡Qué demagógicas comparaciones!! ¡¡Qué falsedades las que estamos constatando en tantos tendenciosos artículos!! Ni una sola cifra o parangón se acerca a la realidad. (Se ha ido tomando nota minuciosa para contestar adecuadamente a todas estas sartas de disparates y falsificaciones).

Hay otra cosa que me preocupa mucho: entre cientos y cientos de cartas de adhesión, simpatía y aliento, se recibe un importante porcentaje de amenazas de muerte, rapto de los hijos, etc., algunas parecen escritas por dementes, pero otras por gentes más o menos conscientes de lo que dicen. Le remitiré las que aún no hemos quemado. «Ya pensará usted en ellos. Hacemos responsables de lo que nos pueda suceder a los promotores e investigadores de esta «cruzada», por haberla realizado sin prueba alguna contra nosotros.

No hemos procurado más que hacer algo importante por España, dar trabajo y complacerlos en hacer el bien. No se si lo hemos logrado; pero la única justificación que encuentro a la rastrea campaña con que se nos persigue es que todo ello sea imponderable en los ojos de los que intentan juzgarnos con sus comentarios. ¿Qué saben de ventas, dificultades técnicas, lucha con la competencia, créditos, exportación...? Y si no lo saben ¿por qué hablan mal? ¿Quien ha dicho que a pesar de cobrar a cinco años de plazos de pago, en España ya han ingresado en divisas más de cuatro mil millones de pesetas, y que los próximos cinco años, si entre todos no nos cargamos la empresa, aún deberán ingresarse más de nueve mil quinientos millones, gracias a «Matesa»? Y al meditar en el futuro, Ramírez, se me remueven las vísceras al pensar que la repercusión exterior de la campaña de Prensa habrá alborotado a nuestros competidores,

produciendo a «Matesa», con toda seguridad, anulaciones equivalentes a algunos cientos de millones... ¡Somos así de expertos en la lucha por el mercado internacional!

### OBJETIVOS DE LA EXPORTACION

Tenemos conciencia que la empresa es una aventura y como tal hay que medir lo más certeramente posible el ambiente que rodea la circunstancia y los riesgos. España no tiene experiencia ni es conocida por su labor exportadora. (Sobre su labor exportadora, y sobre todo en bienes de equipo), y sin embargo, dada su situación actual nuestro país necesita imperiosamente exportar con unos objetivos fundamentales que con estricto orden de importancia a mi juicio, son los siguientes:

Social.—Para mantener un alto nivel de empleo.  
Económico.—Para aproximarnos en este sentido, a los países desarrollados.  
Político.—Para intensificar las relaciones internacionales.  
Económico.—Para mejorar la balanza comercial.  
El único camino para lograrlo es el establecimiento de redes comerciales agresivas, penetrantes y flexibles. Recorde, por otro lado, que el real valor del producto sólo conoceremos a través de la lucha internacional. No olvidemos que es preferible gastarse un dos o tres por ciento en saber si se puede vender, que pagar un quince o un veinte por ciento por haber vendido. He aquí la diferencia entre la venta agresiva y la venta pasiva.

### PRODUCTO

No voy a defender en absoluto al nivel de exposición técnica. Ramírez, todos a quienes usted pregunte le rebotarán el telar «Iwer» y sus ventajas como sus antepasados negaron y condenaron al ostracismo a casa blancas y su sistema. Es por ello que voy a dejar el análisis del producto y sus posibilidades del mercado a los economistas y técnicos de nuestra vecina Francia que concibieron y desarrollaron el V Plan. Del tercer tomo del estudio base de dicho plan «Programación nacionales y proyectos técnicos» traduzco literalmente todo lo siguiente:

«Matesa-Fatex», 9 puntos.  
—«Sulzer», 7 puntos.  
—«Devas», 5 puntos.  
—«M.A.V.», 5 puntos.  
—«Drapeer», 4 puntos.  
—«Prince - Motors», 4 puntos.

«Así, si se hace el balance global de la competitividad de los constructores franceses de material textil, resulta, en conjunto, poco favorable. Pero, de inmediato, se presenta una oportunidad: la de la atractiva sustitución de los telares automáticos con lanzadera por las máquinas de tejer sin lanzadera, que en el futuro deberán equipar todos los tejidos. Un nuevo mercado se abre en el mundo, mercado vasto, difícil en razón a la competencia extranjera, pero posible gracias a las realizaciones francesas actualmente disponibles. Hace falta que la industria francesa se equie para producir largamente estos tipos de máquinas a fin de satisfacer un mercado potencial que pareciera grande y que no está actualmente más que en estado de lanzamiento».

Dicho estudio se refiere concretamente a los telares sin lanzadera:

—Basados en un proyectil, como la máquina «Sulzer», como la máquina «Anet-Fayolle» (Matesa-Fatex), cuyas cualidades textiles parecen difícilmente igualables.  
—En dos pinzas con transferencia del hilo en medio del peine.  
—En un chorro de agua, como en la máquina «Prince-Motors».

### INVESTIGACION

Ramírez, voy a extenderme en explicaciones prolijas: voy a seguir el sistema telegráfico.

—Prácticamente, «Matesa» es la única empresa española que ha investigado a este nivel, con el agravante de tener que realizar y costear ella misma toda la «investigación básica», que en otros países facilita el Estado de una forma u otra.

—El número de patentes adquiridas a Francia en 1957 fue de catorce; en 1969, el número de depósitos pertenecientes a «Matesa» es de cerca de mil, gracias a la investigación propia.

—De acuerdo con la definición convencional textil, el telar «Iwer» ofrece 160 tipos identificables como telares diferentes. El número de los diversos componentes del telar han pasado de 325 en 1964, a 3.300 en 1969.

—Técnicamente, la máquina «Iwer» es la única que puede tejer cualquier fibra o ligamento por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—No creo, Ramírez, que en España nadie haya sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

dos. Así, se procura ofrecer en todos los casos asesorías y pruebas antes de la venta, formación del personal que ha de trabajar con las máquinas, servicios de postventas, recambios, proyectos de ingeniería completos o parciales, etc.

La mejor fórmula para resolver este reto es con unidades de distribución en cada país dotadas de adecuados medios: una sala de exposición, una sala de demostración y prueba, despachos y oficinas comerciales, centros de información y telecomunicaciones, almacén de piezas de recambio, un taller de actualización tecnológica, etc.

En cuanto a objetivos:

—«Imagen» (marca).  
—«Red nacional» (penetración).  
—«Seguro de cobro» (presencia).

—Los países en que «Matesa» controla a su distribuidora son los siguientes: Alemania, Argentina, Brasil, Dinamarca, Estados Unidos, Inglaterra, Libano, Méjico, Perú, Portugal, Venezuela. Aparte de ellas, «Matesa» tiene 29 representantes independientes.

Hasta el momento, «Matesa-Fatex» ha realizado 345 instalaciones diferentes en 34 países. De los 345 clientes, con 23 de ellos se mantienen acuerdos especiales de investigación y demostración, todos en el exterior, además de cuatro en España.

No sólo hay que introducirse en cada país sino en cada sector. La legalización de las inversiones de «Matesa» en el extranjero estaba garantizada por el oficio del I.O.S.E.X., fecha 23 de Diciembre de 1968, en el que se nos autoriza a crear una holding en Luxemburgo, de 20 millones de dólares. Su aplicación se retrasó por dificultades ajenas a mis deseos y que le aclararé cuando tenga más información.

Una gran empresa nos compra por valor 100. (Nosotros queremos que hablé bien de nuestra máquina y que enseñe su fábrica a competidores, cosa difícilísima) y le hacemos la ilegal, heterodoxa y disparatada oferta: le ofrecemos un 5 por ciento de comisión sobre toda la venta que hagamos en su país hasta la total amortización de su pedido. Analice las consecuencias y verá cómo son extraordinariamente favorables para ambos. La operación se realizó, vendimos 2.000, amortizó su instalación y compró más máquinas sin descuento alguno. Ahora, bien para contabilizar la primera parte... fue una buena operación para España y su país: pero estábamos fuera de ambas legislaciones. Por ejemplo, cobramos desgravación fiscal sin tener derecho a ello y si lo declaráramos... ¡No hubiéramos cobrado un céntimo más desde entonces!

—Hacienda ha percibido, directa o indirectamente, las siguientes cantidades generadas por «Matesa» (intereses, créditos, primas, seguros exportación, I.T.E. directo, I.T.E. proveedores, etc.): aproximadamente, mil quinientos millones de pesetas.

—En «Matesa» trabajan 1.300 empleados.

—Para «Matesa» trabajan más de 4.000 en proveedores.

—Grandes proveedores: 50 empresas.

—Pequeños proveedores: 250 empresas.

—«Matesa» es la única empresa española que ocupa uno de los tres primeros lugares a nivel mundial.

—«Matesa» ha llevado el nombre de España a cerca de treinta Ferias Internacionales.

Yo me pregunto: ¿qué máquina española, aún más, qué producto español se está utilizando en Australia, Estados Unidos, América latina, casi toda Europa, telón de acero, Irán, África, Japón? ¿Qué empresa española lo ha logrado?

Ramírez, usted sabe muy bien que cuesta siempre muy caro ser el primero en hacer algo.

### DIFICULTADES

Toda la legislación para la exportación es verdaderamente compleja. Sin embargo, Ramírez, lo que más nos interesa es que para los bienes de equipos producidos en serie no existen normas específicas por lo que se refiere a la refinanciación. Aquí empieza el verdadero problema.

En un dossier que tengo a su disposición («conversaciones con el Ministerio de Comercio 1968-1969») está el planteamiento que hicimos previendo situaciones como las actuales, así como el problema de las inversiones en el exterior (redes comerciales, participaciones disimuladas en clientes como promoción de ventas, porcentajes de stock, de acuerdo con la facturación por área, etc., hasta 23 puntos vitales para la gran empresa exportadora). Todos cuantos problemas se nos han presentado y que, por no estar previstos por la Ley, nos empujan a situaciones fuera de ella, se discutieron largamente y ampliamente. En circunstancias normales las consecuencias no se hubieran hecho esperar. Como usted comprenderá, Ramírez, hay muchas otras dificultades legales que todos los exportadores resuelven, alineándose con la competencia extranjera (pagos a más plazos del autorizado, financiación del 100 por 100, etc., como no tienen más remedio que hacer).

Por lo que respecta a la desgravación fiscal (teóricamente, devolución de los impuestos), el confusiónismo llega al máximo (ni un solo articulista ha encontrado exactamente el porcentaje correspondiente a maquinaria textil, aun cuando no tenía más que preguntarlo a Aduanas o leerlo en el reglamen-

to, es el 11 por 100, no el 12, 14 ó 15 por 100). Este 11 por 100 lo devuelve el Estado sobre el precio real de ventas.

Ahora bien: realmente, la desgravación fiscal no es una devolución de los impuestos interiores, sino que es un estímulo a la exportación. Los fondos provienen de un impuesto adicional a la importación, cuyo porcentaje, equivale para cara partida, al mismo de desgravación fiscal (si no recuerdo mal, lo recaudado por este concepto en 1968 ascendió en total a 18/20.000 millones de pesetas, lo pagado por desgravación fiscal a la exportación no pasaba de 10/12.000 millones. Bue., beneficio ¿para quién?).

En suma: como la desgravación fiscal es un porcentaje sobre el precio de venta real y no el de tarifa, en todas las operaciones de «donación» a Institutos, reducción por introducción de calidad, etc., el Estado se beneficia del sacrificio del vendedor. ¿Es esto lógico? Debería fijarse un precio de tarifa de común acuerdo, visado o propuesto por Comercio sin duración y sin suspensión. Porque hasta ahora el problema no es simplemente financiero: No le digo nada de los trámites que había que hacer para demostrar que el precio cobrado no es el refinanciado ni el postfinanciado, que hay dobles facturas para reducir el impuesto de Aduana en destino, etc.

Si nos metemos a analizar los problemas que presentan las Comisiones a clientes, es para montar un departamento especial.

Caso real: En un país importante, queremos introducirnos por todo lo alto, dado el daño que la competencia nos puede hacer desacreditándonos si pactamos a través de pequeños clientes.

Una gran empresa nos compra por valor 100. (Nosotros queremos que hablé bien de nuestra máquina y que enseñe su fábrica a competidores, cosa difícilísima) y le hacemos la ilegal, heterodoxa y disparatada oferta: le ofrecemos un 5 por ciento de comisión sobre toda la venta que hagamos en su país hasta la total amortización de su pedido. Analice las consecuencias y verá cómo son extraordinariamente favorables para ambos. La operación se realizó, vendimos 2.000, amortizó su instalación y compró más máquinas sin descuento alguno. Ahora, bien para contabilizar la primera parte... fue una buena operación para España y su país: pero estábamos fuera de ambas legislaciones. Por ejemplo, cobramos desgravación fiscal sin tener derecho a ello y si lo declaráramos... ¡No hubiéramos cobrado un céntimo más desde entonces!

—Hacienda ha percibido, directa o indirectamente, las siguientes cantidades generadas por «Matesa» (intereses, créditos, primas, seguros exportación, I.T.E. directo, I.T.E. proveedores, etc.): aproximadamente, mil quinientos millones de pesetas.

—En «Matesa» trabajan 1.300 empleados.

—Para «Matesa» trabajan más de 4.000 en proveedores.

—Grandes proveedores: 50 empresas.

—Pequeños proveedores: 250 empresas.

—«Matesa» es la única empresa española que ocupa uno de los tres primeros lugares a nivel mundial.

—«Matesa» ha llevado el nombre de España a cerca de treinta Ferias Internacionales.

Yo me pregunto: ¿qué máquina española, aún más, qué producto español se está utilizando en Australia, Estados Unidos, América latina, casi toda Europa, telón de acero, Irán, África, Japón? ¿Qué empresa española lo ha logrado?

Ramírez, usted sabe muy bien que cuesta siempre muy caro ser el primero en hacer algo.

Ramírez, voy a extenderme en explicaciones prolijas: voy a seguir el sistema telegráfico.

—Prácticamente, «Matesa» es la única empresa española que ha investigado a este nivel, con el agravante de tener que realizar y costear ella misma toda la «investigación básica», que en otros países facilita el Estado de una forma u otra.

—El número de patentes adquiridas a Francia en 1957 fue de catorce; en 1969, el número de depósitos pertenecientes a «Matesa» es de cerca de mil, gracias a la investigación propia.

—De acuerdo con la definición convencional textil, el telar «Iwer» ofrece 160 tipos identificables como telares diferentes. El número de los diversos componentes del telar han pasado de 325 en 1964, a 3.300 en 1969.

—Técnicamente, la máquina «Iwer» es la única que puede tejer cualquier fibra o ligamento por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—No creo, Ramírez, que en España nadie haya sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

to, es el 11 por 100, no el 12, 14 ó 15 por 100). Este 11 por 100 lo devuelve el Estado sobre el precio real de ventas.

Ahora bien: realmente, la desgravación fiscal no es una devolución de los impuestos interiores, sino que es un estímulo a la exportación. Los fondos provienen de un impuesto adicional a la importación, cuyo porcentaje, equivale para cara partida, al mismo de desgravación fiscal (si no recuerdo mal, lo recaudado por este concepto en 1968 ascendió en total a 18/20.000 millones de pesetas, lo pagado por desgravación fiscal a la exportación no pasaba de 10/12.000 millones. Bue., beneficio ¿para quién?).

En suma: como la desgravación fiscal es un porcentaje sobre el precio de venta real y no el de tarifa, en todas las operaciones de «donación» a Institutos, reducción por introducción de calidad, etc., el Estado se beneficia del sacrificio del vendedor. ¿Es esto lógico? Debería fijarse un precio de tarifa de común acuerdo, visado o propuesto por Comercio sin duración y sin suspensión. Porque hasta ahora el problema no es simplemente financiero: No le digo nada de los trámites que había que hacer para demostrar que el precio cobrado no es el refinanciado ni el postfinanciado, que hay dobles facturas para reducir el impuesto de Aduana en destino, etc.

Si nos metemos a analizar los problemas que presentan las Comisiones a clientes, es para montar un departamento especial.

Caso real: En un país importante, queremos introducirnos por todo lo alto, dado el daño que la competencia nos puede hacer desacreditándonos si pactamos a través de pequeños clientes.

Una gran empresa nos compra por valor 100. (Nosotros queremos que hablé bien de nuestra máquina y que enseñe su fábrica a competidores, cosa difícilísima) y le hacemos la ilegal, heterodoxa y disparatada oferta: le ofrecemos un 5 por ciento de comisión sobre toda la venta que hagamos en su país hasta la total amortización de su pedido. Analice las consecuencias y verá cómo son extraordinariamente favorables para ambos. La operación se realizó, vendimos 2.000, amortizó su instalación y compró más máquinas sin descuento alguno. Ahora, bien para contabilizar la primera parte... fue una buena operación para España y su país: pero estábamos fuera de ambas legislaciones. Por ejemplo, cobramos desgravación fiscal sin tener derecho a ello y si lo declaráramos... ¡No hubiéramos cobrado un céntimo más desde entonces!

—Hacienda ha percibido, directa o indirectamente, las siguientes cantidades generadas por «Matesa» (intereses, créditos, primas, seguros exportación, I.T.E. directo, I.T.E. proveedores, etc.): aproximadamente, mil quinientos millones de pesetas.

—En «Matesa» trabajan 1.300 empleados.

—Para «Matesa» trabajan más de 4.000 en proveedores.

—Grandes proveedores: 50 empresas.

—Pequeños proveedores: 250 empresas.

—«Matesa» es la única empresa española que ocupa uno de los tres primeros lugares a nivel mundial.

—«Matesa» ha llevado el nombre de España a cerca de treinta Ferias Internacionales.

Yo me pregunto: ¿qué máquina española, aún más, qué producto español se está utilizando en Australia, Estados Unidos, América latina, casi toda Europa, telón de acero, Irán, África, Japón? ¿Qué empresa española lo ha logrado?

Ramírez, usted sabe muy bien que cuesta siempre muy caro ser el primero en hacer algo.

Ramírez, voy a extenderme en explicaciones prolijas: voy a seguir el sistema telegráfico.

—Prácticamente, «Matesa» es la única empresa española que ha investigado a este nivel, con el agravante de tener que realizar y costear ella misma toda la «investigación básica», que en otros países facilita el Estado de una forma u otra.

—El número de patentes adquiridas a Francia en 1957 fue de catorce; en 1969, el número de depósitos pertenecientes a «Matesa» es de cerca de mil, gracias a la investigación propia.

—De acuerdo con la definición convencional textil, el telar «Iwer» ofrece 160 tipos identificables como telares diferentes. El número de los diversos componentes del telar han pasado de 325 en 1964, a 3.300 en 1969.

—Técnicamente, la máquina «Iwer» es la única que puede tejer cualquier fibra o ligamento por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—No creo, Ramírez, que en España nadie haya sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

—En España nadie ha sufrido ni hecho tanto por lo que su coeficiente de polyvalencia es el más elevado.

mi concepto de empresa. Hay unas reglas a juego que deben conocerse perfectamente para poder jugar a fondo, pero debe ser respetadas por todos una vez aceptadas. Y aquí no ha pasado esto, sino todo lo contrario.

Ahora, algunas consideraciones específicas sobre la empresa exportadora.

Toda empresa que exporte sin técnica propia, sólo vende coyunturalmente. Sus productos son rápidamente imitados o sustituidos. En los países industrializados la expansión de las exportaciones ha sido conseguida, fundamentalmente a través de las grandes empresas industriales y comerciales. Se puede constatar que a medida que la estructura de la balanza comercial de un país tiene mayor peso en las exportaciones industriales, éstas se concentran en menos empresas relativamente. Varias son las razones de este fenómeno:

A) Sólo la gran empresa industrial puede ofrecer productos de elevado grado de dinamicidad.

B) La competitividad del producto la obtiene tanto por razones de coste de producción como por comercialización y sistemas de introducción.

C) La gran empresa «vive» en países clientes a través de empresas filiales o participadas, ya sean de producción, ensamblaje, distribución, leasing, etc

# Inauguraciones en Santander y Lugo

(Viene de primera pág.)

de dos camas.

FRAGA IRIARNE PRESIDENTE DE VARIOS ACTOS

Mons. de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne ha inaugurado el museo diocesano de Mondoñedo.

Después de firmar en el libro de oro de la catedral y visitar las obras de pavimentación y ornamentación que se están llevando a cabo en la plaza de la Catedral, don Manuel Fraga Iribarne se despidió de las autoridades y partió hacia Lugo.

Después de visitar el sarcófago del Conde Santo, situado en la catedral, don Manuel Fraga Iribarne continuó su viaje hacia Lugo.

Finalizada la misa, don Manuel Fraga Iribarne, entre grandes aplausos, descubrió una placa que da el nombre de la plaza de la Catedral.

Después, «Miss» Galicia, sefiorita María Luisa Lorenzo, entregó al señor Fraga Iribarne las tijeras para cortar la cinta simbólica que cerraba la entrada a la «Tercera Feria-Exposición de Maquinaria Agrícola».

A continuación el ministro y acompañantes se trasladaron a los bajos de la Casa Consistorial donde fue inaugurada la «Primera Exposición de Arte monacal», con piezas benedictinas del siglo décimo y undécimo.

FRAGA, EN SU PUEBLO NATAL

Villalba, Lugo (Cifra).— El ministro de Información y Turismo presidió hoy diversas inauguraciones en su villa natal, Villalba.

Entre ellas el descubrimiento de una lápida que da el nombre del alcalde Fraga Beilo, padre del ministro, a una plaza y del nuevo pabellón de deportes, cuyas obras han costado más de tres millones de pesetas.

# Declaraciones de Iturmendi

(Viene de la página anterior)

—Este es un asunto verdaderamente importante por su volumen y por parecer deducirse de las diligencias realizadas irregularidades en la actividad exportadora de la empresa «Maquinaria Textil del Norte de España, S. A.» («Matea») —ha contestado el señor Iturmendi—. De él se ocupó el Consejo de Ministros del 14 del presente mes, que encomendó a los titulares de las carteras de Hacienda y de Comercio la continuación de la ya iniciada investigación para el total esclarecimiento de los hechos en relación con la situación por la que atraviesa «Matea», y la exigencia de las responsabilidades de todo orden a que hubiere lugar. Se acordó también, entre otras medidas, pasar inmediatamente a los Tribunales de Justicia el tanto de culpa que correspondiera y estimular al Ministerio fiscal para una rápida y eficaz acción.

Precisamente, por lo que respecta a la materia de la competencia de la Administración —prosiguió el señor Iturmendi—, se ha recibido en las Cortes un escrito del vicepresidente del Gobierno, dirigido a esta Presidencia, en el que se manifiesta que la acción investigadora se halla en fase de amplia, completa y urgente ejecución, habiéndose encomendado a la intervención general de la Administración del Estado una investigación a fondo de todos los servicios del Banco de Crédito Industrial, y que se están remitiendo al fiscal del Tribunal Supremo todos cuantos datos y antecedentes vienen siendo solicitados por éste, aparte de cuantos los servicios de la Administración entienden que le pueden ser de utilidad. Escrito que termina diciendo, sin perjuicio de la específica misión que compete a los tribunales de justicia, que es firme el propósito del Gobierno, tan pronto como la investigación que se está llevando a cabo permita disponer de los elementos de juicio necesarios, dar clara y cumplida cuenta a las Cortes Españolas de los mismos y de las medidas que como consecuencia adopte el Gobierno. Ello ha de contribuir al cumplimiento de la función de las Cortes y, en definitiva, con la colaboración de todos, servir este imperativo de justicia que demanda el esclarecimiento de lo aca-

cido y la exigencia de las responsabilidades de toda índole que se hayan contraído.

Finalmente, concluyó el señor Iturmendi, que a tal propósito se han presentado varios escritos por señores procuradores, que están siendo considerados por la Presidencia y que serán providos por los órganos competentes de las Cortes.

**A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS**

CONFECCIONAMOS: Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

TRAJAMOS: Offset - Tipografía - Fotocomposición

GARANTIZAMOS: Máquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.

SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS

Vitoria, 13 BURGOS Apartado 46 Teléf. 29.28.22

# Nuevo giro del caso del «Albatros»

Barcelona (Logos).—El caso del buque «Albatros» ha tomado nuevos giros.

La tripulación continúa con sus pretensiones de cobrar y dejar el buque anclado a cinco millas de los muelles. Los tripulantes viven de lo que pescan y de alguna que otra ayuda que les facilitan otras tripulaciones.

Rumania quiere fletar el buque. Una empresa consignataria, de Barcelona, ha sido solicitada por si quiere actuar de intermediaria entre los dos titulados capitanes que se disputan el buque y los agentes rumanos.

La Marina mercante rumana se ofrece a abonar 200 dólares a cada uno de los tripulantes y un pasaje de avión para el lugar de residencia de cada uno y, por lo que se refiere a los dos presuntos capitanes —que a su vez son accionistas en la propiedad del barco— los rumanos les concederán pasaje a Rumania, para allí liquidar y llegar a un acuerdo de fletamiento.

# EL PROBLEMA DE IRLANDA

(Viene de primera página)

REPUDIA A PAISLEY

Belfast (Efe).— El cabeza de la Iglesia Presbiteriana en Irlanda del Norte «moderador», John Carson, repudió hoy en un programa de televisión el derecho que alega el reverendo Ian Paisley de representar a la Iglesia Presbiteriana en Ulster.

El reverendo Carson habla en un programa grabado por la Compañía comercial de televisión «London Week End», que será transmitido mañana en la cadena nacional de la Televisión Independiente (ITV).

En el programa «Ulster», en el nombre de Dios», participaron también el Cardenal William Conway, primado católico de toda Irlanda, y el arzobispo George Simms, primado de la Iglesia de Irlanda.

Esta es la primera vez que los líderes de las tres principales denominaciones religiosas del Ulster participan juntos en debate público.

El Cardenal Conway expresó su esperanza en el futuro de Irlanda del Norte, y recalco que las próximas seis semanas serán vitales en la puesta en marcha de las reformas anunciadas.

LONDRES (Efe).— El ministro del Interior, James Callaghan, ha llegado, a las diez de la mañana de hoy, al número 10 de Downing Street para entrevistarse con el primer ministro Harold Wilson y darle cuenta de su viaje de tres días a Irlanda del Norte.

A su llegada a la residencia oficial de Wilson, Callaghan dijo a los periodistas que lo esperaban: «No creo que tenga que añadir nada nuevo a lo que dije anoche».

Los puntos principales expuestos por Callaghan en su conferencia de Prensa de anoche en Belfast, en la que resumió sus gestiones, fueron: un llamamiento al pueblo católico de Ulster, para que quite las barricadas como acto de buena voluntad en busca de la paz, un apercibimiento al Gobierno de Irlanda del Norte para que lleve a cabo su programa de reformas sociales en Ulster y el anuncio de que el Gobierno británico entregará 250.000 libras terlinas (42.000.000 pesetas) para ayuda de las víctimas

inocentes de Ulster, que se emplearán en ayudas para todos los que han resultado afectados y han perdido sus enseres en los disturbios.

Callaghan anunció el nombramiento de un ministro de Relaciones Comunitarias, para arbitrar las diferencias religiosas y sociales, la creación de unas comisiones de trabajo, con representantes ingleses en ellas, para examinar la igualdad de derechos en los puestos de trabajo, las cuales emitirán su informe antes de que Callaghan regrese a Ulster, en la segunda semana de Octubre.

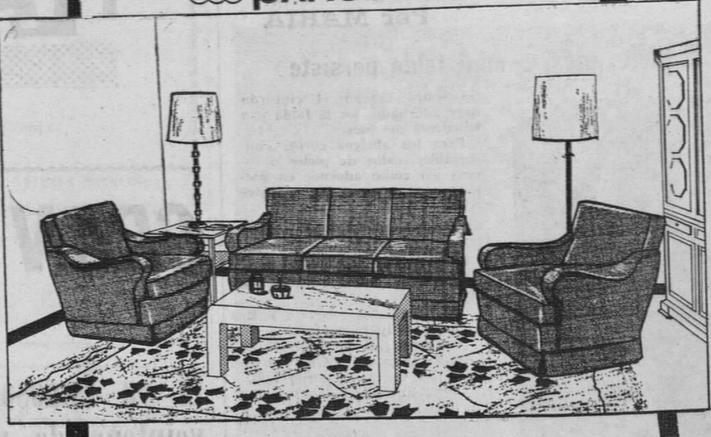
CONTRAOFENSIVA PROTESTANTE Nueva York (Efe).— De «Fidel Castro en minifidel» calificó ayer a Bernadette Devlin, Stratton Mills, uno de los dos miembros protestantes del Parlamento inglés llegados ayer a los Estados Unidos para contrarrestar la campaña de la joven parlamentaria católica irlandesa.

Mills y Robin Bailie anunciaron ayer en el aeropuerto Kennedy que harán una gira de siete días de duración por los Estados Unidos «para decir la verdad sobre Bernadette Devlin», que se encuentra en el país con el propósito de recaudar un millón de dólares para los católicos, víctimas de los recientes desórdenes en Ulster.

Los dos parlamentarios protestantes dijeron que miss Devlin es una «revolucionaria izquierdista, muy directamente conectada a asociaciones socialistas internacionales», pero no la calificaron de comunista.

«Vamos a revelar los planes existentes para establecer en Irlanda del Norte y del Sur un Gobierno de tipo socialista similar al de Cuba», dijeron los dos parlamentarios irlandeses protestantes.

**TRESILLOS princesa**



Dé a su casa la distinción que merece. A precios radicalmente económicos, porque lo tenemos en rigurosa exclusiva

VISITE EXPOSICION

**evelio**

MUEBLES

VITORIA 56-58-60-62

# CLAUSURA DE LA II SEMANA DE ESTUDIOS Y COLOQUIOS SOBRE PROBLEMAS TEOLOGICOS ACTUALES

(Viene de primera pág.)

je y a su aceptación se oponen en el espíritu del hombre de hoy tres tendencias fundamentales, expuestas magistralmente por Pablo VI en la introducción a su «Profesión de Fe»: el positivismo que sólo acepta como creador de certeza el método de las ciencias naturales; el subjetivismo que da más importancia a la visión de las cosas que a la objetividad, y al que resulta casi imposible poner su confianza en una autoridad doctrinal (como Cristo y su Iglesia); en la que encuentre una fuente de certeza auténtica; y el historicismo, que atribuye relatividad total a todos los sistemas y enseñanzas y al que resulta impensable que lo que era verdadero en el siglo I pueda serlo hoy.

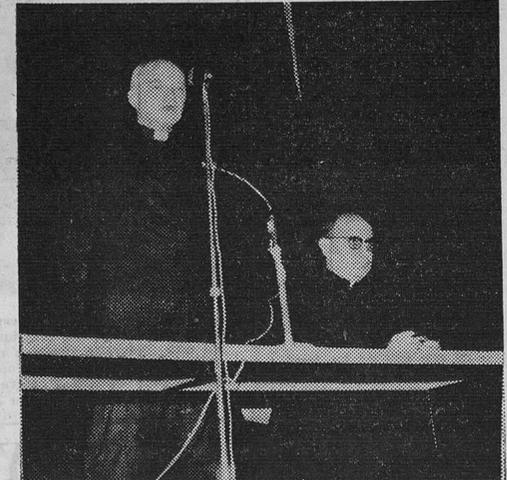
Otro nivel de problemas se plantea en la necesidad de incorporación a la Iglesia. Para los convertidos, la forma en que la Iglesia se les presenta puede ocasionarles dificultades.

Hay ciertos campos en los que es legítima una reflexión sobre si ciertas estructuras de la Iglesia corresponden a la situación actual. Así, por ejemplo, hoy se discute en Francia sobre la parroquia. ¿Puede conservar su estructura tan estrictamente territorial cuando, para muchos, el lugar de trabajo y de habitación no es el mismo? ¿Sería preferible fundarla sobre una comunidad de medio (obreros, intelectuales, universitarios)? A veces se proponen como sustitutivo pequeñas comunidades, unificadas, no por la actividad profesional, sino por afinidades espirituales. El peligro es que se constituyan como marginales con respecto a la Iglesia oficial.

Otro problema de adaptación es que el centro de la vida eclesial no siempre coincide con el centro de la vida moderna. Hay grandes iglesias donde apenas existe población; o, al revés, grandes centros urbanos sin templos. Hay que buscar el modo de hacer presente a la Iglesia en las Universidades, los grandes centros de trabajo y grandes centros de reunión.

Otro tipo de dificultades son los perjuicios que miran a la estructura jerárquica de la comunidad eclesial como algo sobreañadido que viene del contexto histórico de la sociedad feudal o burguesa. Hay hoy alergia al ejercicio de la autoridad. La evangelización tiene que explicar y hacer comprender que la estructura jerárquica no es algo transitorio en la Iglesia, sino expresión de lo que Cristo ha querido como constitucional en ella.

Un último aspecto de la evangelización es que tiene que instaurar una vida evangélica. Nuestros contemporáneos se muestran especialmente sensibles a lo evangélico. Ponen el acento en el amor del prójimo, en la pobreza (para acusar a veces a la Iglesia de riqueza) y en la



humildad (para reprocharle triunfalismo).

Hay que dar una visión evangélica que sea completa. El Evangelio es también llamamiento a la unión con Dios, a la oración, y a la contemplación. Cristo se dio a los hombres, pero vivió constantemente abierto al Padre. Evitemos dar el Evangelio mutilado. El gran peligro en la Iglesia de hoy es la desaparición de la oración. Hoy hay pocos santos porque falta la oración. Por ello, la necesidad de unión con Dios tiene hoy que ser especialmente subrayada en la evangelización.

Salvado este aspecto, la Iglesia tiene que encarnarse en la vida moderna y dar forma de expresión a los valores de siempre que sean inteligibles a los hombres de hoy. Baste pensar en las formas que ha de tomar la caridad en un mundo en que los hombres se sienten corresponsables en todo lo que toca a la vida colectiva, aunque suceda en lugares muy apartados. En el mundo moderno, el problema del reparto de las riquezas no puede plantearse sólo como la limosna de un individuo a otro, sino buscando soluciones técnicas al problema, que es de escala mundial. El Mun-

derno nos reprocha no haber hecho pasar el espíritu religioso a estas realidades. Pero evitemos también las caricaturas del espíritu evangélico. Una concepción de la pobreza que fuera aceptación de la lucha marxista de clases, poniéndos, a otros medios de participación de riquezas, que pudieran resolver el problema.

La caridad no consiste simplemente en la construcción de la ciudad terrena. ¿En qué consistiría, entonces, la diferencia entre un cristiano y un sindicalista? No se diga que en el grado de entrega. Hay militantes ateos de una entrega extraordinaria. Lo característico del cristiano emerge de su apertura interna a la vocación divina.

La humildad tiene que tener una dimensión personal. No consiste en humillar a la Iglesia; esto se hace hoy con frecuencia y contribuye a la desafección de muchos hacia ella. Tengamos la valentía de confesar a la Iglesia como esposa de Cristo y reconocer en ella los tesoros de la verdad y de la santidad. Esto no es triunfalismo, sino profesión de fe de lo que el Señor ha depositado en su Iglesia.

La evangelización es obra del dinamismo de la Iglesia. Ese dinamismo no debe des-

alentarse porque las dificultades de hoy sean grandes. También eran grandes las dificultades que encontraron los Apóstoles en su tiempo. Hay que devolver a todos los cristianos la confianza en este dinamismo. Con ello servimos a la Iglesia y también a la civilización. Porque la Iglesia puede aportar mucho a la civilización misma.

Antes de la conferencia de clausura, el R. P. Eduardo Dhanis explicó el contenido de la parte doctrinal de la Declaración de la Comisión Cardenalicia sobre el Catecismo holandés.

Con unas palabras de despedida a los numerosos seminaristas, el Presidente de la Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe expresó su alegría por el desarrollo de la Semana de Estudios, agradeciendo la asistencia de 22 Arzobispos y Obis, de los 300 sacerdotes y de las representaciones del laicado, así como el abnegado trabajo de los profesores. Recogiendo un deseo unánime, Mons. Castán prometió que este tipo de Semanas quedaría institucionalizado en el futuro, y anunció un nuevo ciclo en el verano próximo.

# SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Informes: Teléfonos 205266 y 202439

# GANE DE 10.000 A 15.000 PESETAS

mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a PRODUCTOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (13).

# SE PRECISA SOCIO

negocio interesante, magníficos resultados, aportación cuatro a cinco millones de pesetas. Informes: Gestoría, Conde de Vellellano, 2. PALENCIA.

# LA TARIFA DE SERRAT

Barcelona (Logos).—Durante las fiestas de la barriada de Gracia, Juan Manuel Serrat cobró casi mil pesetas por cada minuto de actuación. El vicepresidente de la comisión de festejos ha revelado que Serrat percibió ciento cincuenta mil pesetas por actuar durante ciento ochenta minutos, en dos sesiones. Salíó, exactamente, a 830 pesetas por minuto.

**COOPERATIVA DE VIVIENDAS (SAN LORENZO)**

Se hace saber para general conocimiento de todos los Agentes Comerciales inscritos en el Censo del Colegio de Burgos interesados en la adquisición de una vivienda en régimen Cooperativo, que la reunión para concretar la construcción del primer bloque se celebrará el próximo día 1.º de Septiembre en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, sito en sus Oficinas Centrales, como ya se tiene anunciado. Burgos, 30 de Agosto de 1969. LA JUNTA RECTORA

**SEÑORA ¿se ha enterado usted ya de nuestra PROMOCION 2 X 1?**

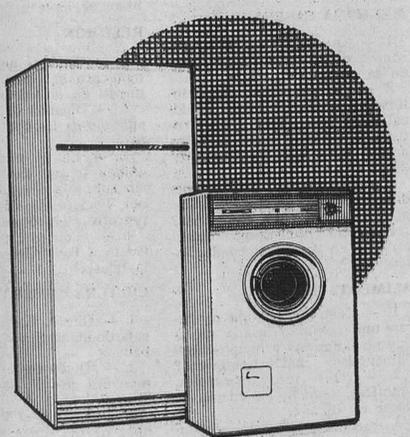
COMPRANDO UNA SUPERAUTOMATICA NEW-POL, RECIBIRA ADEMAS UN FRIGORIFICO DE 10.000 PESETAS

**¡LOS DOS POR EL PRECIO DE UNO!**

Por final de campaña de frigoríficos, SOLO DURANTE 7 DIAS

**Palacios** electrodomésticos

JOSE IGNACIO PALACIOS Calle MERCED, 5 Teléfono 204700




# LA MODA CARA AL OTOÑO

Por MARIA

## El pleito maxi o mini falda persiste



Se usará mucho el cinturón muy adornado. En la falda uso frecuente del bias.  
 Para los abrigos cortos confortables, calor de pieles o forros así como adornos en pieles ya sean naturales o sintéticas.

## SERPENTINAS

El psiquiatra recibe a una cliente, muy nerviosa.  
 —Doctor, es horrible. Yo no estoy nunca sola. Oigo voces, muchas voces, en torno mío.  
 —¿Y qué dicen esas voces?  
 —Eso no lo sé. Soy sorda.

Pepita es una niña que siempre que come pasteles se sienta delante de un espejo. Interrogada por qué hace aquello, contesta:  
 —Porque así me parece que me como dos.

Una señora de gran mundo da una recepción.  
 En sus salones se encuentra lo mejor de la sociedad. Va de un lado a otro saludando con una frase amable para cada invitado. De pronto se dirige a un caballero.  
 —Querido amigo, ¿no tiene usted nada donde sentarse?  
 —Señora —sonríe el caballero—. Lo tengo, pero no sé dónde ponerlo.

—¿Usted cree que el automóvil significa la muerte del caballo?  
 —Hombré, si el caballo se aparta a tiempo, no.

—Me caí al río —dice el niño— y papá me dio un azote.  
 —¿Qué te hubiera hecho si te llegas a ahogar...!

—Ya ves, mi marido me lleva a mí quince años...  
 —¡Ay, hija, qué suerte...! ¡Yo me los tengo que llevar solita!

El dueño del estudio le dice a la interina encargada de hacer la limpieza:  
 —Le ruego que cada vez que venga no mueva los cuadros de su sitio. Ahora no sé que lado de la pintura es el superior o el inferior.

—Esa playa quedará muy bien si vuelan con dinamita aquellas dos rocas.  
 —¿Y por qué no las tres?  
 —Porque la otra es mi señora que está cogiendo percebes.

Mono para playa en punto de algodón estampado azul marino sobre fondo blanco, modelo Jum.



Conjunto marinero en tricó estampado blanco y negro, modelo Almehdals.

Mary Quant que logró, con la mini, un rotundo negocio presenta, en la actualidad, levitones y maxi-abrigos. Pero, ¿proseperará este lanzamiento?

Por ahora la fórmula —largo— parece supeditarse al imperio del pantalón. Sobre esta prenda caen bien los largos chaquetones.

La alta costura, después de haberse resistido a subir los dobladillos de las faldas, no ha vacilado, en las últimas colecciones, presentar modelos decididamente cortos y algunos creadores se han proclamado decisivos partidarios de lo mini porque hace más joven, y exige a la mujer un especial cuidado de su silueta.

¿Cómo será, entonces, la moda de las próximas temporadas?

En la paleta de los colores el blanco y el negro. La gama de los marrones, hasta el visón pastel, grises claro y medio, verde bronce y algo de rojo, azul marino, mucho pastel intenso a base de naranja, ocre, amarillos, verdes con un punto de azul o, también, falso petróleo, verde botella, azul «fuerzas aéreas».

Domínio de los tonos lisos y fantasías de cuadros y patas de gallo grandes. En cuanto a tejidos, dobles crepés, gabardina muy fina para los vestidos, tweeds asargados a cordoncillo para los abrigos y más fino para el complemento de los trajes. Jersey, ya sea Iso, ya estampado.

Por lo que se refiere a la línea los vestidos estarán perfectamente diseñados y esto es, más que los adornos, lo que les dará personalidad. Las prendas caerán suavemente sobre la silueta. Se indicará la cintura.

## HOGAR, DULCE HOGAR

# ALGUNOS RASGOS PARA TENER EN CUENTA EN LA DECORACION

Por LUZ

Diseño: En los ambientes modernos de diseño sencillo y claro, se encuentra campo propio para convivir. Las sillas coloniales que acompañan esa sencillez son características casi austeras de lo moderno. Los muebles vieneses, hasta tal punto son utilizados en estos ambientes que mucha gente los llama «modernos».

También por esa maravilla de diseño complicado con inclinación a las curvas y la ornamentación un poco recargada, podemos asociar los muebles de estilo francés con una mesa veneciana o barroca.

### EDAD DE LOS MUEBLES

Los muebles de una misma época suelen tener características en común, aún perteneciendo a distintos estilos.

Por ejemplo, una característica común a todos los muebles de nuestra época es el desprecio hacia la ornamentación recargada y la búsqueda de lo práctico en lo funcional. Es decir: que en un ambiente nosotros podremos organizar un conjunto alegre con muebles de distinto estilo que pertenecieran a una misma época.

O en el caso de un dormitorio en el cual se le ha dado preferencia al hierro, se combina una romántica cama de cabecera de hierro blanco forjado, un sillón modernísimo en el mismo material y una lámpara de pie provenzal, también de hierro.

### ANALICEMOS ALGUNOS CASOS

Tomemos el ejemplo de un «living» en el cual pondremos un juego tradicional de sofá y dos sillones, todos tapizados en «tafetás» azul claro, en el centro una mesita baja en laca blanca. Un mueble Luis XV se apoya cómodamente sobre el muro vestido con papel pintado en fondo azul con motivos de pájaros y flores de suave insinuación oriental. El total forma una agradable sinfonía de color sobre el negro de la alfombra.

# LA HORA DE LA MUJER

MODAS - RECETAS CULINARIAS - CRONICAS - CONSEJOS - BELLEZA

# GRAN CONCURSO «AMA DE CASA 1969»

Habrà tres clasificaciones: provincial, regional y nacional  
 El ya famoso certamen está organizado por la revista «Ama», en colaboración con una veintena de periódicos españoles, entre ellos DIARIO DE BURGOS

## CHICA CEBRA



La moda en albornoces este verano en Dinamarca siente preferencias hacia las creaciones del famoso modisto Strecker. En esta fotografía vemos a una muchacha mostrándonos uno de los modelitos realizado con algodón, seda y vinyl. Las rayas horizontales blancas y negras producen un efecto como de chica cebra a quien lo lleva. — (Foto FIEL)

## BASES DEL CONCURSO

1.º — En el Gran Concurso AMA DE CASA 1969, que organiza y realizan la revista «Ama» y DIARIO DE BURGOS, podrán participar todas las mujeres españolas.  
 2.º — En este Concurso se tratarán diez materias y de cada una de ellas se harán cuatro preguntas.  
 Para las respuestas que envíen las concursantes se han establecido una puntuación que será: dos puntos cuando es correcta, un punto para las regulares. Además, se concederá un punto por cada cupón. Es decir, si envía el cupón de «Ama» y el de este DIARIO obtendrá dos puntos; ahora bien, la concursante queda en libertad de enviar un solo cupón: el de «Ama» o el de este DIARIO. La suma total de los puntos obtenidos en cada una de las respuestas y los cupones, será la puntuación final.  
 3.º — Es condición indispensable, para participar en el Concurso, contestar a todas las preguntas del cuestionario y enviar debidamente relleno —y con letra bien clara— el cupón que para este fin se irá publicando, tanto en la revista «Ama» como en este DIARIO. El incumplimiento de estas condiciones deja descalificada a la aspirante a concursar, aun cuando las respuestas sean correctas.  
 4.º — Durante el tiempo en que se publiquen las bases, los temas y el cupón, las aspirantes pueden enviar las respuestas que irán siendo clasificadas por el Jurado Calificador. Dichas respuestas deberán ser remitidas antes del quince de Septiembre. Las que lleguen después de esta fecha no podrán participar en el Concurso.  
 El primero de Octubre se publicará en «Ama» y en este diario, relación completa de las concursantes que han sido seleccionadas para pasar a la segunda fase.  
 5.º — El Jurado calificador hará una selección, por provincias, de las concursantes que hayan

obtenido mayor puntuación y éstas tendrán que someterse a una segunda prueba que consistirá en responder a las preguntas de otro nuevo temario.  
 La clasificación de la que saldrán las semifinalistas regionales, se hará independientemente para cada una de las provincias y las participantes podrán optar por inscribirse en el grupo correspondiente a la provincia de que es nativa, o bien a la de su actual residencia.  
 6.º — En la gran final participará una concursante por cada región. La no participación en todos los ejercicios que se señalen para la semifinal y gran final, originará la descalificación de las concursantes, declinando así sus derechos para sí y para la provincia a la que represente.  
 7.º — En la citada final, mediante ejercicios realizados ante el público asistente al acto y después de la clasificación del Jurado calificador, con la supervisión del «Jurado de honor» y ante notario, se resolverá la

elección del AMA DE CASA 1969.  
 8.º — «Ama» ofrecerá, como premio a todas las finalistas, un viaje para dos personas al lugar donde se celebre la gran final.  
 Los premios que ofrezcan las firmas comerciales, que se sumen a este Concurso, serán entregados directamente por dichas casas donadoras a las interesadas.  
 9.º — Todos los gastos de desplazamiento serán por cuenta de la organización del Concurso.  
 10.º — «Ama», durante el desarrollo del Concurso, no sostendrá correspondencia con las concursantes.  
 11.º — La participación en el Concurso supone la aceptación total de las bases.  
 12.º — Los trabajos que se presenten para participar en el Concurso, en ningún caso, serán devueltos.  
 Nota importante. — Las respuestas pueden enviarse a la revista «Ama», calle Sagasta, número 34. 2.º Madrid-4.

## TEMAS DEL CONCURSO

### PRESUPUESTOS

1. — Caso de que se viera en la necesidad, por una circunstancia accidental, de reducir gastos en su presupuesto familiar, ¿en qué conceptos lo haría y por qué razón?  
 2. — También hay que saber administrar el tiempo. Decir brevemente y concretando, cómo lo tiene distribuido y organizado y si a sus hijos les hace participar en el trabajo de la casa.  
 3. — De todas las labores domésticas y responsabilidades que atañen al ama de casa, ¿cuáles son las que considera usted más importantes?  
 4. — Si pasara un mal trance económico, ¿haría usted participes a sus hijos (si estos tienen edades para entenderlo), o por el contrario lo pasaría el matrimonio sólo para evitar este trance o disgustos a ellos?

### ¿QUÉ PUEDE TOMAR EL RECIEN NACIDO MIENTRAS LE LLEGA LA LECHE A SU MADRE?

2. — ¿Qué puede tomar el recién nacido mientras le llega la leche a su madre?  
 3. — ¿Es conveniente dejar llorar al niño durante algún rato al día? ¿Por qué?  
 4. — ¿Es causa de enfermedad —diarrea, fiebres, etc.— la salida de los dientes o muelas? ¿Qué se debe hacer en estos casos?

### COCINA

1. — ¿Qué vinos de mesa pondría acompañando un plato de pescado y otro de carne? Nombra estos vinos en tres calidades y precios distintos pa-

ra que sean posibles a distintos presupuestos.  
 2. — ¿Cómo conocería —por medio de receta casera— el frescor de los huevos?  
 3. — ¿Cómo tratar y preparar un pescado congelado desde el momento que lo compra hasta presentarlo a la mesa ya confeccionado?  
 4. — Para obtener un litro de caldo vegetal, ¿qué cantidad de líquida pondría —sin ollo exprés— y qué ingredientes y cantidades pondría de cada uno de ellos?

### MEDICINA CASERA

1. — ¿Qué debe hacer una persona a quien se le prende fuego en la ropa?  
 2. — En una caída, ¿qué síntomas precisos podemos ver localizados para saber si hay rotura de huesos y cómo debemos actuar hasta que llegue el médico?  
 3. — ¿Conoce los poderes medicinales de las infusiones? ¿Qué plantas sirven para cada cosa?  
 4. — ¿Qué precauciones deben tomarse en las enfermedades infecciosas?

### ARRREGLOS DOMESTICOS

1. — ¿Cómo solucionarías, en su más bonita habitación, si tuviera un zócalo todo manchado de humedad?  
 2. — ¿A qué se llama «empilpatear» cuando se trata de muros en la faena de renovar la pintura de nuestra casa?  
 3. — Si a una silla se le desprende una pata y parte del respaldo, ¿qué haría para arreglarla?  
 4. — Un mueble viejo o estropeado puede tomar otra vez el aspecto de nuevo. ¿Cómo debe hacerse?

### RELIGION

1. — ¿En qué lugar y en qué momento se instituyó el sacramento de la Eucaristía?  
 2. — Díganos el nombre y el símbolo de los cuatro Evangelistas.  
 3. — En el número 27 de «Ama» se publicó un comentario sobre la Virgen de monseñor Escrivá de Balaguer, ¿qué párrafo le gustó más y por qué?  
 4. — ¿Con qué palabras hizo Cristo a Pedro Jefe supremo de la Iglesia?

### CULTURA GENERAL

1. — Cite e nombre de cinco galardónados con el Premio Nobel.  
 2. — ¿Quién fue el primer cosmonauta que dio la vuelta a la Tierra?  
 3. — Díganos el título de una obra de Cervantes, de Calderón de la Barca, de Santa Teresa de Jesús y de Camilo José Cela.  
 4. — Denos el nombre de un cuadro de Goya, otro de Velázquez y otro de El Greco.

### HOGAR Y DECORACION

1. — ¿Cuáles se consideran, en decoración, colores calientes y colores fríos?  
 2. — ¿Cree usted que se pueden mezclar muebles antiguos con otros de estilo moderno? ¿Cómo?  
 3. — ¿Es partidario de las luces indirectas o de las clásicas luces colgadas del techo? ¿Por qué?  
 4. — ¿Puede enumerar tres cosas típicas que se hagan en su tierra —barros, tejidos, vidrios, etc.— con sus nombres y una muy breve historia?

## NUESTROS TELEFONOS:

REDACCION: 20 12 80

ADMINISTRACION: 20 71 48

Reciba todos los días en su domicilio

# Diario de Burgos

PARA ELLO, SUSCRIBASE REMITIENDONOS ESTE BOLETIN

Don ... ..  
 Calle ... .. Núm. ... ..  
 Piso ... .. Mano ... ..  
 Localidad residencia ... ..  
 Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1)..... del mes ... .. de 1969 por ... .. (mes, trimestre, semestre, año) ... ..

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

## PRECIO DE LA SUSCRIPCION

Capital: 75 Ptas. al mes.  
 Fuera de la capital: 225 Ptas. trimestre  
 450 Ptas. semestre y 900 Ptas. año.

## CUPON.- GRAN CONCURSO «AMA DE CASA 1969»

Nombre ... .. que reside en ... .. provincia de ... .. calle ... .. n.º ... .. piso ... .. teléfono ... .. Edad ... .. estado ... .. profesión ... .. profesión del marido ... .. Número de hijos ... .. Además de los quehaceres de la casa realiza actualmente el trabajo de ... ..

# La gloria artística de la Catedral captada por un gran maestro

## El pintor burgalés José Mestres Cabanes, acaba de descubrir en su caballete y a 50 metros de altura la magnificencia interior de nuestra Basílica

### Sus nuevos cuadros se exponen hoy y mañana a la contemplación del público en la Capilla de San José

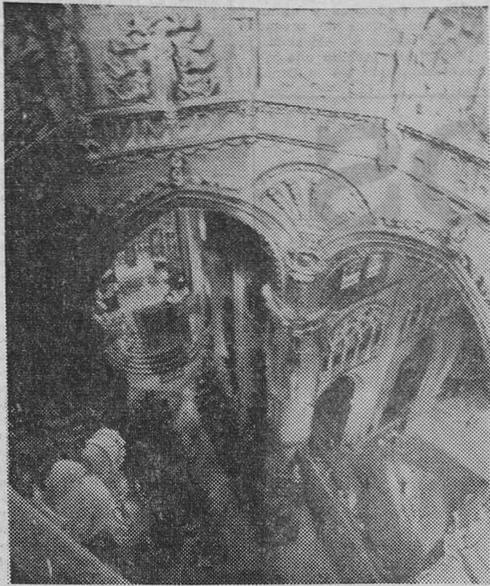
No sólo los montañeros; también los artistas sueñan con conquistar la cumbre, pero el pintor burgalés José Mestres Cabanes, que a sus sesenta años hace tiempo que asoma las cimas del éxito, esta vez durante su estancia veraniega en Burgos, no le ha interesado ganar la cumbre en el sentido triunfalista que envuelve el símbolo, sino aspirar a la gloria que irradia esta singular joya arquitectónica desde el punto de vista de una creación pictórica y en función de la perspectiva.

#### DESCUBRIR LA CATEDRAL POR DENTRO

Subir durante un mes todos los días, antes del alba y de la puesta del Sol a lo alto del alamborrio de la Catedral, por la escalinata interior, de 144 peldaños, con su caballete, sus lienzos y para captar la majestuosidad del inefable amanecer o del crepúsculo agonizante, casi tocando con sus dedos, a 50 metros de altura la exuberante linterna del crucero que creó el genio del gótico Juan de Vallejo, en busca de las más audaces ángulos y perspectivas, es lo que acaba de hacer Mestres Cabanes, que hace ya una década asombró a propios y a extraños con sus deliciosos cuadros del interior de la que en verdad se tiene por la más pura catedral gótica de España y una de las más grandes maravillas del Mundo.

El gran pintor catalán —claro por convicción—, del que bien puede decirse que es por derecho propio el «pintor de la Catedral de Burgos», ha trabajado con la ilusión de sus años mozos. Ha puesto arte y corazón, desde sus diversas atarazanas, de arriesgado emplazamiento, acreditando que es un consumado maestro y que justifica su fama de eminente catbedralista de la Escuela superior de Bellas Artes de San Fernando y maestro consumado en la difícil técnica de la perspectiva.

Nada importante ha escapado a su agudísima visión: co-



Ya que no en color, la reproducción en blanco y negro del cuadro más espectacular de Mestres Cabanes, sirve para dar testimonio del impecable sentido de la perspectiva que refleja su obra, desde la linterna del crucero de la Catedral.

(Foto "Fede")

lumnas, arcos, ventanales, naves, zócalos, medallones, estatuas, escudos... todo lo que de fecundo creó Juan de Vallejo en un gótico florido sin igual en los monumentos catedralicios, sin que el secreto de la línea y del color hayan arrojado al animoso artista abrumado por esta fantástica linterna de robustos pilares, de base octogonal en su planta y que pasa de cuadrado a octógono en el embudo del artista absorto y estático bajo el divino palio de una estrella de ocho puntas entrelazadas con celosías y que en frase afortunada de Amador de los Ríos «parece hecha como las de la Alhambra, de congelada espuma...»

#### EL PINTOR EXPLICA SU OBRA

No es puro academicismo el que irradia la obra recién creada por Mestres Cabanes. Sus cuadros al óleo trascienden belleza y genio sumos. Al descender de las alturas del cimborrio, satisfecho de sus redescubrimientos, el eminente pintor responde así a nuestras preguntas:

—Es una cosa inverosímil, imposible de captar si no se domina la técnica del enfoque. Créame que a veces, al mirar hacia abajo sentí vértigo y experimenté una abrumadora sensación de magnitud en el espacio catedralicio.

—¿Sus ángulos predilectos?

—Siempre el oblicuo. Es lo que proporciona la perfección, el golpe de vista ideal.

—¿Qué efecto le han producido las vistas recogidas en sus cuadros desde el cimborrio?

—Una sensación de exuberante magnitud. Los problemas de aparente deformación arquitectónica, según encuadres, se salvan con el sentido sereno y dominio de la perspectiva.

—¿Sus colores preferidos?

—Los grises mantecas, el azul, los violetas y los calientes en las vidrieras, además del naranja y el amarillo.

—¿Cómo ve usted la Catedral de Burgos para el pintor?

—Es la primera en ofrecer matices en grado superior, pongo por caso a la bizantina de la de San Marcos de Venecia.

—¿Cuántos cuadros ha pintado?

—Cinco grandes y tres pequeños; de ellos uno de la Cartuja de Miraflores. Algunos irán a Nueva York y uno se quedará en la Escuela de Bellas Artes de Barcelona.

—¿Qué va a hacer ahora con estos cuadros?

—Exponerlos al público de Burgos para que los conozca. El domingo y lunes quedarán expuestos en la capilla de San José, de diez y media de la mañana a una de la tarde y de tres a siete.

—¿Ha encontrado usted «pegas» en su labor?

—Todo facilidades. Desde el Cabildo a mi buen amigo y colaborador don Martín Garrido que en la edición de mi libro de estampas «La Catedral de Burgos» cooperó, redactando el texto y algunas composiciones poéticas suyas.

—Se dice que el sol y la atmósfera de Burgos son magníficos para pintar. ¿No hay algo de tópico en esto?

—Desde luego que no. Para mí que resultan más limpios que en otras partes donde, por el contrario ofrecen tonos agrisados.

—¿Cómo define su arte?

—Clásico.

—¿Sus pintores favoritos?

—Fortuny como símbolo de perfección en el dibujo y Mir en el colorido.

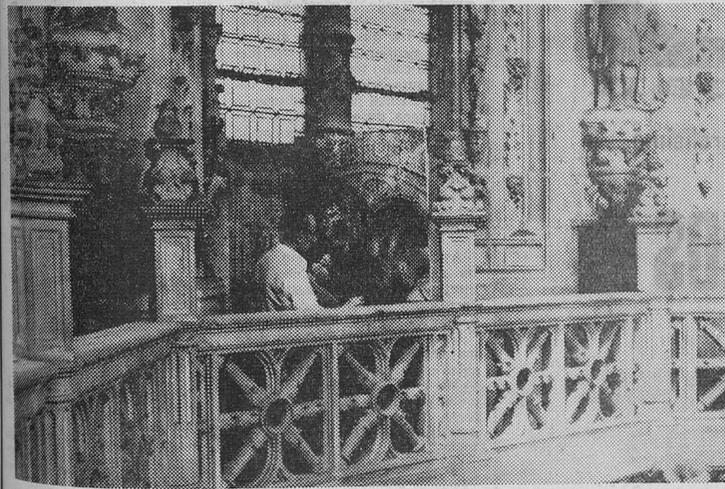
La entrevista concluye con José Mestres Cabanes, pintor por antonomasia de la Catedral de Burgos, cuyas obras se encuentran por muchos museos y colecciones particulares y que como escenógrafo disfruta también, de celebridad internacional, bien constatado en diversos encargos hechos, principalmente, en Hispanoamérica.

CALLEJA

#### BODAS y BANQUETES

Restaurante **BONFIN** (Frente Catedral)

PIDA PRESUPUESTO



La cámara fotográfica sorprende al notable pintor en plena creación artística.—(Foto "Fede").

## «IMBUSA»

INMOBILIARIA BURGOS. S. A.

2.ª FASE - Edificios F-1; F-2 y F-3

EN LA AVENIDA 'REYES CATOLICOS'

La mejor zona del ensanche de Burgos

PISOS desde 400.000 a 475.000 pesetas

Por sólo 50.000 pesetas de ENTRADA

Resto a DIEZ AÑOS

Magníficas viviendas compuestas de:

CUADOR-ESTAR \* TRES DORMITORIOS \* BANO COMPLETO \* COCINA Y CALENTADOR DE AGUA A BUTANO \* CALEFACCION CENTRAL A FUE-OIL

ESMERADISIMA CONSTRUCCION

Información y venta: SAN NICOLAS, 7. 1.º y PUEBLA, 23. 1.º

Avda de entregas a cuenta. Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución. Póliza 14014. Caja de Ahorros Municipal. Cuentas 1867/3; 1887/7 y 1888/7.

## ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS DE BURGOS

### CLASES:

Lunes, martes, jueves y viernes, de 7'45 a 9'45 de la noche.

### ESTUDIOS:

Administrativos, Industriales y Ventas.

### ENSEÑANZA ADECUADA PARA AMBOS SEXOS:

Administrativos, Técnicos, Oficiales, Jurados de Empresa, Vendedores, que aspiren a promocionar. Empresarios y Mandos Medios que deseen perfeccionamiento.

### INSCRIPCION e INFORMES:

En la Secretaría de la Escuela (Círculo Católico de Obreros, Concepción, 19), de 7'30 a 9'30 de la noche.

## ¡¡PRODUCTORES!!

Radificados en el extranjero, inviertan su dinero con eficacia y garantía, esto ofrecemos con nuestra organización y prestigio. ¡No dude un momento! ¡Visítenos! y le informaremos

### AGENCIA PALENCIA

Plaza Calvo Sotelo, 6

## CENTRAL LECHEIRA DE BURGOS, S. A.

Comunica a sus consumidores, que de acuerdo con el Orden de la Presidencia del Gobierno publicado en el «Boletín Oficial del Estado», núm. 78 de fecha 1.º de Abril pasado, los precios de venta al público de la leche Higienizada a partir del 1.º de Septiembre próximo serán los siguientes:

Embotellada

A 9,50 Ptas. litro sobre despacho, (cristal)

A 9,60 Ptas. litro sobre despacho, (plástico)

En bidones precintados A 8,75 Ptas. litro a domicilio

## IMPORTANTE EMPRESA DE NAVES PREFABRICADAS

PARA AVICULTURA Y GANADERIA

Precisa: REPRESENTANTE para Burgos y provincia.

### SE OFRECE:

- Amplia gama de instalaciones completas.
- Fabricados de calidad.
- Precios interesantes.
- Trabajo a comisión.

### SE REQUIERE:

- Persona introducida en avicultura y ganadería en general.
- Solvencia profesional y referencias.

DIRIGIRSE: INTERDIS. Referencia 1.850. José Lázaro Galdiano, 6. — MADRID-16.

## LABORATORIO FARMACEUTICO

NECESITA

### VISITADOR MEDICO

PARA BURGOS Y ZONA

DESEARIAMOS QUE SE DIESEN EN EL LAS SIGUIENTES CIRCUNSTANCIAS:

- Preferible experiencia en visita médica.
- Formación a nivel de Bachillerato Superior.
- Vehículo propio.
- Posibilidad de incorporación inmediata.

### NUESTRA APORTACION CONSISTIRA EN:

- Situación en nómina con sueldo elevado y atractivos incentivos.
  - Seguro voluntario de vida.
  - Incorporación a uno de los laboratorios de mayor porcentaje de crecimiento en el mercado farmacéutico.
  - Curso de formación técnica y comercial
- Los interesados deberán dirigir su «curriculum vitae» y referencias, acompañando fotografía reciente al núm. 5.951. Apartado de Correos 1.100. — MADRID.

## ¡¡PISOS DE LUJO!!

De seis y siete habitaciones; dos baños y servicio completamente empapelado, suelo parquet, calefacción y agua caliente central, completamente exteriores, zonas ajardinadas, residencial, precios inmejorables. Informa:

### AGENCIA PALENCIA

Plaza Calvo Sotelo, 6

## OPOSICIONES

Plazas Auxiliares de Administración Civil del Estado 1.000 plazas. No se necesita título.

Preparación e informes:

### ACADEMIA VALDEMORO RIPOLES

Avenida Sanjurjo, 13. — BURGOS

## NUEVOS HOGARES

TARI CAMPELLO - RUIZ BLANCO



Ante la milagrosa imagen del Santísimo Cristo de Burgos y en su capilla de la Catedral, se celebró el viernes último el matrimonial enlace de la encantadora señorita María-Jesús Ruiz Blanco y el oficial de la Marina Mercante, don José Antonio Tari Campello.

La gentil desposada, que lucía precioso vestido de organza con capa y adornos de guipur, penetró en el templo del brazo del padrino, don Pascual Tari, padre del novio, mientras el contrayente, de uniforme de ceremonia azul, acompañaba a la madrina, doña Victoria Blanco, viuda de Ruiz, madre de la novia. Eran portadores de las arras los niños Jean Christopher, sobrinos de ésta.

Bendijo la unión don Angel del Campo, que asimismo pronunció emotiva plática.

Después del banquete nupcial, celebrado en el Hotel Almirante Bonifaz, los nuevos esposos, a los que deseamos eterna luna de miel, salieron en viaje de novios con dirección a la Costa Brava y Levante.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena, extensiva a sus respectivas familias. — (Foto "Fede").

## MUÑOZ GONZALEZ - VELADO GUTIERREZ



En el día de hoy, a las 6 de la tarde contrajeron matrimonio en la Capilla del Santísimo Cristo de la Santa Catedral, don Miguel Muñoz González con la señorita Mercedes Velado Gutiérrez, bendiciendo la Sagrada unión don Ambrosio Rebollo. — (Foto "Fede").

# SPAR

5.ª SUPER-PROMOCION NACIONAL

DEL 1 AL 14 DE SEPTIEMBRE

ACEITUNAS SPAR 14,20

Sin hueso. Frasco 1/4 kilo ... ..

VINO QUINADO 33,50

"SPAR". Botella litro ... ..

JAMON YORK 32,50

SPAR. Lata 300 grs. ... ..

COLONIA LAVANDA 55,00

Especial. Botella litro ... ..

¡SEÑORA, SPAR cuida de su economía!

# Quisicosas

## LOCALES

Para haber sido declaradas las obras de urgencia y mediar sólo un plazo de diez días desde que se abrió la fecha de presentación de pliegos, no está mal el número de siete propuestas que han acudido al concurso-subasta, de construcción de la Casa de la Cultura, aunque intuimos que pudieron haber sido más de disponer de un mayor tiempo.

Pero he aquí que la Administración sorprende a todos gratamente como si quisiera ahora ganar el tiempo perdido durante tantos años en los que Burgos ha estado expuesto a todas las críticas por mantener en pie lo que el público llamó con humor negro el «muro de la vergüenza».

Hasta Bellas Artes se ha apresurado a autorizar el desmonte de la portada de marfil.

Nada, nada, que los escépticos tienen que pasar a otro capítulo de lamentaciones.

Si la distribución interior de la Casa de la Cultura se ajusta a lo que contiene el proyecto, no deja de sorprender al Orfeón Burgalés que en el futuro edificio no se haya previsto —que se sepa— una sala u otra dependencia reservada a esta burgalesísima entidad que debería tener, sin duda, un destacado lugar en la Casa de la Cultura, a menos que las disposiciones que reglamentan este tipo de instalaciones lo prohiban.

Se nos informa que hace tiempo la Alcaldía acogió con interés la solicitud del Orfeón Burgalés. ¿Irán o no irán a la Casa de la Cultura?

En la calle de Vitoria, delante de los edificios «Beyre» existe un gran cartel indicador de la dirección de las carreteras a Santander, Vitoria y Logroño. El observador piensa que este cartel —cuyo tamaño resalta en comparación con los «minicarteles» que suelen aparecer en otros puntos—, será para orientación de los peatones, porque tan llamativo cartel está colocado en una calle de dirección prohibida hacia dichas carreteras y mal puede valer para los usuarios del automóvil.

Hablando de carteles, no hay más remedio que insistir e insistir sobre la necesidad de que sean repasadas las calles de la ciudad que carecen de rótulo. Se comprobará que son muchas. Como en nuestros lares se hacen las cosas pensando más en el indígena que en el forastero —salvo excepciones—, los forasteros se ven obligados a preguntar y en no pocas veces, les surgen dificultades para informarse debidamente.

Hacen falta rótulos con los nombres de todas las calles, sobre todo las de nueva apertura.

El paseo de la Isla, mientras llega o no el proyecto de su transformación en un flamante parque, necesita por lo menos unos cuantos puntos de luz, que en la noche rompan las tinieblas de este hermosísimo paraje.

Pensamos que estas luces se colocarán rápidamente, sin necesidad de engorrosos trámites.

Los primeros operarios se han incorporado a sus puestos en la nueva fábrica de «Plastimet» y es de creer que a partir de esta semana lo harán sucesivas oleadas de trabajadores, hasta llegar a los

600 que, más o menos, prestan sus servicios en la moderna factoría burgalesa.

El problema que plantea la falta de medios de transporte a buen número de trabajadores sigue pesando con toda crudeza. Hay quien piensa que harían falta, por lo menos, cuatro autocares y lo peor es que, de momento, la Empresa municipal de Transportes Urbanos no tiene capacidad suficiente para resolver la papeleta.

¿Qué pasará con los trabajadores en las lluvias del otoño y en el rigor del invierno?

### Martinillos



Un momento de la distribución de premios, en el acto de clausura de los Cursos de Verano (Foto "Fede")

# CLAUSURA DEL LXI CURSO DE VERANO HISPANO-FRANCES

## Hubo entrega de diplomas y recepción en el Ayuntamiento

A las once y media de la mañana de ayer, en el salón de actos del Instituto femenino de Enseñanza Media «Cardenal López de Mendoza», tuvo lugar el acto de clausura del LXI curso de verano hispano-francés «Merimée-De Sebastián», procediéndose a la entrega de diplomas y premios a los alumnos, con asistencia de los respectivos directores y claustro de profesores.

### RECEPCIÓN EN EL AYUNTAMIENTO

A la una de la tarde, el Ayuntamiento ofreció una recepción a profesores y alumnos de los Cursos de Verano hispano-francés «Merimée-De Sebastián». Acudió una representación de los mismos

presidida por los respectivos directores M. Nougé y señor Martín Santos, profesorado hispano-francés y el director del Instituto femenino de Enseñanza Media «Cardenal López de Mendoza», sede de dichos cursos.

El alcalde accidental, don José Antonio Olano, acompañado de otros capitulares les recibió en la Sala de Jueces, haciendo las presentaciones el señor Martín-Santos que resaltó el aprovechamiento de los alumnos y su feliz estancia en Burgos, donde habían tenido ocasión este año, de recrearse, además, en las instalaciones de las piscinas municipales, manifestando el sentimiento de tristeza que la marcha de los alumnos extranjeros causaba al profesorado y a la misma ciudad.

sillar de la amistad orientada al conocimiento mutuo del idioma, de la Cultura, de la Historia y de todo lo que constituye el rico acervo de la gran familia latina.

Se refirió el señor Olano al fuerte arraigo que los cursos venen en la vida de Burgos, haciendo que miles de familias de todas las clases sociales y miles de alumnos sepan perfectamente que la hospitalidad del pueblo de Burgos no son conceptos vagos como habrán comprobado —añadió— en este nuevo cambio cultural que ha servido para enriquecerse mutuamente, franceses y españoles, en el contacto diario con los hogares y círculos intelectuales, artísticos y sociales de la población.

En parecidos términos se expresó el señor Nougé, hijo adoptivo de Burgos, que subrayó el espíritu de hospitalidad del Municipio y de sus habitantes que se esfuerzan en conjugar la fidelidad a su pasado glorioso con los imperativos del progreso, ponderando la vitalidad del desarrollo económico-social de la capital y agradeciendo el cariño con que profesores y alumnos un año más eran recibidos en la Casa de la Ciudad y viniendo así a poner una nota de radiante alegría en la tristeza de la despedida del Curso, con la esperanza de volver en el próximo.

Finalmente, el alcalde accidental, señor Olano, pronunció unas palabras de sentida despedida, destacando la veteranía de estos Cursos y dedicando un emotivo recuerdo a sus fundadores, que han conseguido que su obra cultural y educativa perdure en el tiempo como algo que tiene su mejor fundamento —dijo— en el

Al glosar una frase del cronista de dichos cursos señor García Rámila, manifestó el alcalde accidental que amena, limpia y corazón abierto ha sido las grandes cualidades que refleja la embajada estudiantil francesa de la que Burgos se siente satisfecha y que esperaba que al regreso a sus respectivos puntos de origen, sabrán proclamar el afecto y simpatía sincera que Burgos les profesa.

Terminó diciendo: «Que ustedes tengan un retorno feliz y aquí dejan, como siempre, una ciudad y un Ayuntamiento dispuestos a recibirlos siempre en el seno de la mejor amistad».

Grandes aplausos acogieron las palabras finales del señor Olano. A continuación se mostró a los alumnos la serie de recuerdos históricos que se veneran en la sala de jueces, enviéndoles una copa de vino español.

# DORMITORIOS

Muebles **MOBAN** presenta otra extraordinaria oferta en beneficio y confort de los hogares burgaleses

Más de 150 dormitorios en todos los estilos, líneas y modelos

## RIGUROSOS PRECIOS FINALES

Visite nuestra exposición y aproveche también para seleccionar, entre una fabulosa variedad:

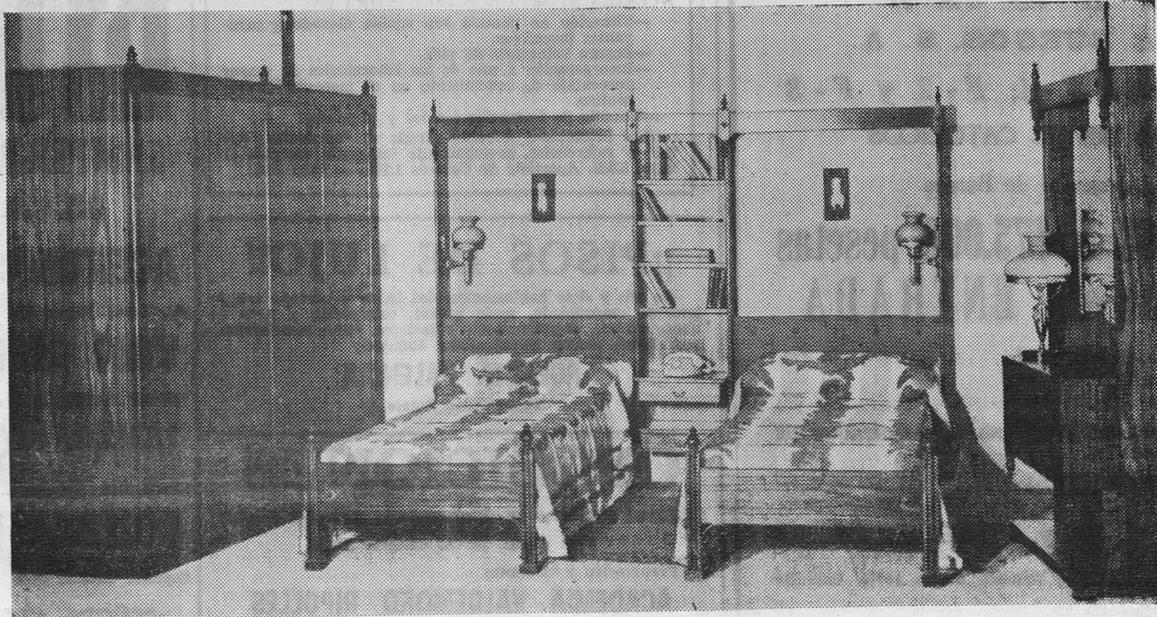
TRESILLOS, LIBRERIAS COMEDORES, MUEBLES CASTELLANOS, LAMPARAS Y DEMAS COMPLEMENTOS



Avenida Generalísimo, 8

## 4 VIAJES de BODA para los NOVIOS

El día 30 de Septiembre inmediato Sorteo de un Viaje de Boda. Y un SIMCA 1000 entre todos sus clientes el 31 - XII - 1969



### INTERES EN FRANCIA POR LA SEMANA INTERNACIONAL DE MUSICA «CABEZON»

Se solicitan programas de los últimos Festivales para su publicación en el país vecino

Existe interés en Francia por conocer el desarrollo de la «Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón», de Burgos.

Así lo revela, una vez más, el mensaje que acaba de recibir desde Rennes el presidente de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento y representante municipal en dichas Semanas don José María Francés y en cuyo homenaje, suscrito por M. Guy Bourliagueux, miembro de la Asociación Internacional de Música Sacra, de la Asociación francesa de Musicología y del Consejo de Administración de «Los Amigos del Organo», se solicita, para su publicación en Francia, los programas referentes a los Festivales de Música Antigua de Burgos celebrados en el pasado año y en la presente temporada y que tanto éxito artístico alcanzaron en los círculos musicales de la ciudad y de los cuales se han hecho eco diferentes publicaciones informativas y especializadas.

### ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

CURSO 1969 - 1970

#### APERTURA DE MATRICULA

Desde el día de la fecha y hasta el día 30 de Septiembre, a las horas de once a una de la mañana y de cinco a ocho de la tarde, queda abierta en la secretaría de esta Escuela la inscripción oficial de matrícula para cursar los estudios de aprendizaje industrial y de maestría industrial.

#### APRENDIZAJE INDUSTRIAL

Los alumnos que aspiren a ingresar en este Centro de Enseñanza deberán acreditar tener cumplidos catorce años o cumplirlos dentro del año actual. Aquellos que hayan cursado el cuarto período de enseñanza primaria —de iniciación profesional— y los que tengan aprobados el primer año de bachillerato, así como todos aquellos que hayan superado las pruebas correspondientes para la obtención de la beca de acceso para cursar los estudios de Formación Profesional Industrial, ingresarán sin prueba alguna. Los demás escolares habrán de someterse a un examen de ingreso en la fecha y condiciones que se anunciarán oportunamente.

Asimismo ingresarán sin prueba alguna todos los escolares que se hallen en posesión del certificado oficial de estudios primarios.

Los derechos de inscripción de matrícula serán de cincuenta pesetas en metálico por el concepto de tasas académicas, establecidas por Decreto 4290/1964, de fecha 17 de Diciembre (B. O. del Estado de 16 de Enero de 1965).

Los alumnos que tengan aprobados el primero o el segundo curso de aprendizaje pueden matricularse en el curso siguiente, sin más requisitos que el abono de matrícula.

Los estudios se desarrollarán el régimen diurno y nocturno.

#### GRADO DE MAESTRIA

Los alumnos que aspiren a ingresar en este ciclo de enseñanza, deberán acreditar documentalmente tener aprobada la revalida de oficial industrial por los planes vigentes, en alguna de las especialidades de la sección de mecánica de la rama del metal (ajuste, torno, fresa) o de la rama de delineantes (industrial y de la construcción) o de la rama de electricidad (instalador-montador o bobinador). Para ello es necesario la presentación de una copia certificada del título académico correspondiente o, en su defecto, certificación de estudios expedida por el centro oficial en que obre su expediente, en el que se haga constar expresamente haber satisfecho los derechos correspondientes a la expedición del título.

Los derechos de inscripción de matrícula serán de cien pesetas en metálico por el concepto de tasas académicas establecidas por Decreto 4290/1964, de fecha 17 de Diciembre (B. O. del Estado de 16 de Enero de 1965).

Los que tengan aprobado el primer curso, pueden matricularse en el segundo, sin más requisitos que el abono de la matrícula.

#### EXAMENES

Los alumnos de primero y segundo cursos de aprendizaje y los de primero de maestría suspendidos en alguna asignatura en los exámenes ordinarios de Junio, realizarán las pruebas correspondientes en la segunda quincena del presente mes de Septiembre, en las fechas y horas que se anunciarán con la anticipación oportuna. Los de tercer curso de aprendizaje y los de segundo de maestría, las realizarán los días 9, 10 y 11 de este mes de Septiembre, conforme al horario que se fijará en el tablón de anuncios del Centro.

#### CURSO DE TRANSFORMACION

Los bachilleres de elementos, con título, pueden matricularse en este curso, mediante cual y aprobada la revalida correspondiente se obtiene el título de oficial industrial en la especialidad que se haya cursado. Las plazas disponibles para este curso son las siguientes:

Rama del metal (especialidad de ajuste), 10.

Rama eléctrica (especialidades de instalador-montador y bobinador montador), 20.

Rama de la madera (especialidad de ebanista - carpintero), veinte plazas.

Rama de delineantes (especialidades de industrial y de construcción), 45.

Las enseñanzas de esta rama de delineantes pueden ser cursadas por alumnos de ambos sexos.

#### CONVALIDACIONES

El sistema de convalidación oficialmente establecido permite seguir uno de los tres órdenes docentes de la Enseñanza Media, habiendo comenzado por cualquiera de los otros dos. Por lo tanto, los alumnos que hayan comenzado a cursar las enseñanzas de formación profesional industrial pueden cambiar y seguir los estudios de bachillerato o al contrario.

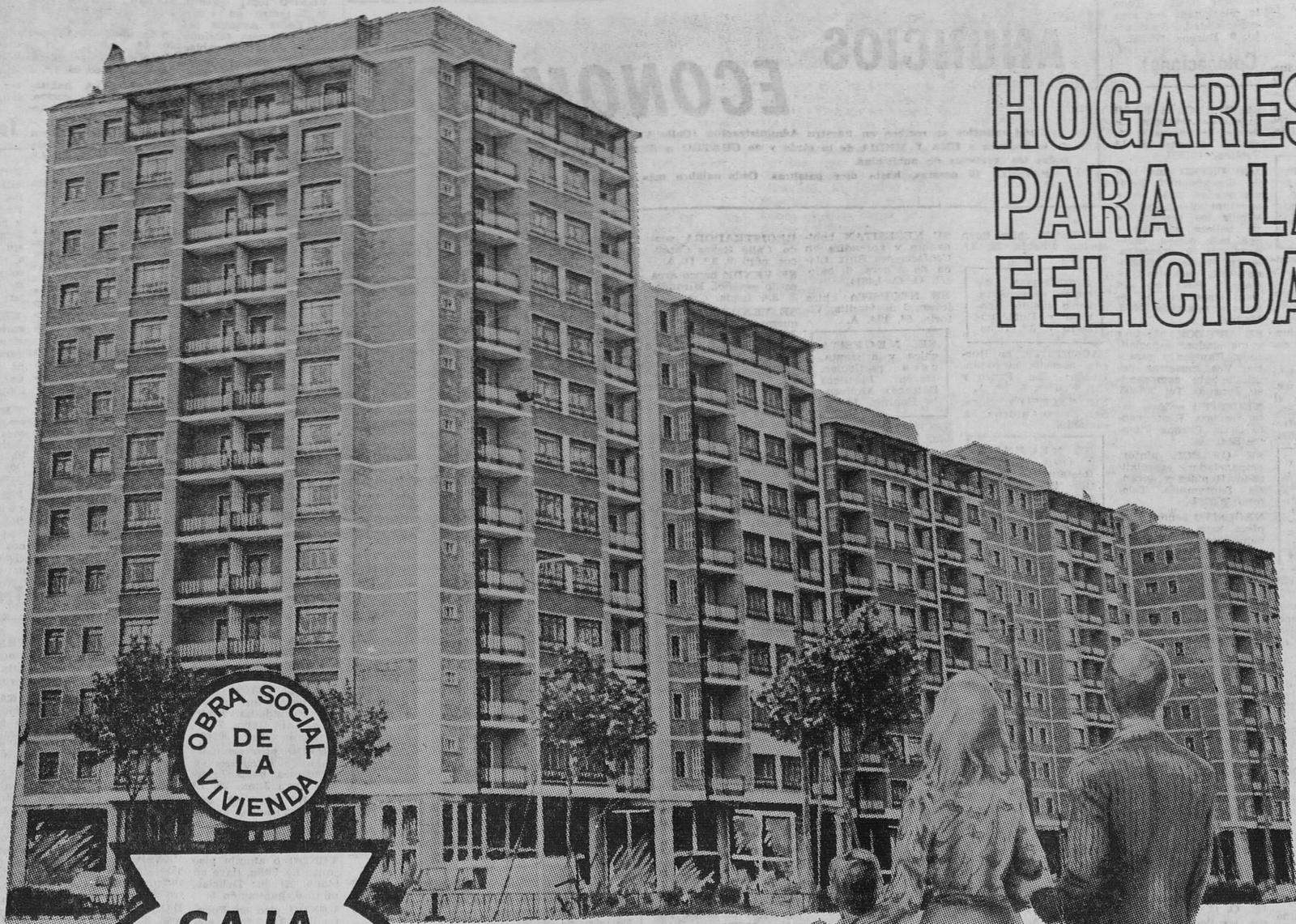
Los cuadros de convalidación, así como el procedimiento para solicitarlos, están expuestos en el tablón de anuncios de este Centro.

#### MODERNICE SU PISO

Colocamos parquet empapelado pintado M. OJEDA Barrida Juan XIII L. teléfono 205740-643

#### VENDO PISO

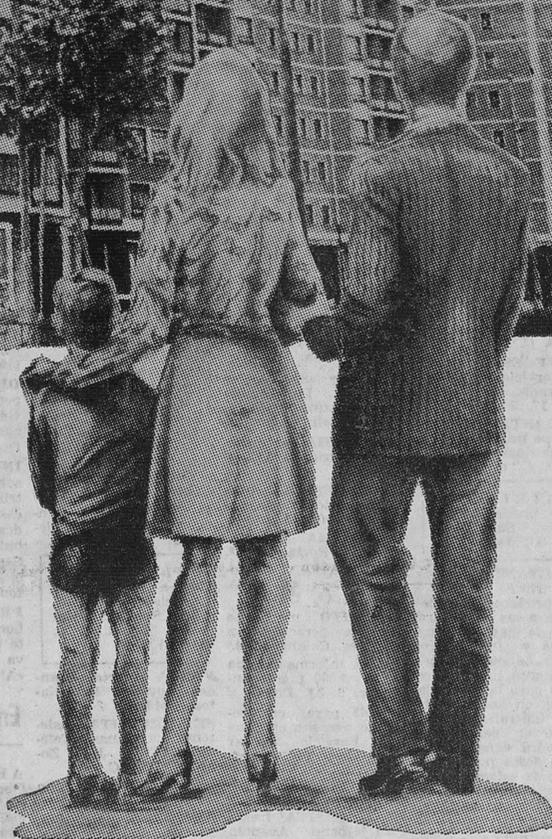
llave en mano, a estrenar, calle del Carmen, en 6000 pesetas, con muchas comodidades de pago. Alameda Bonifaz, 3-2.º Izquierdas.



**HOGARES  
PARA LA  
FELICIDAD...**

**OBRA SOCIAL  
DE LA  
VIVIENDA**

**CAJA  
DE  
AHORROS  
DEL  
CIRCULO  
CATOLICO**



Miles de burgaleses tendrán vivienda propia en el Polígono «**SAGRADA FAMILIA**» (Entre las Avenidas del Cid, Vigón y Reyes Católicos).

☆ **EN EL MEJOR SITIO DE BURGOS  
AL PRECIO MAS INTERESANTE.**

☆ **EN LAS CONDICIONES DE PAGO MAS FAVORABLES Y CON LAS MAXIMAS EXENCIONES  
Y BONIFICACIONES TRIBUTARIAS.**

**CONDICIONES ESPECIALES PARA NUEVOS MATRIMONIOS.**

**ABRA AHORA SU LIBRETA O INCREMENTE SU AHORRO AL MAXIMO DE  
SUS POSIBILIDADES.**

☆ Ya se admiten solicitudes para las primeras 250 viviendas de entrega inmediata.

**SOLICITE INFORMACION EN TODAS LAS OFICINAS DE LA CAPITAL Y PROVINCIA.**

**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

Aprobado por la Delegación Provincial de la Vivienda, con fecha 22-8-69 e inscrito al n.º 26 de su Registro. De conformidad con la O. M. 5-10-65, no se exige abono de cantidades a cuenta.

Alquileres

ALQUILU máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo Plaza Alonso Martínez, 7. Príncipe Teléfono 205947.

ARRIENDO piso, Doña Berenguela, 5, 1.º. ALQUILU piso, calle Clunia, calefacción, agua, central, ascensor, dos servicios. Informes Valentín Jalón, 8, 5.º, centro, derecha.

SE ALQUILA piso amueblado nuevo. Informes: Telef. 201234.

SE ALQUILA piso amueblado. Calle Vitoria, núm. 171, 1.º, letra E.

AVENIDA del Cid, 73, alquilo piso nuevo, amueblado, todo exterior, mucho sol, económico entrada. Sedano, 2, 2.º, centro.

SE ALQUILA piso a estrenar, calle San Bruno, cuatro habitaciones, todo confort, 3.000 pesetas. Informes: Plaza Alonso Martínez, 5, bajo.

SE ALQUILA piso amueblado, a estrenar, con hermosa terraza, muy económico. Dirigirse a Juan de Vallejo, núm. 5. (Final del Crucero). Sr. Cuevas.

DESEO en alquiler sótano o local de 75 a 80 metros, céntrico, importante no para calle comercial. Teléfono 205740 - 500.

ALQUILU piso amueblado, céntrico, calefacción individual y teléfono. Calera, 19, 1.º, derecha.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

ALQUILU piso amueblado o sin amueblar. Razon: Vitoria, 115. Portería.

ALQUILU piso amueblado, 5 camas. Teléfono 205023.

SE ALQUILA o se vende piso nuevo a estrenar, en Santa Clara, 34, 1.º. Informes esta Administración.

SE ALQUILA piso amueblado. San Agustín, 7 bis, 3.º.

SE ARRIENDA piso confortable, en Gamonal. Teléfono 209750.

ARRIENDO piso a estrenar, cinco habitaciones, zona el Carmen. Informes: Telef. 202327.

ALQUILU o vendo piso céntrico. Razon: Residencia Militar (Hospital Militar).

ALQUILU piso 5 habitaciones. Tardes 4 a 8. Teléfono 207027.

ALQUILU piso amueblado. Teléfono 208071.

ALQUILU piso amueblado en Plaza Mayor. Razon: Comercio Mi Tienda.

ALQUILU piso amueblado. Pisones, 15, 2.º, Dcha. Teléfono 202353.

ALQUILU piso amueblado. Crucero número 1, 2.º, (De 1 a 3).

ALQUILU piso con o sin muebles, nuevo, zona Vadillos, exterior. Informes: Barriada Máximo Nebreda, calle B, núm. 6.

SE ALQUILA un piso. Informes: Barrio Fuentes, 26, 1.º, Izqda.

SE ALQUILA habitación amueblada con derecho cocina. Informes San Francisco, 78, 2.º, izquierda.

ALQUILU piso nuevo. Martín Antón, 10, 4.º, A.

SE ALQUILA piso céntrico, cinco habitaciones, dos servicios, calefacción y agua caliente. Razon esta Administración.

SE ALQUILA casa amueblada, céntrico. Teléfono 201953.

ALQUILU piso cuatro habitaciones, frente Parque Artilería. Teléfono 205871. Mañanas

ALQUILU piso amueblado, céntrico. Teléfonos 203048 y 206101.

ARRIENDO piso amueblado, confortable. Plaza Logroño, 2, 4.º. Teléfono 202010.

ALQUILU piso 3 habitaciones. Valentín Jalón, 11, 1.º, Dcha.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1500, 350 coupé, 600-D, Renault 10 y Renault 5. Morris y M.G. 1.000. «Serv. Auto» Sanjurjo, 3. Teléfono 207716.

ALQUILER sin conductor: Seat 1500, Simca 600-D.—GARAJE TURISMO Calle Vitoria, 20.

FERNANDEZ. Alquiler coches sin conductor, varias marcas, nuevos. Alhóndiga, 4, bajo. Tifs.: 203859 y 201505.

AUTO-SPORT. Alquiler coches sin conductor, nuevos. Avisos, teléfono 200138.

MOTORAMA. Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia. Asunción de Nuestra Señora, 1. Telef. 203864.

COCHES alquiler sin conductor: 800-D, 850 coupés. 1500, 124 y «MG», totalmente nuevos. «Autos Flens» Garaje, San Pedro Cardena, 90. Teléfonos 208072 y 201814

AUTOS - ALQUILER «Blancos», 600-D, 850 coupé, 124 (nuevos). Garaje Barriada Ilera, 6, 69. Teléfono 205633. Informes, Calzadas, 48, Bajo.

ASEGURE su vehículo en Mutua Nacional del Automóvil. Economiza hasta un 45 por 100. Almirante Valdés, 2. Teléfono 203867. Burgos.

EXCURSIONES, viajes. Microbuses Europeas. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551.

ALFA ROMEO motor Perkins, Land-Rover largo, Citroen 2 CV, varias DKW Diesel y gasolina, procedentes de cambio por Avia, vendemos, revisadas y baratas. Rueru, Vitoria, 19. Telef. 203837.

SE VENDE Dauphine a toda prueba, barato. «Calón». San Pablo, 9. SEAT 600-D, «Ondine», Simca 1.000 y Seat 1.500 toda prueba, venden. Facilidades. Taller de Pedro, Vitoria 105 y Carretera Madrid-Irún. Km. 247. Telef. 219111.

GAMONAL 228, vende varios Dauphines, 600, Gordini 6-12-V y 4-L, revisados. Facilidades. SE VENDE coches: Dodge-Dart G.I.E., 4 velocidades, 1.500 gasoil, 1.400-C varios. Micro Volkswagen, 600, D. Gordini varios. Furgonetas 4-L y 2 HP. Taller Mecánico Sulzo. Teléfono 202364. San Agustín, 7.

POR no disponer de carnet de conducir, venden DKW. Informes: Bar La Paloma. Francisco Salinas.

VENDEMOS 850 normal, 600-D, furgoneta 2 CV. Agencia Citroen. Sanz Pastor, núm. 6.

VENDE motor «Rezo», seminuevo y paja blanca. Tratar Soledad de la Iglesia, Carretera Pozo, A. 3.º, C. Burgos.

SEAT 1.400-C, barato, con radio. Selismundo Olivera, Villafra.

SEAT 850, toda prueba, venden. «Auto-Armo», Calzadas, 36.

SE VENDE de particular a particular R-8 como nuevo. Llamar de 2 a 4 a 209769.

SE VENDE Vespa 150 barata. Informes esta Administración.

ASESORIA Técnica Laboral Baena. Todos lo relacionado con esta especialidad. Sanjurjo, 9. Burgos. 205283.

Colocaciones SE OFRECE albañil toda clase trabajos, reformas interiores y fachadas. Tahonas, 6, 2.º. Teléfono 205987.

¿ES USTED una mujer desahogada? Toda vía quedan unas pocas oportunidades para distribuir los productos de belleza «Avón».—Sea más activa, independiente y atractiva.— Infórmele al teléfono 208534 (señorita Gloria), de Burgos, sin comprometerse, o escriba al apartado 14575, Madrid.

SE OFRECE pintor empapelador, especializado. Rapidez y garantía. Ven muestras domicilio sin compromiso. Juncuas, Tel. 207806.

NECESITO señora para limpieza, Restauración Ortiz Parque Fuentes Blancas.

SE OFRECE pintor empapelador, especializado. Rapidez y garantía. Santamaría. Teléfono 206368.

NECESITO señora limpieza, sepa cocina. Carbaña Arandina.

SE NECESITAN chicas de servicio. Concepción, 21, 3.º, Izqda.

SE NECESITA muchacha y asistente, mayores de 21 años. Buen sueldo. Avenida del Cid, 6, piso 11.

NECESITO chica, poca familia, buen sueldo. Vitoria, 141, 1.º, 2.º. Teléfono 203840 - 719.

IMPORANTISIMO. Gane 100 ó más pesetas diarias trabajando en casa, horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para Informes: envíe ocho pesetas sellos Apartado 124. León, (22).

SE NECESITAN fregadoras y camareras. Hotel Santiago Apóstol. R. O. C. 1.148.

SE NECESITA señora o chica para la cocina. Restaurante «La Morena». Merced, 3. (R. O. C. 1.419).

SE NECESITA chica de servicio, bien remunerada. Bloque Militar, 17, 3.º.

AYUDANTE de panadería se precisa. Nueva Panificadora Burgalesa. (R. O. C. núm. 1.422).

MATRIMONIO solo precisa asistente. San Juan, 49, 3.º, Dcha.

IMPORANTE fábrica de harinas de 30.000 Kgs. producción, necesita para esa zona para venta de harinas muy blancas y fuertes excepción de calidad, representante muy introducido para la venta de harinas en esa provincia y límites, garantizando al señor idóneo podrá vender toda la que desee por el poder de la misma. Dirigirse a Arturo Marquet. Fábrica de harinas, Tarazona (Zaragoza).

SE NECESITA aprendiz. Cristalería Arte. Puebla, 35. (R. O. C. 1.435).

NECESITO chica o asistente, con informes, 3.500 Ptas. San Lesmes, 18, 3.º.

INDEPENDIENSE y ganae 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a Mater. Muntaner, 81. Barcelona.

MUCHACHA necesita, hasta de 50 años. Verano Burgos, invierno Madrid. Presentarse «Villa Florida» (frente Sagredo). Zona La Castellana.

SE NECESITA chica o chico con experiencia, para dependiente de carnicería. Razon: calle Pozo, 10. Supermercado Cabornero. Gamonal. (R. O. C. 1.441).

Colocaciones

SE OFRECE albañil toda clase trabajos, reformas interiores y fachadas. Tahonas, 6, 2.º. Teléfono 205987.

¿ES USTED una mujer desahogada? Toda vía quedan unas pocas oportunidades para distribuir los productos de belleza «Avón».—Sea más activa, independiente y atractiva.— Infórmele al teléfono 208534 (señorita Gloria), de Burgos, sin comprometerse, o escriba al apartado 14575, Madrid.

SE OFRECE pintor empapelador, especializado. Rapidez y garantía. Ven muestras domicilio sin compromiso. Juncuas, Tel. 207806.

NECESITO señora para limpieza, Restauración Ortiz Parque Fuentes Blancas.

SE OFRECE pintor empapelador, especializado. Rapidez y garantía. Santamaría. Teléfono 206368.

NECESITO señora limpieza, sepa cocina. Carbaña Arandina.

SE NECESITAN chicas de servicio. Concepción, 21, 3.º, Izqda.

SE NECESITA muchacha y asistente, mayores de 21 años. Buen sueldo. Avenida del Cid, 6, piso 11.

NECESITO chica, poca familia, buen sueldo. Vitoria, 141, 1.º, 2.º. Teléfono 203840 - 719.

IMPORANTISIMO. Gane 100 ó más pesetas diarias trabajando en casa, horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para Informes: envíe ocho pesetas sellos Apartado 124. León, (22).

SE NECESITAN fregadoras y camareras. Hotel Santiago Apóstol. R. O. C. 1.148.

SE NECESITA señora o chica para la cocina. Restaurante «La Morena». Merced, 3. (R. O. C. 1.419).

SE NECESITA chica de servicio, bien remunerada. Bloque Militar, 17, 3.º.

AYUDANTE de panadería se precisa. Nueva Panificadora Burgalesa. (R. O. C. núm. 1.422).

MATRIMONIO solo precisa asistente. San Juan, 49, 3.º, Dcha.

IMPORANTE fábrica de harinas de 30.000 Kgs. producción, necesita para esa zona para venta de harinas muy blancas y fuertes excepción de calidad, representante muy introducido para la venta de harinas en esa provincia y límites, garantizando al señor idóneo podrá vender toda la que desee por el poder de la misma. Dirigirse a Arturo Marquet. Fábrica de harinas, Tarazona (Zaragoza).

SE NECESITA aprendiz. Cristalería Arte. Puebla, 35. (R. O. C. 1.435).

NECESITO chica o asistente, con informes, 3.500 Ptas. San Lesmes, 18, 3.º.

INDEPENDIENSE y ganae 20.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a Mater. Muntaner, 81. Barcelona.

MUCHACHA necesita, hasta de 50 años. Verano Burgos, invierno Madrid. Presentarse «Villa Florida» (frente Sagredo). Zona La Castellana.

SE NECESITA chica o chico con experiencia, para dependiente de carnicería. Razon: calle Pozo, 10. Supermercado Cabornero. Gamonal. (R. O. C. 1.441).

NECESITO chica, buen sueldo. Puebla, 23, 2.º, derecha.

EMPLEADA de hogar, se necesita. Buen sueldo. Aparicio y Ruiz, número 7, 3.º, Dcha.

SACERDOTE en Burgos, necesita sirvienta. Razon: San Pedro y San Felices, 6, 1.º, A.

SE NECESITA chica y asistente, casa particular. Razon: Plásticos Battaner. Almirante Bonifaz, 14.

NECESITO chica. Córdoba, 4, 1.º, Dcha.

SE NECESITA pinche de cocina. Informes: Restaurante Auto Estaciones. (R. O. C. 1.462).

APRENDIZ y dependientes para cafetería primera categoría. Presentarse en «Dólar», de 1 a 3 y 7 tarde en adelante.

BARMAN precisa Cafetería «Dovers». Reserva para colocados.

SE OFRECE carpintero se necesita. Razon: Vitoria, 59. (R. O. C. 1.460).

SE OFRECE pastor con ayuda, para ganar 70.000 Ptas. anuales. Informes: Quintanavieja. José María Santamaría Diez.

SE NECESITA chica para Madrid. Avda. del Generalísimo, 7, 1.º, izquierda.

APRENDIZAS 14-15 años, con nociones de dibujo precisa laboratorio fotográfico de esta capital. Interesadas presentarse en Publicidad «Mentor». Carnicerías, 2, 3.º, (R. O. C. núm. 1.187).

SE NECESITA señora limpieza para bar La Parrilla. Fernán González, 6, 2.º, derecha.

NECESITO chico de 14 a 15 años. Razon: Fernán González, 77. Mecánico dentista u Oficina Colocación, 1464. SE NECESITA asistente. Miranda, 6, 2.º, derecha.

APRENDICES de 14 a 16 años, se precisan en Guantes Sancho. Pisones, 32. (R. O. C. 1.466).

VENTA directa. Grandes ingresos inmediatos. Teléfono 205004.

SE NECESITA asistente, mañanas. Teléfono 203858. José Zorrilla, 8, 5.º, C.

NECESITO chica. Lain Calvo, 29, 3.º, Dcha.

NECESITO muchacha. Bar Restaurante Sedano. Avenida Cid, 45.

SE NECESITA aprendiz de 14 años. San Lesmes, 14, 1.º. Peluquería de señoras Carmen.

NECESITO muchacha para todo, buen sueldo. Miranda, 3, 3.º, izquierda.

SE NECESITA chica servicio y asistente. In útil sin informes. Madrid, 9, 2.º, D.

MUCHACHA se necesita. Interese aprender francés. Carretera Logroño, 13, 1.º, E.

SEÑORITA estudiante cuidar niños con posibilidades de aprender francés. Carretera Logroño, 13, 1.º, E.

SE NECESITAN peones de fábrica «Bakymet. S. A.». Carretera de Valladolid, Km. 3. (R. O. C. 1.456).

NECESITO chica, buen sueldo. Puebla, 23, 2.º, derecha.

EMPLEADA de hogar, se necesita. Buen sueldo. Aparicio y Ruiz, número 7, 3.º, Dcha.

SACERDOTE en Burgos, necesita sirvienta. Razon: San Pedro y San Felices, 6, 1.º, A.

SE NECESITA chica y asistente, casa particular. Razon: Plásticos Battaner. Almirante Bonifaz, 14.

NECESITO chica. Córdoba, 4, 1.º, Dcha.

SE NECESITA pinche de cocina. Informes: Restaurante Auto Estaciones. (R. O. C. 1.462).

APRENDIZ y dependientes para cafetería primera categoría. Presentarse en «Dólar», de 1 a 3 y 7 tarde en adelante.

BARMAN precisa Cafetería «Dovers». Reserva para colocados.

SE OFRECE carpintero se necesita. Razon: Vitoria, 59. (R. O. C. 1.460).

SE OFRECE pastor con ayuda, para ganar 70.000 Ptas. anuales. Informes: Quintanavieja. José María Santamaría Diez.

SE NECESITA chica para Madrid. Avda. del Generalísimo, 7, 1.º, izquierda.

APRENDIZAS 14-15 años, con nociones de dibujo precisa laboratorio fotográfico de esta capital. Interesadas presentarse en Publicidad «Mentor». Carnicerías, 2, 3.º, (R. O. C. núm. 1.187).

SE NECESITA señora limpieza para bar La Parrilla. Fernán González, 6, 2.º, derecha.

NECESITO chico de 14 a 15 años. Razon: Fernán González, 77. Mecánico dentista u Oficina Colocación, 1464. SE NECESITA asistente. Miranda, 6, 2.º, derecha.

APRENDICES de 14 a 16 años, se precisan en Guantes Sancho. Pisones, 32. (R. O. C. 1.466).

VENTA directa. Grandes ingresos inmediatos. Teléfono 205004.

SE NECESITA asistente, mañanas. Teléfono 203858. José Zorrilla, 8, 5.º, C.

NECESITO chica. Lain Calvo, 29, 3.º, Dcha.

NECESITO muchacha. Bar Restaurante Sedano. Avenida Cid, 45.

SE NECESITA aprendiz de 14 años. San Lesmes, 14, 1.º. Peluquería de señoras Carmen.

NECESITO muchacha para todo, buen sueldo. Miranda, 3, 3.º, izquierda.

SE NECESITA chica servicio y asistente. In útil sin informes. Madrid, 9, 2.º, D.

MUCHACHA se necesita. Interese aprender francés. Carretera Logroño, 13, 1.º, E.

SEÑORITA estudiante cuidar niños con posibilidades de aprender francés. Carretera Logroño, 13, 1.º, E.

SE NECESITAN peones de fábrica «Bakymet. S. A.». Carretera de Valladolid, Km. 3. (R. O. C. 1.456).

NECESITO chica, buen sueldo. Puebla, 23, 2.º, derecha.

EMPLEADA de hogar, se necesita. Buen sueldo. Aparicio y Ruiz, número 7, 3.º, Dcha.

SACERDOTE en Burgos, necesita sirvienta. Razon: San Pedro y San Felices, 6, 1.º, A.

SE NECESITA chica y asistente, casa particular. Razon: Plásticos Battaner. Almirante Bonifaz, 14.

NECESITO chica. Córdoba, 4, 1.º, Dcha.

SE NECESITA pinche de cocina. Informes: Restaurante Auto Estaciones. (R. O. C. 1.462).

APRENDIZ y dependientes para cafetería primera categoría. Presentarse en «Dólar», de 1 a 3 y 7 tarde en adelante.

BARMAN precisa Cafetería «Dovers». Reserva para colocados.

SE OFRECE carpintero se necesita. Razon: Vitoria, 59. (R. O. C. 1.460).

SE OFRECE pastor con ayuda, para ganar 70.000 Ptas. anuales. Informes: Quintanavieja. José María Santamaría Diez.

SE NECESITA chica para Madrid. Avda. del Generalísimo, 7, 1.º, izquierda.

APRENDIZAS 14-15 años, con nociones de dibujo precisa laboratorio fotográfico de esta capital. Interesadas presentarse en Publicidad «Mentor». Carnicerías, 2, 3.º, (R. O. C. núm. 1.187).

SE NECESITA señora limpieza para bar La Parrilla. Fernán González, 6, 2.º, derecha.

NECESITO chico de 14 a 15 años. Razon: Fernán González, 77. Mecánico dentista u Oficina Colocación, 1464. SE NECESITA asistente. Miranda, 6, 2.º, derecha.

APRENDICES de 14 a 16 años, se precisan en Guantes Sancho. Pisones, 32. (R. O. C. 1.466).

VENTA directa. Grandes ingresos inmediatos. Teléfono 205004.

SE NECESITA asistente, mañanas. Teléfono 203858. José Zorrilla, 8, 5.º, C.

NECESITO chica. Lain Calvo, 29, 3.º, Dcha.

NECESITO muchacha. Bar Restaurante Sedano. Avenida Cid, 45.

SE NECESITA aprendiz de 14 años. San Lesmes, 14, 1.º. Peluquería de señoras Carmen.

NECESITO muchacha para todo, buen sueldo. Miranda, 3, 3.º, izquierda.

SE NECESITA chica servicio y asistente. In útil sin informes. Madrid, 9, 2.º, D.

MUCHACHA se necesita. Interese aprender francés. Carretera Logroño, 13, 1.º, E.

SEÑORITA estudiante cuidar niños con posibilidades de aprender francés. Carretera Logroño, 13, 1.º, E.

SE NECESITAN peones de fábrica «Bakymet. S. A.». Carretera de Valladolid, Km. 3. (R. O. C. 1.456).

NECESITO chica, buen sueldo. Puebla, 23, 2.º, derecha.

EMPLEADA de hogar, se necesita. Buen sueldo. Aparicio y Ruiz, número 7, 3.º, Dcha.

SACERDOTE en Burgos, necesita sirvienta. Razon: San Pedro y San Felices, 6, 1.º, A.

SE NECESITA chica y asistente, casa particular. Razon: Plásticos Battaner. Almirante Bonifaz, 14.

NECESITO chica. Córdoba, 4, 1.º, Dcha.

SE NECESITA pinche de cocina. Informes: Restaurante Auto Estaciones. (R. O. C. 1.462).

APRENDIZ y dependientes para cafetería primera categoría. Presentarse en «Dólar», de 1 a 3 y 7 tarde en adelante.

BARMAN precisa Cafetería «Dovers». Reserva para colocados.

SE OFRECE carpintero se necesita. Razon:

# Miranda

**NECROLOGICA**  
Ayer, día 29 de Agosto, falleció en nuestra ciudad a la edad de 70 años, el señor don Nicolás Berzosa Ruiz, (Q.E.P.D.). A su esposa, hijos, nietos y demás familiares, enviamos nuestro más sentido pésame.

**ATRACCIONES**  
Ya están montando rápidamente las atracciones que durante las fiestas patronales funcionarán en la Ronda del Ferrocarril. Todo hace presumir que anticipándose al programa de fiestas comiencen a funcionar mañana domingo. Por cierto que hemos observado algunos aparatos que serán novedad este año.

**LUCES**  
La penumbra nocturna de la calle de Vitoria, pronto dejará de serlo, porque tras de una pausa en la que parecía que iba a ser larga, han comenzado los trabajos de instalación de las nuevas farolas, que iluminarán espléndidamente la hermosa calle mirandesa. Y se nos ha dicho que desde luego para fiestas estará todo terminado.

**FIESTAS DE SALON**  
Todas las salas de fiestas y bailes de la ciudad anuncian extraordinarios programas con motivo de las Fiestas Patronales de Miranda. Serán varias orquestas forasteras —algunas de ellas internacionales— las que actúen en esos días.

**PROGRAMA**  
Seguimos a la espera de que se nos facilite el programa oficial de las fiestas, que después de algunas innovaciones parece ser que está ya ultimado. Así que esperamos poder dar a conocer en breve.

**NOTICIAS COERTAS**  
Ocho carrozas —y la del Ayuntamiento nueva— desfilarán el día 12 de Septiembre, festividad de Nuestra Señora de Altamira. Con ellas grupos de danzas, bandas de música, rondallas y gigantes y gigantillos, en un espectacular alarde de arte, buen gusto y colorido.

Sigue el tiempo fresquillo, con tendencia a mejorar. Hoy el gran baile en la sala de fiestas Oroscos, en el que serán presentadas la Reina y Damas de Honor de las fiestas patronales.

**ANTIGUO TEMPLO DE SAN NICOLAS**  
La Junta formada para terminar los trabajos de reconstrucción y abrir nuevamente al culto la hasta hoy llamada «antigua parroquia de San Nicolás» se dirigen a vosotros con la complacencia y ayuda de los que rigen esta iglesia, ya que la apertura será inmediata.

Por ser un templo muy querido para todos los mirandeses, pues para unos guarda el recuerdo del bautismo, confirmación o matrimonio y para otros un valor artístico, o también la pena que produce ver un templo sin culto, la Junta quiere que todos puedan opinar para darle nombre, ya que el que tuvo, San Nicolás, por razones canónicas o sea por la legislación actual de la Iglesia, no puede volver a llevar.

Podéis comprender que es tarea difícil, ya que de cien a quienes se preguntara darían más de setenta nombres distintos. Por ello, la Junta, después de mucho consultar opiniones y deliberar, ha decidido proponer a la elección de los fieles uno de los tres títulos siguientes: Nuestra Señora de los Dolores, San José Obrero, Espíritu Santo, con los cuales nos ha parecido interpretar las tres tendencias principales de las consultas que hemos hecho hasta ahora.

**SE PRECISA**  
matrimonio solo para atender pequeña finca recreo, bien retribuido y vivienda. Dirigirse apartado 194. Indicando referencias y conocimientos.

**SE NECESITA**  
FISIOTERAPEUTA  
Llamar Tfno. 204454 (de 5 a 9 tarde).

Galerías Comerciales  
**«AUSIN»**  
Vitoria. 173  
Se arriendan locales para ultramarinos, carnicerías, charcuterías, confiterías, casquerías y cualquier clase de comercio y para Oficinas.  
CANTERO, Concepción, 2.

## PARECE ESTAR YA ULTIMADO EL PROGRAMA DE LAS PROXIMAS FIESTAS PATRONALES

Se pide, pues, vuestra colaboración, dando vuestro voto con el nombre que más os agrade, de los tres anteriormente propuestos.  
El próximo día 7 se repartirán unos boletos con los tres nombres y cada elector intro-

ducirá solamente uno, el de su preferencia, en la urna que se pondrá para ello.  
Aprovechando esta oportunidad, la Junta recuerda a todos los mirandeses que pueden entregar sus donativos en cualquiera de las dos Cajas de

Ahorros de la ciudad, o bien a miembros de la Junta, donativos necesarios para hacer frente a los gastos de la reconstrucción del templo.—La Junta para la reconstrucción del antiguo templo de San Nicolás.

### NOTAS DEL CLUB DEPORTIVO MIRANDES

Desde el próximo lunes, día 2 de Septiembre, desde las ocho de la tarde a las diez de la noche, en el Bar Suizo, podrán recogerse los carnets de socios del Club Deportivo Mirandés.  
Los señores socios que por una causa u otra no hayan retirado sus correspondientes carnets del año actual, pueden hacerlo en el lugar y horas que se citan.

Mañana, domingo, el Mirandés se desplazará a Vitoria, para contener en partido amistoso con el C. D. Vitoria. La salida, en autocar, se hará de la calle de Vitoria sobre las nueve y media de la mañana.

El partido se jugará a las once y media en el terreno de juego anexo a Mendizorrosa.  
Para este partido están citados todos los jugadores que componen la plantilla y es casi seguro que puedan alinearse Arbalzar y Salinas, que no lo hicieron ante el Iruña por hallarse algo lesionados.

La Directiva del Club Deportivo Mirandés, ha acordado celebrar reunión general todos los lunes, a partir del próximo, para cambiar impresiones sobre los resultados que se produzcan en cada jornada.

# Aranda

Según nos ha informado el presidente de la Cofradía de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, el día 14, festividad de nuestra Excelsa Patrona, presidirá los actos religiosos que tendrán lugar con motivo de su fiesta principal, el ilustrísimo Padre Sergio del Pino, abad mitrado de San Pedro de Cardena, celebrando misa de Pontifical en vez de la anunciada concelebrada que figura en el programa de los actos religiosos que tenemos publicado.

**EL MERCADO DEL SABADO**  
Ha sido un buen mercado el que ha tenido lugar este último sábado, aunque con bastante fresquito.

Este fresco a que hemos hecho alusión, en parte ha contribuido a que se desarrollase con mayor animación tanto de puestos como de gente de los pueblos comarcanos que ha acudido, viéndose nuestras vías excesivamente concurridas de toda clase de gente que por todos los medios de comunicación se ha desplazado a nuestra villa.

**MEDICO DE GUARDIA**  
Don Joaquín Mateo Delgado, en Arias de Miranda, número 1, teléfono, 258.

**PRACTICANTE DE GUARDIA**  
Don Julián Gil, en calle de San Antonio, 11, teléfono número 147.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Don Luis Berdugo Acuña, en avenida de Carlos Miralles, 64, teléfono, 809 y doña María de los Angeles González de Zúñiga, en Fernán González, 20, teléfono 746. Mañana, lunes, señora hija de don Julio Mira, en plaza del Caudillo, número 13, teléfono, número 219.

**CARTELERA**  
TEATRO - CINE ARANDA.—"El poder" (3).  
TEATRO PRINCIPAL.—"Raquel y sus bribones" (3-R).

**HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS**  
Edicto. El presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de esta villa, hace saber:

Que el jefe del Silo-Granero de esta población, en escrito de fecha 28 de los corrientes, me dice lo siguiente:

"Durante los días 1, 2, 3, 4 y 5 del mes de Septiembre, los agricultores de este Municipio, procederán a la entrega de todas las existencias de trigo de las variedades "Florenco Aurora y Ariana".

Serán requisitos indispensables para esta entrega, que los sacos vengán uniformados a un peso y la presentación del documento C-1 de la actual cosecha cum-

## EL ABAD MITRADO DE SAN PEDRO DE CARDEÑA PRESIDIRA LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DE LAS VIÑAS

plimentado en todos sus detalles, o por lo menos la declaración de sementera.  
La entrega se hará en los almacenes de la fábrica de

harinas de don Jaime Balcells (antiguos Holgueras).  
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

**Se precisan peones y oficiales**  
en los siguientes centros de trabajo:  
ARANDA DE DUERO, BAHARON DE ESGUEVA, OQUILLAS, FUENTESPINA y FUENTELCESPED.  
Dirigirse a Construcciones PEACHE.  
Avenida Carlos Miralles, 9.

## Revista de Prensa

**EL SELLO PRO-GIBRALTAR.**  
"EL CORREO CATALAN". (BARCELONA). 27-VIII-69. (PAG. 8). COMENT.

El sello pro Gibraltar que fue "aceptado", quizás ahora debería revisarse. La razón parece evidente dada la reciente orden ministerial que ha dispuesto como tope el 6 de Octubre para el pago de las indemnizaciones equivalentes a los salarios reales que venían devengando en la colonia inglesa. Se ha calculado que la sobretasa de los dos reales ha cubierto de sobras los gastos. Entonces, por lógica, si el Estado deja de pagar a partir del 6 de Octubre también debería ahorrar al resto de los españoles los 30 céntimos.

**TRES MIL MILLONES DE PSETAS PARA BIENES DE EQUIPO.** — "NUEVO DIARIO". (PAG. 7). INF.

Se invertirán en la refinería de Bilbao, dice la revista "Oilgas". Esta refinería utilizará crudos de Kuwait y Cabinda. La mano de obra para construirla ascenderá a unos 350 millones de pesetas y supondrá unos 1.400 obreros. Los puestos de trabajo permanente a crear en la refinería, que entrará en funcionamiento a fines de 1971, se estiman en 280.

**"S.P." Y MATESA EN LA PRENSA MUNDIAL.** "DIARIO S.P." (PAG. 6). INF.

El editorial publicado por el semanario "S.P.". "Ante el caso MATESA: los ministros económicos deben dimitir" ha tenido amplio eco y repercusión en el extranjero. Associated Press, decía: La revista, que a menudo apoya los asuntos de vista conservadores del brazo político del Gobierno, el Movimiento Nacional, decía en un editorial que "el escándalo Matesa es un síntoma definitivo de que el equipo que dirige los destinos económicos de España desde hace más de una década necesita renovación". Varios de los ministros económicos del Gobierno no se dice que son miembros del Opus Dei, la discutida organización laica católica considerada a menudo como enemigo político del Movimiento Nacional.

Le Monde publicaba: Hay que señalar que los periódicos dirigidos por miembros del Opus Dei están dando informaciones detalladas sobre el asunto "Matesa" y que no parece implicado en este asunto ninguno de los Bancos a cuyo frente figuran miembros de este Instituto secular. El hecho de que la Prensa falangista haya podido publicar estos artículos significa que los ministros "socialistas" quieren aprovechar este escándalo para impedir que los "tecnócratas" formen un Gobierno homogéneo, tras la designación del Príncipe Juan Carlos como sucesor de Franco, operación ésta realizada a inspiración de los tecnócratas. Se estimaba que dicho gabinete homogéneo podría ser constituido el próximo mes de Octubre.

El Internacional Herald Tribune publicaba lo siguiente: El editorial que constituye una dura crítica del caso Matesa y de la actual filosofía económica española, pone de relieve la confrontación entre la Falange y el Opus Dei, la potente orden religiosa católica, a menudo acusada de dominar la economía española.  
"The Times" publicaba. El artículo de "S.P." subraya el en-

frentamiento entre la Falange —a la que representa el semanario— y la sociedad católica romana Opus Dei. "Die Welt" afirma: El caso Matesa ha agudizado las diferencias entre el grupo de los partidarios de la integración el Mercado Común y los que están en contra.

**EL PROBLEMA DE LA MASTIFICACION UNIVERSITARIA.** "INFORMACIONES" (PAG. 2) EDIT.

La solución nunca será la limitación del alumnado, sino la dotación a la Universidad de todos los medios de que carece. Pero, a lo que parece este objetivo merece menos insistencia por parte de algunos educadores que su contrario, el de la tan predicada limitación. Sería muy conveniente, sin duda, que todos nuestros pedagogos, sociólogos, expertos y autoridades académicas coincidieran, sin excepciones y con todo su tesón, en advertir al país cuantas veces fuera necesario de las necesidades de la enseñanza. Esta es su verdadera labor política, y no el lanzar y airear con tanta insistencia la necesidad de seleccionar a los alumnos. El sistema de limitación y selección de alumnos es precisamente el contrario del deseable y ni siquiera se plantea como solución de recambio pues perpetúa los problemas. Y en segundo lugar, que esta solución no puede ser llevada a la práctica con las mínimas garantías de justicia y equidad. ¿A qué viene, pues tanta insistencia?

**LA UNIVERSIDAD, A EXAMEN.** "YA". (PAG. 9). ENCUESTA.

Contesta don Angel Santos Ruiz, catedrático de la Universidad de Madrid. Hay que evitar la Universidad masiva por todos los medios viables: multiplicación de centros oficiales de enseñanza superior, estímulos para la creación de universidades no estatales, ayuda a las existentes etc. Cada universidad, con arreglo a su profesorado e instalaciones, debe tener una determinada capacidad docente. Sobreparar sus posibilidades objetivas con un exceso de alumnado es condenarla a un funcionamiento forzado, con las consiguientes secuelas de bajo rendimiento e insatisfacción de sus integrantes docente y discente. Hay que plantearse seriamente la necesidad de no admitir más alumnos que aquellos que puedan ser atendidos con eficacia. Esto trae de la mano una obligada selección de candidatos. No soy partidario del "numerus clausus", pero tampoco debe conservarse el "numerus ad libitum" actual.

**EL "PREU".** "EL ALCAZAR". (PAG. 2). EDIT.

Si se suprime el "preu", la selección habrá que hacerla de otra forma, más racional, más convincente, más segura. En cualquier caso, a la Universidad sólo deben llegar los que estén aptos para entrar en ella. Y, contra lo que pueda objetarse, la medida es eminentemente social. Si el "preu" ha de morir, por nosotros que no queda. Pero propugnamos que se habiliten las medidas necesarias para que el acceso a la enseñanza superior quede reservado a los alumnos que por su rendimiento lo merezcan. Es una de las condiciones exigidas por el principio de igualdad de oportunidades. Que la falta de dinero no sea un obstáculo para lograrlo es la otra condición.

vd. ... busca piso?

**CONSTRUCCIONES BU-BI**

SE LO PROPORCIONA

**DESDE 20.000 PTAS. DE ENTRADA**

150.000 PTAS. APLAZADAS A 10 AÑOS

PRECIOS TOTALES DESDE 250.000 PTAS. POR VIVIENDA

**COCINA:** Mixta carbón - butano. 2 fuegos, horno y calentador de agua a butano. Armario - fregadera.

**SERVICIOS:** Baño-aseo, lavabo, bidet-inodoro, ducha agua caliente y fría (todo saneamiento). Corriente doméstica e industrial. Ascensor-descensor. Antena TV. colectiva.

Visite el «piso piloto», incluso sábados y festivos

TODOS NUESTROS PISOS SON A PRECIOS DE COSTE

PARA SU VIVIENDA, CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

INFORMESE Y DECIDA EN: **CONSTRUCCIONES «BU-BI»**  
Calle Vitoria, 179, 1.º **BURGOS** Teléfono 20 13 12

Aval de entregas a cuenta: **BANCO ESPAÑOL DE CREDITO**  
Póliza 1.125. Cuentas especiales números 800.216 - 271 y 800.217 - 271

**EN SU BODA**

Reciba el regalo de verdad precisa, encargue su

**LISTA DE BODAS**

a una casa especializada,

**IBAÑEZ**

Pl. Sto. Domingo de Guzmán, 16

# DEPORTES

## EL PRINCIPE JUAN CARLOS VIRTUAL CAMPEON NACIONAL DE LAS REGATAS «DRAGON»

### Prueba homenaje en Santander a Pepe Bedia, patrón de Pedreña

Palma de Mallorca (Alfil).—Después de disputarse las quinta y sexta regatas del campeonato de España de la serie «Dragón», ambas celebradas hoy a partir de mediodía, el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón es virtual campeón nacional, suceda lo que suceda en la séptima y última regata que se ha de disputar mañana domingo.

El resultado de la quinta prueba fue:

1. «Mallorca», señor Oliver.
  2. «Cierzo», señor Crins.
  3. «Flamenco II», señor Larrañaga.
  4. «S'Agaro», señor Suris.
  5. «Gerona», señor Martorell.
- Y el de la sexta:
1. «Fortuna», Príncipe don Juan Carlos.
  2. Deneb II, Señor Riveiros de la Portilla.
  3. «Gerona», señor Martorell.
  4. «Cierzo», Señor Crins.
  5. «Flamenco II», señor Larrañaga.

La clasificación general tras estas pruebas, es la que sigue:

1. «Fortuna», Príncipe don Juan Carlos, 8,7 puntos.

2. «Flamenco II», señor Larrañaga, 26 puntos.
3. «Mallorca», sr. Oliver, 30,4 puntos.
4. «Mare Nostrum», señor Pierras, 42,7 puntos.
5. «Deneb II», señor Riveiros de la Portilla, 45 puntos.

#### HOMENAJE

Santander (Alfil).—Se disputó hoy en Santander una regata-desafío de traíneras entre Pedreña, actual campeón de España, y Fuenterrabía, como homenaje a Pepe Bedia, que durante tantos años fue extraordinario patrón de la tripulación pedreñera.

La prueba constaba de un recorrido de tres millas con tres ciabogas y cuatro largos. Ganó Pedreña, aventajando a Fuenterrabía en once segundos y ocho décimas.

Antes de dar comienzo la regata, Pepe Bedia, al frente de Pedreña, dió una vuelta de honor al campo de regatas, recogiendo una extraordinaria ovación del numeroso público asistente a la prueba.

Efectuado el sorteo de balizas, correspondió la primera —la más próxima a tierra— a Pedreña. Y la nú-

mero dos a Fuenterrabía. Las dos tripulaciones tomaron la salida a un ritmo impresionante. Durante el primer largo, fueron muy igualadas, manteniendo un promedio de 48 paladas por minuto. En la primera ciaboga, realizaron un tiempo de 5 minutos, 19 segundos y la tomaron las dos al mismo tiempo, fue en el segundo largo cuando la tripulación santanderina, con un remar extraordinario, empezó a distanciarse de su rival, que se vio impotente para frenar el esfuerzo de los hombres de Ruben Laso.

La segunda ciaboga fue tomada en primer lugar por Pedreña, con una ventaja de 6 segundos sobre Fuenterrabía. Pedreña tomó muy bien esta baliza con su nuevo sistema de dar las ciabogas sin tomar parte el proel, mientras Fuenterrabía se cifó demasiado a su baliza y a puntito estuvo de trabarse en ella.

En el tercer largo, Pedreña fue aumentando su ventaja manteniendo su ritmo de boga en 48 paladas por minuto y dando la tercera ciaboga con amplia ventaja sobre Fuenterrabía.

El cuarto largo fue un paseo triunfal para Pedreña, que terminó en gran vencedora con casi doce segundos de diferencia sobre la embarcación guipuzcoana. Los tiempos que invirtieron en el recorrido ambas embarcaciones, fueron los siguientes:

1. Pedreña, 22 minutos, 9 segundos, una décima.
2. Fuenterrabía, 22 minutos, 20 segundos, 9 décimas.

Mañana, en la bahía de Fuenterrabía, tendrá lugar la segunda regata concertada también a mediodía. En ella podrán demostrar los pedreñeros la injusticia de esa absurda decisión de la C. A. T. sobre su exclusión en las regatas de La Concha.

#### EL «CASO DE LAS TRAINERAS»

Bilbao (Alfil).—La Federación guipuzcoana de remo no está conforme con la actuación de los organizadores guipuzcoanos en las regatas de traíneras de La Concha y lo manifiesta otra vez públicamente.

El centro de atracción del turismo, de San Sebastián, planea el concurso de las siguientes tripulaciones en la bahía donostiarra de Pasajes de S. Pedro, Pasajes de San Juan, Fuenterrabía, Lasarte, San Sebastián, Ciérvana y Astillero. Con ello quedan restringidas las posibilidades de Santander y Vizcaya, que únicamente toman parte en una traínera.

«Por si esto fuera poco —dice el señor Alegria, presidente de la Federación vizcaína—, no se permite regatear a Ciérvana con su embarcación, lo que supone un handicap para los ciervanatos».

Los donostiarras han construido traíneras nuevas, pero no han tenido en cuenta todas las disposiciones de la reglamentación de la Federación Española. Estas nuevas traíneras pesan mucho más que la de Ciérvana, construida en Orio, conforme al reglamento federativo.

«Bogar con la embarcación que ofrecen los guipuzcoanos, es bogar en desventaja por no estar acostumbrados, de participar con la propia Ciérvana, tendría la ventaja de una nave ligera. ¿Cuál es la solución? Quede claro que la traínera vizcaína es reglamentaria, luego...», dice el presidente de la Federación.

Las traíneras siguen dando qué hablar. Los nervios de unos y otros pueden estallar...

## PARECE QUE EL TRASPASO DE MARCIAL AL BARCELONA ES YA UN HECHO

### El tan traído y llevado jugador del Español ha sido sometido a un reconocimiento médico por los servicios facultativos del Club azulgrana

#### Se dice que por él pagarán doce millones y medio

Barcelona (Alfil).—El traspaso del famoso jugador españolista Marcial Pina, parece haber entrado en su fase decisiva ante la coincidencia de varios hechos que han vuelto a poner sobre el tapete de la máxima actualidad su nombre. Primero fue la llamada «Operación Banco», por la que la gestora española, a iniciativa de don Casildo Osés, emplazaba a los socios y simpatizantes del club a depositar sus donativos en determinados Bancos, no en el propio local social del club, para ver si antes del 2 de Septiembre alcanzaban los 16 millones de pesetas que consideraban imprescindibles para no verse obligados a traspasar a Marcial. Después fue la nota oficial del club, sancionando

a este jugador por ratificar sus afirmaciones de que no quería actuar en Segunda División. Y ahora ha surgido la bomba, al conocerse que casi simultáneamente con la entrega de esta nota, Marcial era sometido a un reconocimiento médico por los servicios del Club de Fútbol Barcelona. El resultado de este reconocimiento ha sido entregado este mediodía a los servicios técnicos del club azulgrana y es de suponer que, de ser favorable, constituirá la última garantía que precisa el Barcelona antes de elevar a definitiva su oferta por el jugador que se asegura ha hecho ya por un total de doce millones y medio de pesetas, o elevarla hasta un cifra que se acerque a las pretensiones del Español que, en acuerdo con la «Operación Banco», es de dieciséis millones.

Todo esto abona también la creencia de que, en realidad, el traspaso de Marcial al Barcelona ya es un hecho, que si no se ha anunciado antes, ha sido por el temor a que los socios españolistas que aún no han retirado sus abonos y carnets, dejen de hacerlo disgustados por el traspaso del jugador que es su ídolo, precisamente al club rival. En este sentido, se asegura que la llamada «Operación Banco» no ha sido más que la puerta de escape para que el Español pueda solventar de una vez un acuciante problema, con dos posibilidades siempre favorables a su preocupación económica: si se recaudan los 16 millones de pesetas, entre los socios, han logrado llenar sus arcas para hacer frente a los compromisos más urgentes y no han tenido necesidad de traspasar al jugador; si no se alcanza aquella suma, los dirigentes españolistas quedan desilgados de todo compromiso y pueden traspasar al jugador, salvaguardados ante la reacción adversa de los socios, por la misma ac-

titud de éstos al no poder ayudar económicamente en la cuantía imprescindible, y también así ingresa una sustanciosa cifra.

Se supone que todo quedará aclarado el próximo martes en que, cerrado el plazo de admisión de donativos para la «Operación Banco», se haya convocado una reunión de Prensa con objeto de dar a conocer el resultado de la misma. Reunión que podrá igualmente ser, si no se alcanza la cifra estipulada, para dar el anuncio de un traspaso que después del reconocimiento médico a que ha sido sometido el jugador, tiene ya un destinatario claro.

### ITALIA COSTA AZUL MAGNIFICA Y SELECTA EXCURSION

En Hoteles de 1.ª y 2.ª categoría.

ROMA (audiencias de Su Santidad el Papa)

VENECIA - FLORENCIA - MILAN - TURIN - LOURDES COSTA AZUL y RIVIERA ITALIANA.

14 DIAS DE DURACION

De BURGOS Salida: 2 de Octubre.

Información e inscripciones.

Viajes Aralar

(Grupo A. Tit. 128) Calera, 5. Tfn. 202053

## Se derrumba la tribuna de un estadio de Pretoria

### Tres muertos y numerosos heridos

Pretoria, Africa del Sur (Alfil).—Tres personas resultaron muertas y numerosas heridas en el derrumbamiento de una tribuna provisional del estadio «Loftus Versfeld», de esta ciudad. Se produjo el accidente poco antes del fin del encuentro de rugby entre el equipo australiano de los «Wallabies» y el de «Nothern Transvaal», equipo que resultó vencedor por 13-3.

Centenares de espectadores se vieron lanzados de sus sitios cuando la tribuna se vino abajo. El terreno semejava a un campo de batalla.

El alcalde de Pretoria, señor Cloete, pidió por altavoz a los espectadores que se retirasen, para poder facilitar la labor de despeje del campo y dejar libre el paso a los equipos de salvamento.

## AYUDA EN CARRETERA

### Relación de talleres que prestarán servicio técnico hoy, domingo

Clase de servicio	Nombre	Teléfono	Horario
<b>BURGOS</b>			
Mecánicos y eléctricos	Automoba ...	200595	Permanente
	Pedro Velasco ...	206854	Permanente
	Taller Suizo ...	202344	9-13 y 15-19
	Moisés Sánchez ...	209140-1-2	8-13 y 15-18
Eléctricos	Antonio Martín ...	203567	De 8 a 16
	José Guilarte ...	208559	De 9 a 13
Grúas	Esteban Vallejo ...	200718	De 9 a 14
	Automoba ...	200595	Permanente
	Antonio Martín ...	203567	De 8 a 16
	Pedro Velasco ...	206854	Permanente
	Moisés Sánchez ...	209140-1-2	Permanente
<b>MIRANDA DE EBRO</b>			
Mecánicos y eléctricos	Carlos Miranda ...	310569	Permanente
	Agencia Renault ...	310203	De 8 a 13
Mecánicos	M. Aguirre y Casanue.	310131	De 8 a 14
Eléctricos	T. Eléctricos M. F. M.	311253	Permanente
Grúas	Carlos Miranda ...	310569	Permanente
	Agencia Renault ...	310238	De 8 a 15
<b>BRIVIESCA</b>			
Mecánicos y eléctricos	Santiago Martínez ...	183	Permanente
Grúas	Santiago Martínez ...	183	Permanente
<b>ARANDA DE DUERO</b>			
Mecánicos y eléctricos	Motor Auto ...	639	8-12 y 14-18
	De la Fuente ...	765-298	Permanente
	Palacios Auto-Agrícola	362	8-12 y 14-16
	T. Martín ...	116-204	8-12 y 14-16
	Arandino ...	155	Permanente
Eléctricos	Electrosanz ...	752	8-14 y 16-19
Grúas	Motor Auto ...	639	8-12 y 14-18
	De la Fuente ...	765-298	Permanente
	T. Martín ...	116-204	8-12 y 14-16
	Arandino ...	155	Permanente
	Hnos. López ...	143	Permanente
<b>LERMA</b>			
Mecánicos y eléctricos	Talleres Madrid-Irún ...	5-122	Permanente
	Talleres Ramiro ...	—	De 8 a 14
Grúas	Talleres Madrid-Irún ...	85-777	Permanente
	Talleres Ramiro ...	—	De 8 a 14

## HISTORIA DEL C. D. MIRANDES

Por Alfonso TUBIA

V

### GUERRA CIVIL Y CIERRE DEL CLUB

Los éxitos del Deportivo fueron conseguidos por los propios jugadores locales, de los que estaba constituido en su mayoría. Sus nombres son utilizados por la afición mirandesa para comparar la auténtica valía de los hombres que hoy forman el equipo.

El campeonato de ese año se celebra por zonas, siendo los equipos rivales del nuestro en la Burgos - Rioja, el Calahorra F. C., Castilla de Burgos y Haro Sporting Club, ganando el Mirandés todos los partidos, pues si bien el Haro venció en el de su casa, lo hizo con jugadores que no estaban fichados y la protesta rojilla prosperó ganando el Mirandés los dos puntos. Con motivo del encuentro que los mirandeses jugaron en Laserna contra el Burgos C. F., escribía el cronista del DIARIO DE BURGOS «Alvarado» con estas frases:

«Aún tres cosas importantes que tan sólo se presentan aisladas en el resto de los equipos, conocimiento de juego, entusiasmo y precisión en el tiro. Hemos visto jugar al Calahorra F. C., Haro Sport y al Deportivo Mirandés, y ante la realidad de los hechos, atendiendo todas las contingencias que se pueden dar en un torneo regional, como el que se viene celebrando, creemos que los «rojillos» tendrán el preciado título porque el conjunto que poseen se lo merece».

Tras este triunfo le tocó enfrentarse al subcampeón de la zona de Santander el Barreda, al que venció por dos goles a cero en Miranda, empatando a un gol en terreno forastero, con lo que obtuvo el derecho de pasar a la final en Santander contra el Santofía, campeón de dicha zona, no teniendo los «rojillos» a toda su plantilla el triunfo por 2-1 fue para el campeón santanderino, alineándose en esta ocasión: Argote; Cerezo, Goyo, Mar-

teínez; Latorre, Alcalde; Isaac, Celaya, Juanito, Lasheras y Blesa. Tan buena fue su actuación, que el Real Santander se interesó por la ficha de algunos de ellos. Durante la guerra civil, el Mirandés hubo de cesar en sus actividades. En 1942, varios antiguos directivos y aficionados tomaron a su cargo la tarea de reorganizar el Club y después de frecuentes reuniones y de perfilar la orientación de la Sociedad, se procedió a formar una nueva junta directiva que estuvo formada de la siguiente forma:

Presidente, Ramiro Dulanto; vicepresidente, Tomás Beltrán; secretario, Claudio Arroyo; vicesecretario, Santos Porres; tesorero, Jesús Tijero; vicesesorero, Ramón García y vocales: José Luis de Vicente, Cipriano Dulanto, Manuel Fernández, Juan Arranz Heliodoro Montoya, Emilio Tobalina, Mariano González, Fidel Angulo, Laureano Fernández de Trocóniz y Domingo Martín.

Con el fin de seleccionar a los jugadores que integran el equipo, se organizó un interesante torneo en el que resultó vencedor el conjunto denominado «Iberia». Más tarde, la directiva ofreció un trofeo que disputaron el campeón de dicho torneo y una selección del resto de los equipos encuadrados en el Deportivo Mirandés. La lucha fue tan equilibrada, que fueron necesarios cuatro partidos para que se decidiera su poseedor. El Mirandés ganó el primer encuentro, perdió el segundo y empató el tercero y después venciendo por dos goles a cero se adjudicó el trofeo.

Se solicita el ingreso en la Federación Astur-Montañesa, con el fin de poder participar en competiciones oficiales. Se formó el equipo a base de elementos locales y algunos soldados de la guarnición, y ya después de seis temporadas, el Mirandés volvía a jugar competiciones federadas.

## BONAVENA INSISTE EN BOXEAR CON URTAIN

### Un promotor argentino le amenaza con los tribunales

Buenos Aires (Alfil).—El promotor de boxeo Héctor Méndez amenazó al peso pesado argentino Oscar «Ringo» Bonavena con llevarlo ante los tribunales si insiste en pelear con el fenómeno vasco español Manuel Ibar «Urtain».

Bonavena, tercero en el «ranking» mundial, acaba de ser suspendido por la federación argentina de Boxeo por un periodo de noventa días, debido a sus actitudes exóticas y a sus «insultantes» declaraciones.

El joven peso pesado acaba por su parte de enviar un cable al empresario madrileño Luis Bamala, pidiéndole que confirme la fecha de la pelea con «Urtain» y que se envíe los pases para trasladarse a España.

# MOTEL «SUICO»

## QUINTANA DEL PUENTE (PALENCIA)



### HABITACIONES RESTAURANTE CAFETERIA BOITE



## DESDE HOY, A SU SERVICIO

## JUDO - CURSO 1969 - 1970

GIMNASIO ESCUELA. — Las clases infantiles comenzarán el día 3 de Septiembre a las 4,30 y la segunda clase a las 5,30. Clases adultos darán comienzo el día 1.º a las 8 de la tarde, lunes, miércoles y viernes.

LA MERCED. — Las clases en el colegio comenzarán para Primaria el día 8, a las seis de la tarde y para Bachillerato cuando comience el curso. JUDO FEMENINO. — A primeros del mes de Octubre comenzará un curso de judo para niñas a partir de los 8 años.

Todos los padres interesados podrán pasarse por el Gimnasio Escuela. — Diego Lainez, 18.

# DEPORTES

## SIN HACER UN BUEN PARTIDO, EL ATLETICO DE BILBAO DERROTO AL BURGOS POR 3-1

### Casi la media hora final fue de juego insulso

Volvió a presidir el capitán general de la Región, registrando El Plantío una entrada muy aceptable



dual que colectivo. Apenas transcurridos diez minutos, resultó lesionado Ceresuela, que hubo de retirarse cojeando, siendo sustituido por Castañón. Sin duda, el cambio se dejó sentir, pese a que Castañón luchó como un jabato, hasta el punto de que hubo quien consideró desafortunado el que el entrenador burgalesista le mandara retirarse a los 28 minutos de la segunda parte, en la que el Burgos se mostró falto de cohesión, lento y desacertado en las entregas, por falta del debido desmarque y a poyo en la jugada.

Si en el primer período los de casa se habían aproximado con cierta frecuencia por los dominios de Iribar, en el segundo apenas si pasaron de la línea media contraria, haciendo que se aburriese el meta Zamora, que salió en sustitución de Iribar.

Queda dicho que arbitró Barragán, ayudado en las bandas por los burgaleses Varga y Alvarez. Señaló un penalty a cada bando, siendo fuertemente abroncado cuando lo hizo contra los locales, al parecer, por desplazar Zamanillo a un contrario.

#### ALINEACIONES

Atlético de Bilbao. — Iribar; Betzuén, Echeberría, Zugazaga; Estéfano, Larrauri; Rojo, Zubiaga, Arieta, Argotia, Ibáñez. Burgos C. F. — Bilbao; Zamanillo, Zamora, Aramburuzabala; Escalza, José Luis; Iturricha, Olalde, Ceresuela, Alcora II, Angelín.

En el segundo tiempo los bilbaínos formaron con: Zamora; Sáez, Echeberría, Aranguren; Argotia, Larrauri; Ormazá, Ortuondo, Uriarte, Clemente y Rojo.

En el cuadro burgalesista se retiraron Escalza y Alcora II, saliendo Astorga de defensa derecha, Zamanillo de medio del mismo lado y Maturana con el 9 a la espalda. En el minuto 28 volverían a entrar Escalza y Alcora II, en sustitución de Maturana y Castañón.

De manera especial en el primer período, Larrauri jugó siempre de cuarto defensa, entregando por entero a la vigilancia de Angelín, constituyendo la línea media de manera elástica. Rojo, Estéfano, Argotia e Ibáñez y quedando destacados adelante Zubiaga y Arieta. Queda dicho que en la segunda parte el sistema fue similar, aunque ahora favorecido por el mal hacer de los burgalesistas, a los que fundamentalmente faltó, repetidos, cohesión y rapidez. Seguimos sin estar de acuerdo con esas permutas "a capricho" de los extremos que unidas a las características de Olalde hacen que la vanguardia, — a nuestro juicio — pierda efectividad. Atrás, el equipo tiene que alcanzar más firmeza y confianza, ya que no basta el brío indomable de Zamanillo y las habilidades escapadas de Aramburuzabala. Bilbao, frente a cosas buenas, tuvo indecisiones peligrosas.

Conveníamos en que toda vía se trata de partidos amistosos y en que son bastantes los jugadores que se encuentran lesionados; sin embargo, se impone tomar las cosas muy en serio, porque la campaña oficial está a punto de iniciarse.

ANOTACIONES  
A los diez minutos se retira Ceresuela, lesionado en la pierna izquierda. Le sustituye Castañón. Siete minutos más tarde se produce el primer gol. Zamanillo da córner, la saca Ibáñez por el lado izquierdo, rematando Arieta en el centro. El balón va muy flojo a pegar casi en la misma escuadra y,



Los equipos, alineados en "El Plantío" momentos antes de comenzar el encuentro de ayer. — (Foto "Fede")

al caer, da en el cuerpo de Bilbao, que había tratado de despegar, y se cuela en la portería (1-0). De nuevo están a punto de marcar los visitantes en el minuto 28, por mediación de Zubiaga, que sale tropieado ante la intervención de Bilbao, siendo Escalza quien despeja la situación. Momentos antes había resultado "tocado" en la pierna izquierda Estéfano, a quien sustituyó Ormazá.

En el minuto 31 se va tras un balón que parecía perdido, le alcanza y tira a puerta en posición forzada, al mismo tiempo, se arroja y atrapa "con las uñas" la pelota. Se cantaba el gol. El empate se produjo en el minuto 35, al señalar el árbitro penalty a Echeberría. Lanzó el castigo Angelín, transformándose. (1-1). Dos minutos más tarde, en un córner contra el Burgos, Bilbao choca con otros jugadores y tiene que ser atendido. Finalmente, en el minuto 42, anotamos sendas intervenciones de Castañón y Rojo, respectivamente, con el consiguiente peligro para los metas contrarios.

Se llega al descanso con la igualdad a un gol. Iniciado el segundo tiempo, a los seis minutos Bilbao dispone con cierto apuro un chutazo de Clemente, teniendo que arrojarse inmediatamente para controlar la pelota, en presencia de dos delanteros bilbaínos. Son momentos de agobio por parte de los visitantes, desconformes con el empate y con la reacción favorable que eso le había producido al conjunto local.

El marcador vuelve a funcionar en el minuto 14, tras una magnífica jugada en la que toma parte Rojo, Clemente y Uriarte, siendo éste último el que remata acrobáticamente en el aire batiendo a Bilbao, después de dar el balón en la parte inferior del travesaño. (1-2). Tan solo dos minutos después, el árbitro señala penalty contra el Burgos, por desplazarlo de un delantero visitante. Lo lanza Uriarte y marca (1-3).

A partir de este momento, el Burgos se viene abajo, permitiéndose, a ratos los bilbaínos, adelantarse su zaga hasta la línea central del campo. Clemente es quien más prueba fortuna en el tiro a puerta.

En el minuto 28 el entrenador burgalesista manda retirarse a Castañón y Maturana, entrando en su lugar Escalza y Alcora II. La salida de Castañón tuvo "efectos retardados" y así, por unos momentos los de casa jugaron con doce, entre la rechifla del público, que lo hacía notar, hasta que Varga llamó directamente la atención del colegiado. Fue un detalle curioso y sin importancia, o mejor dicho, sin trascendencia.

Antes de terminar, dos nuevas anotaciones — minuto 44 —, para registrar un tiro impresionante de Ormazá, que sale ligeramente alto, y una oportunidad perdida por Angelín, que falla el remate en la boca de gol, tras el saque de un córner por Iturricha, desde el lado izquierdo.

Antes de poner punto final, destacaremos la corrección y compañerismo que reinó en todo momento, a pesar de que a raíz

de ser señalado el penalty contra el Burgos, dio la impresión que iban a surgir brotes de alguna dureza, mientras el árbitro era abroncado. Nada en realidad, porque los jugadores obraron con sensatez. Como en el partido anterior, entendemos que los objetivos de ambos clubs y la finalidad perseguida con el partido quedaron satisfactoriamente cubiertos.

VICTOR MANUEL

## Madrid y Palmeiras, finalistas del «Trofeo Carranza», de Cádiz

### El equipo merengue venció ayer al Estudiantes por 3-1 y el equipo brasileño eliminó al «colchonero», merced a la fórmula de penaltys

Cádiz (Aifil). — El Palmeiras, de Brasil, se ha calificado para la final del "Trofeo Carranza", al vencer hoy al Atlético de Madrid por tres goles a dos.

El tiempo reglamentario finalizó con empate a un gol (uno a cero favorable a los brasileños en el primer tiempo), por lo que fue necesario lanzar cinco penaltys por bando para decidir el vencedor.

Por el bando madrileño fue Uriarte el único que consiguió batir la puerta brasileña. Los jugadores del Palmeiras transformaron los dos primeros cas-

tigos, y ya no fue preciso seguir con el lanzamiento de los restantes.

#### TRIUNFO MADRIDISTA

Cádiz (Logos). — El Real Madrid ha vencido por tres a uno al Estudiantes de La Plata, con cuya victoria se clasifica para disputar la final de la XV edición del trofeo Ramón de Carranza.

Dirigió el encuentro el colegiado francés Kibadjian, que tuvo una buena actuación y a cuyas órdenes los equipos se alinearon así:

Estudiantes de La Plata: Flores; Madero, Aguirre-Suárez, Manera; Togniati, Cremasco; Ribaldo, Rudzki, Conigliario, Fle y Veron.

Real Madrid. — Betancort; Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri (José Luis), Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

En el minuto 4 del primer tiempo, Sanchis pasa largo a Fleitas que recoge el balón y centra sobre Amancio, quien se interna y es derribado dentro del área. El colegiado señala el correspondiente penalty, que lanzado por Gento se convierte en el primer gol madridista.

En la segunda parte, en el minuto 4 se interna Velázquez, dribla a tres contrarios y entrega en corto a Amancio. Este regatea a una defensa y cuando sale el portero argentino lo dribla también y marca el segundo tanto del Madrid. En el minuto 28, Aguirre Suárez saca una falta desde el borde del área y de fuerte disparo coloca el marcador en 2-1. A los 42 minutos, en una dudosa jugada en fuera de juego de Amancio, este establece el 3-1 definitivo.

El conjunto argentino ha mostrado una gran técnica y preparación física, ya que siempre iban dos o tres hombres donde estaba el balón, con cuyo sistema de juego no han dejado jugar al Madrid. Pero el equipo blanco ha sabido aprovechar magníficamente las ocasiones de gol que se le han presentado y

se ha clasificado brillantemente para disputar mañana la final frente a los brasileños.

Por los madridistas destacaron Amancio, Velázquez y Calpe. En el equipo del Estudiantes todos han jugado a buen nivel y es difícil destacar a ninguno.

#### LA COPA MOHAMED V

Casablanca (Aifil). — En la primera jornada, disputada hoy en Casablanca, correspondiente al torneo "Mohamed V", el Barcelona ha derrotado al Sao Paulo por dos tantos a cero. Los goles fueron marcados por Zaldua a los 25 minutos de iniciación del encuentro y el segundo tanto por el Barcelona fue marcado a los 43 minutos de la segunda parte.

En el encuentro preliminar, el Bayern de Munich venció al "Wac" de Casablanca por 3-0. Los goles fueron marcados en los minutos 2, y 37 de la primera parte, y en el minuto 15 de la segunda.

Tras las victorias de los equipos Barcelona y Bayern, estos se clasifican para disputar mañana la final, mientras que el Sao Paulo y el "Wac", se enfrentarán por los puestos tercero y cuarto.

#### EL TROFEO COSTA VERDE PARA LA REAL SOCIEDAD

Gijón (Aifil). — La Real Sociedad de San Sebastián se ha adjudicado el "Octavo trofeo Costa Verde", al derrotar esta tarde al Real Gijón por un tanto a cero, en partido disputado en El Molinón ante numerosos espectadores.

#### IMPORTANTE EMPRESA

de ámbito nacional, necesita nombrar Agentes en Burgos y Provincia. Se precisa: buena presencia, don de precios, etc. Escribir enviando «currículum vitae», Cr. Sanz, Alhóndiga, 4, 2.º.

## Federación Burgalesa de Natación

### Curso de aprendizaje de natación

El próximo martes día dos de Septiembre dará comienzo la última fase del curso de aprendizaje de natación, que para todos los jóvenes burgaleses ha organizado la Delegación de Juventudes en colaboración con el excelentísimo Ayuntamiento y bajo la dirección técnica de la Federación.

El resultado de las jornadas anteriores ha sido realmente satisfactorio, siendo muy numeroso el número de muchachos que concurrirán a ellas, y lograron obtener su carnet de nadador. Esperamos pese a las inclemencias del tiempo, que esta última fase deparé los mismos resultados que las anteriores.

Las inscripciones podrán efectuarse en las oficinas de las piscinas municipales.

## Melero vence en la quinta etapa de la «Vuelta Ciclista a Palencia» (Guardo-Aguilar)

### Primero en la general: Zubero

Palencia (Aifil). — Se disputó hoy la quinta etapa de la 18.ª vuelta ciclista a Palencia, entre Guardo y Aguilar, con 123 kilómetros de recorrido.

Tomaron la salida 47 corredores. La etapa comprendió el ascenso al alto de Las Matas y ha transcurrido tranquila, con mucha vigilancia entre los primeros clasificados de la general y algunas escapadas sin importancia de los corredores modestos, que fueron pronto absorbidos por el pelotón. El alto de Las Matas fue coronado en primer lugar por el abulense Sanchidrián. La clasificación de la etapa fue:

- 1.—Melero, del "Same", 3-20-03.
- 2.—Zubero, "Kas", 3-20-10.
- 3.—González Gorostiaga, "Kas", igual tiempo.
- 4.—Cifuentes, "La Revoltosa", 3-20-11.
- 5.—Villanueva, Werner, igual tiempo.
- 6.—Aja, "La Revoltosa", id.
- 7.—Torres, "Fergal", id.
- 8.—Pelayo, id., id.
- 9.—López Carril, Werner, id.
- 10.—Algorta, "Kas", id.

- Clasificación general:
- 1.—Zubero, "Kas", 18-6-39.
  - 2.—Cifuentes, "La Revoltosa", 18-6-40.
  - 3.—Aja, "La Revoltosa", 18-6-40.
  - 4.—Ascacibar, "La Casera", 18-6-40.
  - 5.—López Carril, Werner, 18-7-52.
  - 6.—Celarino Martínez, "La Revoltosa", 18-9-43.
  - 7.—Torres, "Fergal", 18-9-48.
  - 8.—Villanueva, "Werner", 18-11-26.
  - 9.—Melero, "Same", 18-11-32.
  - 10.—Jovellar, "Werner", 18-11-34.

## Victoria de Santana en Forest Hills

Forest Hills (Aifil). — El español Manuel Santana venció a Bob Mackinley, de los Estados Unidos, por 6-4, 7-9, 6-2. En la tercera vuelta de individuales masculinos, del campeonato internacional de tenis "Open", que se disputa en Forest Hills.

- Clasificación premio de la Montaña:
- 1.—Sanchidrián, 15 puntos.
  - 2.—Cifuentes, 12 puntos.
  - 3.—Ascacibar, 2 puntos.
- Clasificación general por equipos:
- 1.—"La Revoltosa", 54-23-03.
  - 2.—"La Casera", 54-25-03.
  - 3.—Werner, 54-31-02.
  - 4.—"Kas", 54-51-19.
  - 5.—"Fergal", 55-02-02.

NUESTROS TELEFONOS:  
REDACCION 201280.  
ADMINISTRACION 207148

## LOS CICLISTAS ESPAÑOLES SIGUEN SIENDO «VEDETTES» EN LA «VUELTA A GUATEMALA»

Guatemala (Efe). — Los ciclistas españoles monopolizaron los honores en la sexta etapa de la décimo tercera vuelta ciclista a Guatemala, la cual pasó a ser encabezada por Fulgencio Sánchez, con un tiempo oficial de 18 horas, 19 minutos y 46 segundos.

La etapa disputada sobre 106 kilómetros se originó en esta ciudad fue ganada por Enrique Sahagún de España con 2, 46, 46. En segundo lugar entró el ahora líder Sánchez con 2, 46, 56. En los siguientes puestos se colocaron José Patón, de España, 2, 51, 17; Saturnino Rustrán de Motos Honda, 2, 52, 55; Evaristo Oliva, de Motos Honda, 2, 53, 32.

Después cruzó la meta José Albelda de España. Patón se consolidó de líder en la Montaña, con 35 puntos.

El equipo Necasa-Méjico, que está en la décima posición con 58, 48, 00, perdió a Santos Villegas, quien no terminó la etapa.

Por equipos España sigue de líder con 55, 02, 48, en el segundo lugar se mantiene Méjico con 55, 29, 40.

## HOY, CAMPEONATO PROVINCIAL DE BOLOS, EN TRESPADERNE

Hoy, domingo, 31 de Agosto, se celebrará en Trespaderne la fase final del primer campeonato provincial de "liga" en la modalidad de los "tres tallones".

En dicha competición, denominada "liguilla de campeones" participan cuatro equipos correspondientes a las localidades de Burgos, Cadiñanos, Pedrosa de Valdeporres y Trespaderne. La hora de comienzo está señalada para las 11.30 de la mañana, continuándose a las 5 de la tarde y esperándose dar por finalizada la competición a las ocho de la tarde.

Los trofeos en litigio, donados por la Federación Burgalesa de Bolos, Bar Santos, de Trespaderne, Ayuntamiento de Trespaderne, Junta provincial de Educación Física y Deportes y Caja de Ahorros Municipal, se

encuentran expuestos en el bar Santos, de Trespaderne.

Aparte de estos trofeos existen premios en metálico de 4.000, 2.000, 1.000 y 500 pesetas, para los clasificados en primero, segundo, tercero y cuarto lugar. Los equipos de Burgos y Pedrosa de Valdeporres han sido formados entre una selección de aficionados de dichas localidades. En la zona de Trespaderne y dado que la afición es más numerosa, se celebró durante los meses de Julio y Agosto, entre los dos equipos participantes, un torneo clasificatorio desarrollado por el sistema de "liga", es decir, jugando cada equipo con todos los demás.

Como consecuencia de ello se clasificaron los equipos de la "peña" Enromar A, de Trespaderne y Cadiñanos.

## SALA DE FIESTAS HOLLIDAY CLUB

AGUILAR DE CAMPOO  
DOMINGO, 31 TARDE Y NOCHE  
Presentación del maravilloso conjunto de fama internacional  
«LOS PEKENIKES»  
triunfadores en las mejores salas de fiestas de Europa, no pierda esta ocasión, admire a los  
PEKENIKES en HOLLIDAY CLUB  
ACOMPANADOS POR UNA MAGNIFICA ORQUESTA

## FIGURA DE LA SEMANA

### JOAQUIN PELAEZ

Alma de la «Operación Plus Ultra»

Por Diego GARCIA-MORELL

Joaquín quisiera que su tocayo Joaquín, una mozoleta de doce años, vecina de San José de la Rinconada, un pueblecito blanco de Sevilla, hiciera la primera comunión en Roma. Le llevaría de gozo —aunque no lo dice— que el Papa Pablo VI le diera el pan de la Eucaristía, porque el postulado fundamental de la «Operación Plus Ultra» que él alienta e impulsa, es que estos pequeños héroes, seleccionados entre miles de pequeños héroes, se lleven de su experiencia viajera el testimonio de un mundo mejor.



A Joaquín Peláez, que se inició en las lides de la radiodifusión a los quince años —lo que le permitió celebrar sus bodas de plata profesionales antes de cumplir los cuarenta— se le ocurrió en 1962 un programa infantil en el que se pusieran de relieve la bondad, la abnegación y el heroísmo de los niños anónimos de España. El programa empezó a volar de las antenas de la Sociedad Española de Radiodifusión, y como si un ángel le tocara, como él fue tomando cuerpo la idea de la «Operación Plus Ultra».

«Iberia», líneas aéreas españolas y la Confederación de Cajas de Ahorro, arrimaron el hombro y, en tan solo siete años, ya han encontrado 112 niños españoles y 36 extranjeros, con talla excepcional. Lo que empezó siendo un programa radiofónico, que pretendía simplemente llevar un mensaje de amor y de abnegación a los últimos rincones de España, rompió las fronteras, corrió por toda Europa; y de Europa vinieron niños de Alemania, Francia, Italia, Portugal, Yugoslavia, Bélgica, Austria e Inglaterra. Y la «Operación» viajó, como exponente de una obra bien hecha, hasta Roma, donde se recibió por el Papa; y a su paso por los países europeos, a lo largo ya de más de treinta y cinco mil kilómetros, empezó a encontrarse

imitadores. En Austria se hace ya algo similar y por los países de Hispanoamérica, Perú, Argentina, Chile, Puerto Rico y la zona del Caribe, la «Operación Plus Ultra» tiene múltiples seguidores y se acaricia la idea de que alguna vez pueda surcar los mares, tendiendo un puente de mutuas comprensiones infantiles.

Pero el premio a la entereza, al espíritu de entrega y de sacrificio de estos niños, no termina con un viaje de múltiples experiencias, sino que continúa con una beca para estudios y formación profesional para quien la necesite. Y así la «Operación» ya cuenta con un marinero de la marina mercante, con un estudiante de Ciencias Químicas, con otra de Magisterio, con diez bachilleres y dos «barmans». Actividades diversas, como diverso es el mundo de las vocaciones.

Coordinando esta campaña, junto con Adolfo Hurtado, Joaquín Peláez pone a contribución su capacidad de trabajo y su experiencia personal, iniciada hace 23 años como actor de radioteatro; y forjada luego en un quehacer sin pausa en países tan distantes como la India, Austria, Perú, Italia, Argentina, Inglaterra, Bélgica, Portugal, Bogotá y Uganda.

## NUESTROS COLABORADORES

**P**ROLIFERAN. En las grandes y aún en las pequeñas ciudades donde, hace apenas unos años, todavía los festejos eran populares y el cine dominical y si acaso la sala de baile eran únicas diversiones juveniles. En los locales de cualquier antiguo garaje o en un sótano, «Discothèques», «boites», «night clubs», «young's clubs»... Su montaje no es complicado. Por ejemplo, la decoración que muchas veces ni siquiera puede verse; no hay luz para tanto en el local. En las «discothèques», por ejemplo, hasta se ahorra la orquesta. Hay una cabina con un «pincha-discos» —pero dicho en inglés, que así es más «in»— que sigue las sabias selecciones de cualquier «disc-jockey» y que hace posible que baile la «juventud pop de la ciudad», como dicen las gacetillas. En una plataforma o en una jaula, se contorsiona una «gogo-girl» al ritmo de uno de los últimos «hits» que quizá se titule «Boom bang-a-bang» o bien, que todo es posible, «I'll pick a rose for my rose». Es todo un «show» para encandilar a los «fans» que le echan cuento a un «gin-fiza» o simplemente a una «tonic» con o sin «whisky», que de todo hay. Los más entendidos dan breves explicaciones de la música «soul» y hablan de los últimos «booms» de la Tamla-Motown; quizá Martha Reeves y The Vandellas, o Diana Ross and The Supremes, o quizá Marvin Gaye and Tammi Terrell; cualquiera de estas figuras animan los «posters» de cualquier pared.

Las «discothèques» y sus galimatías lingüístico, preferentemente en inglés, del que acabo de ofrecerles una tímida muestra, son uno de los últimos gritos en esta variopinta muestra de extraños locales, ni tan equivocados como algunos puritanos piensan ni, desde luego, tan inofensivos como aseguran sus defensores. El sueño de alguno de estos locales, o de un «whisky-club» o similar, es a veces un conocido actor —aunque uno de ellos, Emilio Gutiérrez Caba, lo que acaba de inaugurar es una sala de exposiciones de pintura— o una joven actriz de las que buscan inversiones; la ventaja, en tal caso, es atraer a los colegas. Si usted

es hombre de provincias y va a Madrid, por ejemplo, con la curiosidad de conocer a personalidades del cine, del teatro, de la televisión o del arte en general, apenas si merece la pena que se dé una vuelta por Gijón o por Teide; algunas personalidades siguen allí, cierto, tenazmente aferradas al viejo café literario. Pero donde se puede ver al «todo» Madrid del arte, una noche cualquiera a las dos de la madrugada, es en uno de los citados locales «in»; la ley del gregarismo no respeta ni a las «estrellas».

Cierto que los públicos de cualquiera de estos establecimientos son distintos, según las horas. En las sesiones de tarde, cuando las hay, predominan las jóvenes parejas que bailan o se arrullan, protegidos por una iluminación que hace incomprendible el movimiento de los camareros, salvo que tengan «radar» como los murciélagos. Por la noche, el público cambia. En alguno de estos locales madrileños hay «guardas espaldas» o forzados que emplearse a fondo; son los días de fin de semana para los norteamericanos y muchos de éstos tienen un

## "Discothèques" y demás

Por José María PÉREZ LOZANO

mal beber que les desata la agresividad y hasta el larvado racismo. Pero por lo común, la única agitación convulsiva de estos locales, es la producida por los ritmos más recientes y asumida directamente por los que dancan. Local hay donde los asistentes recuerdan exactamente las celdillas de una colmena; llega un grupo, se mete en su celdilla, junto a otras celdillas fronterizas, y el conjunto da una visión que la ve Ray Bradbury y escribe una novela de ciencia-ficción sobre un Mundo futuro como el de Aldous Huxley.

Cada época se aburre como quiere. El escritor confiesa aburrirse mucho en estos lugares donde la simpatía y la risa, la juventud y la alegría, parecen obligaciones de un reglamento, entre otras cosas, porque el escritor, que es amigo habitual y fraterno de tantos jóvenes, sabe que aquí, como en ciertos locales sanitarios, ni están todos los que son ni son todos los que están. La casi totalidad de los jóvenes —los denigrados jóvenes que anatemizan a los adultos— están en casa, estudiando, o durmiendo. Que mañana hay que trabajar.

Madre de familia: si no puedes contar con un servicio doméstico continuo, pero necesitas ayuda recurre a la Bolsa de Trabajo de la Asociación de Amas de Casa (Calea 35), los viernes de cuatro y media a cinco y media

## VERDEDES

ORIGINAL MODO DE DISOLVER ASAMBLEAS

Fortaleza-Ceara, Brasil (Efe).— Un enjambre de abejas africanas penetró el miércoles en la sala donde se realizaba una sesión de la asamblea legislativa del Estado, obligando a los parlamentarios a abandonar el local, perseguidos por los feroces insectos. Las abejas africanas vienen atacando a personas y animales en dicho Estado, habiendo dado muerte a seis personas en los últimos días.

## UN «PEQUEÑO» OLVIDO

Nueva York (Efe).— A los treinta y cinco años de contraer matrimonio, los señores Rosse, de Lexington, Kentucky, han ido a los tribunales para que declaren su matrimonio válido.

Los señores Rose alegaron, al hacer su petición, que alguien se había olvidado de registrar su matrimonio cuando se celebró la ceremonia, en 1934.

## CUATRILLIZOS EN ESTADOS UNIDOS

Nueva York (Efe).— La señora Janice Courtain, de 30 años, dio a luz anoche en el hospital de Anhim (California) cuatrillizos, según informó un portavoz del hospital.

La señora Courtain tuvo que ser sometida a una operación de cesárea.

Tanto los niños, cuyos pesos oscilaron entre 1.250 gramos y 2.100 gramos como la madre, se encuentran en perfectas condiciones, según indicaron los médicos. El padre de 35 años es un trabajador de la compañía del gas y electricidad de Anhim.

## ALEGRANDO A LOS MUERTOS

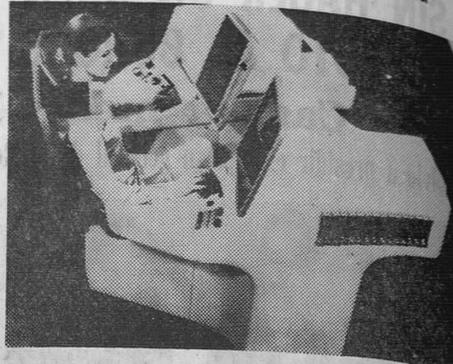
Lima (Efe).— Un grupo de «hippies» dejó a la puerta de la Jefatura provincial de Policía de Canta, a unos 150 kilómetros al Noroeste de Lima, un atadú.

La Policía detuvo a cuatro jóvenes que forman un conjunto musical llamado «Hippies de los Andes», los que se dedicaban a cantar en el cementerio para «alegrar a los difuntos, quienes nos responden muchas veces y también cantan», afirmaron los gamberros.

Sobre la broma del atadú se limitaron a comentar que «fue una apuesta y la hemos ganado». Como a la Policía no le gustan tales bromas ha puesto a los cuatro a disposición de la Justicia, acusándolos de atentados contra la tranquilidad y salud pública y contra el patrimonio.

Lea siempre DIARIO DE BURGOS

## La mesa del futuro para la secretaria



Esta mesa que no se diferencia mucho del pupitre de mando de una central atómica, no es otra cosa que la mesa del futuro para las secretarías. Retiene en su reducido espacio desde dos máquinas de escribir a un dictafón, un copiator automático y varios clasificadores. La secretaria escribe electrónicamente en una pantalla, copia electrofotográficamente del original de la citada pantalla y las clasificadoras son cintas magnetofónicas y microfílm. Las conversaciones telefónicas las realiza a través de un microfono empotrado en la cabecera de la silla. La mesa ha sido proyectada por una fábrica de Bremen (Alemania) y se está probando ahora. — (Foto FIEL)

## INVASION FEMENINA EN LAS FACULTADES DE LETRAS DE FORMOSA

De 226 estudiantes ingresados en la Universidad de Taiwan sólo 16 eran varones

Taipei (Especial para Agencia «Fiel», en exclusiva para nuestro periódico). Los funcionarios educacionales están preocupados porque, al parecer, en un futuro no muy distante las mujeres serán las únicas que estudien humanidades y ciencias en las Universidades de la República de China. Esta tendencia se ha hecho evidente cuando el número predominante de estudiantes que superaron con éxito los exámenes conjuntos de ingreso con vistas a graduarse en literatura y ciencias sociales fueron del sexo femenino.

Por otra parte los estudiantes comunes promediaron mejores notas en el examen de ingreso que los muchachos. De los 226 nuevos estudiantes que la Universidad Nacional de Taiwan admitió para estos estudios, sólo dieciséis eran varones. El detalle de los promedios es el siguiente:

- Departamento de literatura china, 38 mujeres y dos varones.
- Idiomas extranjeros y literatura, 100 mujeres y ningún varón.
- Departamento de filosofía, 28 mujeres y cuatro varones.
- Departamento de arqueología y antropología, 20 mujeres y un varón.
- Departamento de biblioteca, 26 mujeres y dos varones.
- De los 363 estudiantes admitidos y los departamentos del Colegio de Artes de la Universidad Normal Nacional de Taiwan, sólo 75 son varones.

Las mujeres superaron también, por amplio margen, a los varones en la Universidad de Tunghai, situación que se repitió en la Universidad Nacional de Chengchi. De acuerdo con el profesor Chu Chien-Min, decano de estudios de la Universidad de Chengchi, ésta halla dificultades para alojar tantas mujeres, especialmente en los dormitorios. Recordó que en 1967, la proporción de estudiantes era de cuatro mujeres por cada tres varones y que el año pasado era de cinco mujeres por cuatro varones.

Excepto en el Departamento de Lenguas Orientales, dos tercios de los nuevos estudiantes admitidos en la Universidad este año son mujeres. Algunos educadores han mostrado preocupación por esta tendencia y hasta han sugerido la reserva de cierta cuota de admisiones para los varones. Comentando el raro fenómeno, un profesor explicó que la razón podía ser parcialmente atribuida al hecho de que los muchachos más inteligentes de estos días no se interesan ya por las ciencias sociales y de humanidades y que sus mayores intereses se vuelcan al campo científico y a la ingeniería.

— Bien. Estoy tan acostumbrada a andar sin zapatos que ya no me encuentro a gusto de otra manera.

— Al día siguiente el deudor volvió con el dinero.

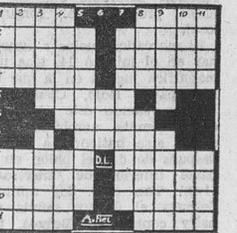
## Dibujos consiete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

## PASANDO EL RATO



Yate. 8. — Agora. Er. 9. — Mapa. Use. 10. — Asa. Aras.

VERTICALES. — 1. — Bey. Retama. 2. — Ural. Legas. 3. — La. Og. Ropa. 4. — Usar. Ra. 5. Tramoya. 6. — Cia. Aza. Ur. 7. — Arno. Atesa. 8. — Saona. Eres.

Al jeroglífico:

La falta la limpieza del radiador.

A los 7 errores:

1. — Rama de árbol. 2. — Arboleda. 3. — Rama de árbol. 4. — Hoja planta. 5. — Aro del cuello. 6. — Cejas del negro. 7. — Cinturón.

los curiosos allí reunidos, dice uno de los agentes.

— Se trata, no cabe duda, de un neumático que ha estallado. El conductor ha muerto en el acto; no ha sufrido.

A lo que de los allí presentes sale una voz:

— A la fuerza; ahora se fabrican coches tan perfeccionados...

— Bien. Estoy tan acostumbrada a andar sin zapatos que ya no me encuentro a gusto de otra manera.

— Al día siguiente el deudor volvió con el dinero.

HUMOR ITALIANO

A la salida de la autopista del Oeste, un espléndido coche deportivo se ha estrellado contra un árbol. Y del amasijo de chatarra han retirado al conductor del vehículo. Los «carabinieri» realizan las primeras indagaciones y dirigiéndose a



Los recién casados, en su viaje de bodas...



— Ha regresado con torticolis. Siempre que va a ver la torre de Pisa le ocurre lo mismo.



## EL PULSITO NACIONAL

### LA EDUCACION TIENE PRECIO

Por EYARISTO ACEVEDO

Ahora que todo sube, ¿puede extrañar a nadie que la cortesía y la buena educación empiece a costar más cara? La confirmación es fácil. Basta entrar en cualquier cafetería donde no nos conocen. Una cafetería que nos pilla al paso, lo mismo que puede pillarlos al paso cualquier coche. Pedimos una caña, un café, un cuba libre, un biter... Pagamos. Frente a nosotros, en un plato, colocan la cuenta. Momento histórico, trascendental, decisivo.

mirada fría, penetrante. La clásica mirada que dirige el gangster medio segundo antes de disparar contra su mortal enemigo. Mirada estremeecedora. Mirada que nos hace pensar si es que hemos roto algún vaso, robado un tenedor, abandonado en el interior del colar un mocoso y lloriqueante niño de pecho...

minima del saludo ya empieza a ser la de dos pesetas. Dejar en el platillo una cantidad inferior es exponerse a que nos califiquen de «tacaño», «rotoso», «desgraciado», «cursi»...

Naturalmente, esto no ocurre en todas las cafeterías. Hay excepciones. Pero pocas. Existe un contador de la cortesía, un robot del saludo, un aparato electrónico de la educación que es «bote». Al despedirnos, contestarán a nuestro saludo o no según el «bote» marque o no marque. Si queremos que nos digan «adiós», «¡buenos días!», o «¡usted lo pase bien!», hay que pagarlo. Y como todo sube, la tarifa

Semejante proceder resulta triste. Camareros y camareras tienen un sueldo, un jornal, un salario. Tener que dejar, forzosamente, una propina para no ser blanco de asesinas miradas, da una sensación de pobreza espiritual, de tacañería psicológica, verdaderamente lamentable. Y si pensamos, que además, esa propina empieza a estar establecida a base de dos pesetas «per capita», casi debe considerarse bochornoso. De continuar así, cada vez que nos saluden un amigo por la calle, vamos a tener que darle un duro en señal de agradecimiento.

Diario de Burgos  
Tirada controlada por

## DON CELES Por OLMO



SOLUCIONES:

Al crucigrama:

HORIZONTALES. — 1. — Bu. la. Cas. 2. — Era. Tira. 3. — Ya. Urano. 4. — Losa. n. 5. — Gamma. 6. — El. Roza. 7. — Ter.